

L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

ENTREPRISES

Jeune présidente

La Jeune Chambre économique suisse a élu à sa tête Anne-Geneviève Bütikofer, une Neuchâteloise de 31 ans. Portrait. ■ page 3



NEUCHÂTEL

Mets hospitaliers

La cuisine du nouvel hôpital Pourtalès, à Neuchâtel, est officiellement entrée en fonction hier. Avec, en sus, de nouveaux menus. ■ page 5



SKI ALPIN

Quatre sur cinq

Anja Pärson a remporté son quatrième slalom sur les cinq disputés cette saison. Du coup, elle survole la Coupe du monde. ■ page 25



Engagez-vous... Mais à quelles conditions?

Les élus du Landeron se sont dernièrement penchés sur la motion intitulée «Attractivité de la fonction de conseiller communal», déposée par le Canette. Un groupe de huit conseillers généraux représentant les quatre partis de la localité a rendu, en décembre, un rapport d'une vingtaine de pages. Las pour lui, ce travail n'apporte aucune solution, a estimé le Conseil

communal, qui ne voit dans ce document qu'un état des lieux. Pire, selon le président de commune, à la lecture de ce document, personne n'aurait envie de s'engager. L'ouvrage est donc remis sur le métier, avec, cette fois-ci, la complicité de la commission financière et de gestion. Un nouveau rapport sera déposé en février prochain. ■ page 9

Eviter l'entonnoir

Traditionnellement, l'aide sociale était réservée à un très petit nombre de gens, marginaux ou inclassables, mais dont il fallait bien s'occuper. Ils sont aujourd'hui 300.000 et continueront d'augmenter, a expliqué hier la Conférence suisse des institutions d'action sociale. Ce qui pose un défi multiple. D'abord, il faut recommander le rôle que doit jouer l'aide sociale, donc renforcer ses moyens. On a parlé hier de la «brutalité» du marché du travail: l'exigence de productivité, de performance et de rentabilité marginalise de part croissante de gens. Vu leur nombre, il ne s'agit plus seulement des plus «faibles» de la société. Renforcer les moyens de l'aide sociale, ce n'est pas forcément lui allouer des sommes considérables. Ce serait, par exemple, lui permettre d'intervenir plus tôt et plus efficacement auprès des autres acteurs de la sécurité sociale (les assurances), qui travaillent de manière cloisonnée, sans réelle coordination. Il y a des trajectoires types: chômage, maladie, fin des prestations, divorce, marginalisation, conjointe avec

charge d'enfants et emplois précaires. A chaque stade, une assurance applique ses critères puis renvoie le «cas» plus loin. Mais les procédures sont souvent longues, alors que l'aptitude au travail diminue vite. Pour éviter cet entonnoir vers l'aide sociale, une coordination systématique en vue de la réinsertion est donc nécessaire. Avec, en ap- point, des mesures fiscales et des prestations complémentaires pour les bas salaires. Apparemment, on n'en prend pas le chemin, au vu du paquet fiscal soumis au peuple cette année. Les principaux bénéficiaires de ce paquet, ce sont la place financière suisse, les propriétaires de logements et les hauts revenus. De leur côté, les entreprises réclament des baisses d'impôts tout en licenciant les gens à 55 ans. Une économie saine et dynamique favorise l'Etat social, oui, mais une économie qui se cherche un nouveau souffle ne justifie pas tout. A moins qu'on accepte une société où un adulte sur huit est hors circuit et émerge à la charité publique. François Nussbaum

OPINION

La pauvreté explose

Aide sociale ■ Près de 300.000 personnes doivent recourir à l'assistance en Suisse, soit une hausse de 10% en 2003



La Conférence suisse des institutions d'action sociale a présenté hier des chiffres très inquiétants: près de 300.000 personnes dépendent aujourd'hui de l'aide sociale dans notre pays. En 2003, le nombre de bénéficiaires de l'assistance a ainsi fait un bond de 10%. Ce phé-

nomène jette en partie ses racines dans la «brutalité» du marché du travail. Ici, une vieille dame fouille, dans l'indifférence générale, une poubelle à la gare centrale de Zurich. PHOTO KEYSTONE

■ page 17

La polémique fait rage

Aviation ■ Le crash de Flash Airlines au cœur d'une controverse sur la sécurité



Après l'accident de Charm el-Cheikh, les autorités françaises ont écarté hier toute controverse sur la fiabilité de la compagnie égyptienne. La Suisse a réaffirmé que cette dernière présentait «un danger pour la sécurité aérienne» en 2002. PHOTO KEYSTONE

■ page 15

À LA UNE

UNIVERSITÉ
Mise à jour à 5 millions

■ page 3

NEUCHÂTEL
Des clichés disent l'Irak

■ page 5

VAL-DE-TRAVERS
Le camping rouvrira

■ page 8

THÉÂTRE
Pour les petits et les grands

■ page 14

PARTIS DU CENTRE
L'UDC met la pression

■ page 17

SOMMAIRE

Télévision	11
Cinés-loisirs	13
Dessin d'Elzingre	19
Bourse	20
Sports	21-25
Feuilleton	24
Adresses pratiques	26
Carnet	27

ÉPIDÉMIE DE SRAS

Pékin prend des mesures

La pneumonie atypique a officiellement fait son retour en Chine. Pékin a confirmé hier l'existence d'un nouveau cas de Sras et a lancé une campagne d'extermination de la civette, animal accusé de transmettre la maladie. L'OMS avait régulièrement averti que le virus pouvait resurgir à la faveur des mois d'hiver. ■ page 19

Offres valables du mardi 6 au samedi 10 janvier 2004,
dans la limite des stocks disponibles.

coop

La qualité à moitié prix

les 24 rouleaux

9.45

au lieu de 18.95

Papier hygiénique
Hakle Snowman

**1/2
prix**

10 x 33 cl

3.60

au lieu de 7.20

Bière normale Tell

Das
urchige
Schweizer
Bier.
La
buona

Superpoints = primes de fidélité!

coop
SUPERCARD

La présidence nationale à 31 ans

Jeune Chambre économique ■ La Neuchâteloise Anne-Geneviève Bütikofer prend cette année les rênes de l'association. Nombreux projets en préparation

Par
Françoise Kuenzi

La Jeune Chambre économique suisse (JCES) a, depuis le début de l'année, une présidente neuchâteloise: la juriste Anne-Geneviève Bütikofer, 31 ans, a en effet été élue à cette fonction à la fin de l'année dernière à l'occasion de la passation de pouvoirs annuelle de l'association. Domiciliée à Neuchâtel, la jeune femme travaille pour l'entreprise Hasbro, à Delémont, leader mondial du jouet. Grande et mince, le cheveux noir et court, elle fait part de ses objectifs pour 2004 avec un enthousiasme convaincant.

Anne-Geneviève Bütikofer, vous êtes entrée à la JCE en 1999. Quatre ans plus tard, vous accédez à la présidence nationale. N'est-ce pas une ascension trop rapide?

A.-G. B.: C'est une progression rapide, c'est vrai, et je crois figurer parmi les plus jeunes présidents suisses de la cham-

bre. Mais je me suis toujours beaucoup impliquée, aussi bien sur le plan local que national. En 2001, j'ai été nommée à la présidence de la JCE de Neuchâtel, l'une des deux organisations du canton de Neuchâtel, et j'ai accédé un an plus tard à la vice-présidence nationale.

Pourquoi avez-vous choisi de faire partie de l'association?

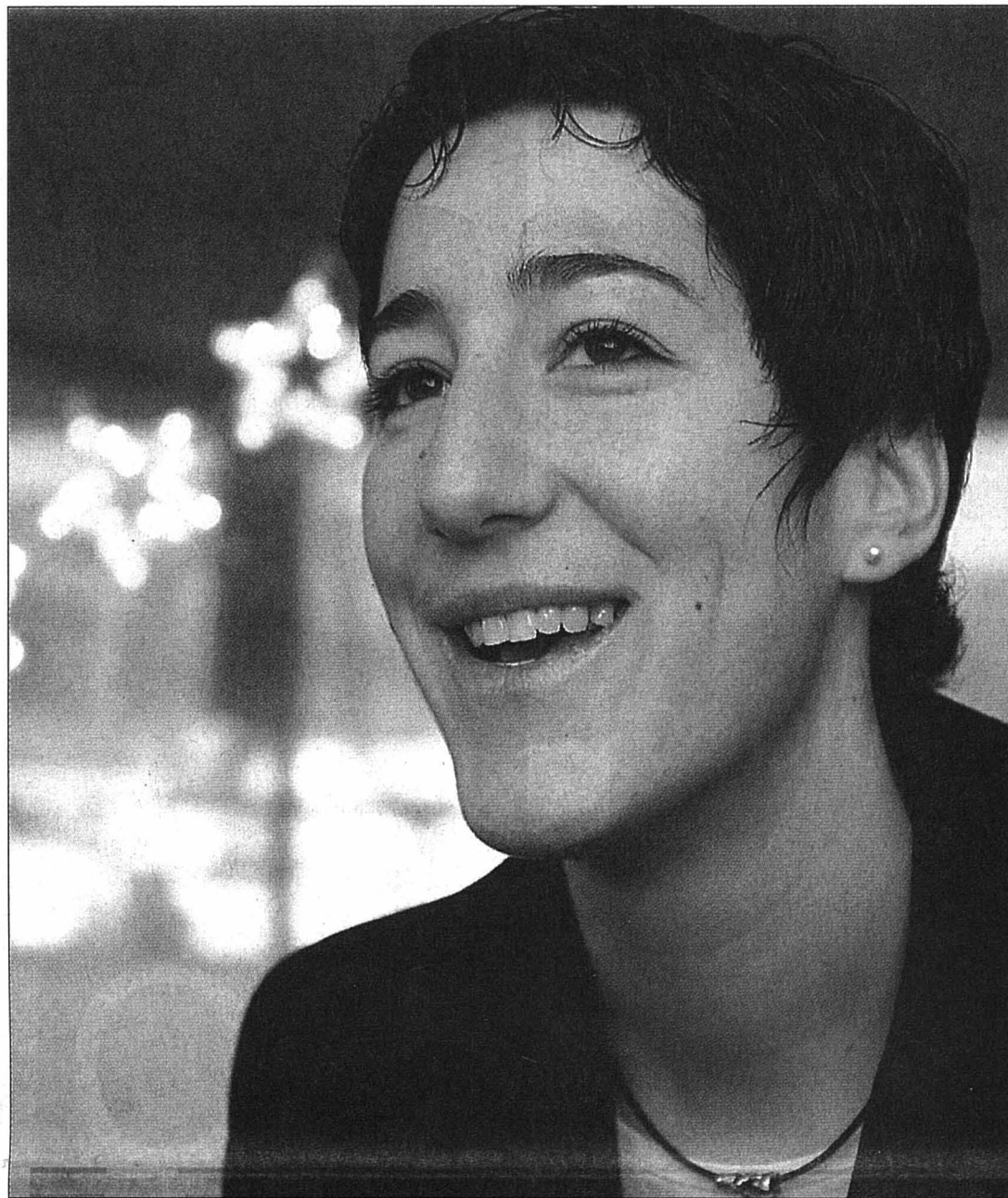
A.-G. B.: D'abord par curiosité. Ensuite parce que la JCE offrait la possibilité de s'investir dans la vie locale, de créer un réseau de contacts, et de se développer sur le plan personnel. Je connaissais également quelques membres de la JCE de Neuchâtel.

Quels sont vos objectifs pour l'année 2004?

A.-G. B.: L'un des principaux sera de mieux faire entendre notre voix sur le plan suisse. Avec 2500 membres, nous sommes la plus grande association de jeunes entrepreneurs – bon nombre de membres sont indépendants – et nous devons être plus présents dans des sujets d'actualité nationale ou économique. Je souhaite aussi mieux communiquer, faire connaître nos projets à l'extérieur et, si possible, augmenter un peu nos effectifs.

Quel genre de projets menez-vous?

A.-G. B.: La JCE a pour but le développement personnel – et nous mettons sur pied plusieurs cours de formation, que nous souhaitons aussi ouvrir à l'extérieur – mais également d'apporter une contribution à la communauté. Nous élaborons des projets pour, ensuite, les transmettre à la société. Des exemples? Le home de Clos-Brochet, à Neuchâtel, ou le Vapeur Val-de-Travers sont des initiatives de la JCE, que nous avons ensuite transmises. Nous nous sommes aussi engagés dans la promotion du Laténium. A la différence des clubs service, nous nous impliquons personnellement, notre objectif



Avec 2500 membres, la Jeune Chambre économique suisse est «la plus grande association de jeunes entrepreneurs», relève sa présidente Anne-Geneviève Bütikofer. PHOTO MARCHON

n'est pas seulement de récolter des fonds.

Quels seront vos grands rendez-vous, sur les plans suisse et international?

A.-G. B.: Il y a les manifestations régulières, comme les assemblées générales, les congrès (cette année au Japon), le sommet de l'ONU à New York, mais surtout, cette année, la JCES organisera une conférence européenne à Lausanne, qui réunira plus de 3000 personnes venues de toute l'Europe. Pour la Suisse, c'est une grande chance de mettre sur

pied cette manifestation, à laquelle participeront plusieurs ténors du monde politique et économique, comme les patrons de Nestlé, de Kudelski ou d'Ares-Serono. La JCE de Neuchâtel sera d'ailleurs chargée d'organiser, dans ce cadre, la cérémonie d'ouverture.

Après la présidence nationale, qui ne dure qu'une année, aurez-vous des ambitions internationales?

A.-G. B.: Oui, cela me plairait. J'ai de l'intérêt pour le mouvement international, c'est vraiment une école de

vie, on noue des contacts, on fait des connaissances. C'est vrai que passer une seule année à la présidence peut sembler court pour mener des projets sur le long terme. Ainsi, nous allons mettre sur pied un comité de continuité, chargé en quelque sorte d'être le gardien de la stratégie. Ce sera notamment une manière de rassurer certains partenaires, ou sponsors, qui craignent que le renouvellement fréquent du comité donne lieu à des changements de cap trop importants. /FRK

PUBLICATION

Histoire d'un régiment

En langage militaire, l'injonction «repos, rompez!» est en général bien accueillie. Elle annonce en effet, après un ultime garde-à-vous, la fin d'un pen-sum plus ou moins long et le début d'une pause bienvenue. Ou, s'il s'agit d'un cours de répétition ou d'une école de recrues, le retour à la vie civile.

Dans le cas du régiment d'infanterie 8, il s'agit de bien davantage. Cette unité typiquement neuchâteloise est au repos définitif depuis mercredi soir, 31 décembre (lire aussi notre édition du 3 janvier). Soit depuis qu'Armée XXI, approuvée par le peuple suisse en mai 2003, est devenue une réalité de terrain, rendant caduques toutes les structures militaires précédentes, datant d'Armée 95 ou d'avant.

Troupes internées

Le régiment dissous, restaient 91 ans d'histoire. Des faits, des souvenirs, des anecdotes, qui seront réunis dans un livre, à paraître fin avril, précisément titré «Régiment d'infanterie 8. Repos - Rompez!», et sous-titré «Histoire et vie d'une troupe neuchâteloise d'élite». Réalisé à l'initiative de l'état-major de cette unité, l'ouvrage se veut un hommage à ceux qui ont servi dans ce régiment. C'est le député et ancien chef du Service de l'enseignement primaire Claude Zweiacker (qui, à l'armée, était fourrier) qui a été chargé de la coordination entre les rédacteurs.

Constitué le 1er avril 1912, le régiment d'infanterie 8 a traversé deux conflits mondiaux, participant notamment, en 1940, à l'internement de troupes françaises et polonaises. Au moment de sa dissolution, il comptait cinq bataillons, les bataillons de fusiliers 18, 19 et 20, le bataillon de carabiniers 2 et le bataillon d'infanterie 8. L'histoire des deux premiers est d'ailleurs plus longue que celle du régiment: ils sont nés tous les deux en 1875, après que les cantons, Constitution de 1874 oblige, eurent abandonné leurs contingents à la Confédération. /sdx

«Régiment d'infanterie 8. Repos - Rompez!» A paraître fin avril aux éditions Gilles Attinger, Hauterive. Prix de lancement: 58 fr. (ensuite 68 fr.)

EN BREF

ROUTES ■ Trente ans de retraits de permis. En ce mois de décembre, le Père Noël n'a pas été le seul à foncer d'un point à l'autre du canton de Neuchâtel. Quelque 117 automobilistes se sont vu retirer leur permis de conduire. Pour des délits souvent graves: 22 conducteurs fautifs (donc un sur six) ont écopé d'une sanction de six mois ou davantage. Au total, la durée des retraits s'élève à 336 mois, soit 28 ans pile. Sans compter les quatre retraits «pour une période indéterminée». Le malheur des uns faisant le bonheur des autres, le «grounding» des automobilistes dangereux rassurera certains et soulagera l'environnement de l'équivalent de 30 ans de CO2 émis par une voiture. /nhu

Pour cinq millions de francs de matériel

Université ■ L'équipement informatique et scientifique doit être renouvelé. Une condition à la bonne marche de la recherche, insiste le Conseil d'Etat



Du matériel condamné à une vie courte. PHOTO KEYSTONE

En informatique et en science plus qu'ailleurs, l'évolution du matériel avance vite et le renouvellement se paie cash. Les députés neuchâtelois devront se prononcer à la fin du mois sur un crédit de 5,1 millions de francs destiné à l'achat d'équipements informatiques et scientifiques pour l'Université. Une dépense nécessaire, est-il précisé dans le rapport du Conseil d'Etat.

La somme, prévue pour la période quadriennale 2003-2006, n'est que la part nette revenant au canton. Le total de la facture s'élève à près de 12 millions de francs (6,34 millions pour le matériel informatique, 5,47 millions pour les équipements scienti-

fiques). Subventionnement de la Confédération et financement externe permettent de l'alléger.

Le coût de l'équipement informatique, c'est d'abord le renouvellement régulier des postes de travail et des serveurs (il y en a plus de 2200) ainsi que celui des imprimantes. Ce sont également les frais de réseau, qui suivent la courbe très ascendante du trafic. En entraînant des besoins accrus en sécurité (contre panes, virus et autres pirates). Ce réseau profite aussi aux partenaires (Cifom, CPLN, CSEM, hautes écoles, Neode...). L'Université entend également acheter ou mettre à jour des logiciels scientifiques.

Les équipements informatiques, ce sont encore les copieurs-imprimantes publics que l'Université aimerait acquérir (elle ne les a pour l'instant qu'en leasing). Sans oublier les machines et logiciels destinés à l'administration.

Les profs vieillissent aussi

Tout ce matériel est utilisé par l'ensemble des étudiants, des enseignants et des chercheurs. Ce n'est pas le cas de l'équipement scientifique, dont les destinataires sont plus ciblés. Le rapport rappelle combien la science est désormais tributaire d'un matériel de pointe. Et cite l'archéologie, qui utilisait surtout des pelles et des pioches autrefois, mais qui passe aujourd'hui par la biologie molé-

culaire et les instruments de microtechnique.

L'évolution voit aussi les professeurs enseigner de plus en plus dans plusieurs universités – ils ont donc besoin d'ordinateurs portables. Elle voit l'utilisation du multimédia (enseignement à distance, visioconférence, diffusion de vidéos par le réseau...) devenir incontournable.

Autre évolution coûteuse, plus inattendue, relevée par le Conseil d'Etat: le vieillissement – donc le départ à la retraite – de nombreux professeurs. Il s'agit alors pour l'Uni d'être concurrentielle pour attirer leurs successeurs, et de disposer des fonds permettant de répondre à leurs besoins, forcément plus exigeants, en matériel. /nhu

Votre nouveau home cinema?



CREDIT
SUISSE

ARGENT LIQUIDE
☎ 0800 800 100
rapide + simple

Le Crédit privé, pour une plus grande marge de manœuvre. Simple, rapide et discret. Nous vous conseillons volontiers. Téléphone: 0800 800 100 (gratuit, 24h sur 24) ou conclusion directe à l'adresse www.credit-suisse.com/credit-privé

Pour un crédit de CHF 10 000.- et un taux d'intérêt annuel effectif compris entre 9,9% et 12,5%, les coûts totaux pour 12 mois se situent entre CHF 520,40 et CHF 652,40. Au sens de la loi: l'octroi d'un crédit est interdit s'il occasionne un surendettement.

144-123665/ROC

Soldes



Switcher Store®
des Halles NEUCHÂTEL

Switcher Shop®
des Arcades LA CHAUX-DE-FONDS

Switcher Shop®
Marin MARIN

3 adresses
1  quipe à votre service!

028-420233/DUO

NOUVEAU

QUASI
INVISIBLE



Un appareil auditif
Numérique et automatique
peut être
aussi petit

si vous désirez bénéficier
d'une **audition améliorée**,
même **dans le bruit**,
vous êtes invité à notre

Consultation gratuite

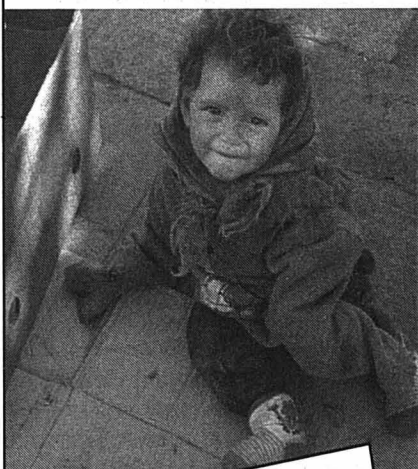
Mercredi 7 janvier 2004
10 h - 12 h et 13 h 30 - 17 h
Un appareil auditif testé dans
vos conditions d'emploi?
Nous vous le confions à
domicile sans engagement.

CorrectION

Centre acoustique médical
2000 Neuchâtel, c/o Pharmacie TRIPET,
rue du Seyon 8, Tél. 032 724 66 33
Fournisseur agrée AI/AVS/CNA/AM

006-430456

L'enfant n'est pas une
marchandise



CCP: 10-11504-8

Terre des hommes • En Budron C8
1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. 021 654 66 66 • Fax 021 654 66 77
E-mail info@tdh.ch
www.tdh.ch

Terre des hommes

soldes

sale sonderverkauf saldi

Valable jusqu'au 31 janvier 2004

50%*

* Réduction de 50% sur les articles
portant une étiquette bleue 50%.

www.manor.ch

MANOR

SPORT POUR TOUS

Midi Tonus reprend

Pour bien commencer la nouvelle année, les services des sports du canton et de la ville de Neuchâtel reconduisent une sympathique habitude: les pauses de midi tonus. Organisées pour la quatorzième année à Neuchâtel, ces séances de «détente sportive libre», ainsi que le précise un communiqué, se dérouleront chaque jeudi de 12h15 à 13h15, du 8 janvier au 15 avril, au collège de la Promenade sud. Cette pause de midi un peu spéciale est ouverte à tous, et principalement «aux personnes qui travaillent dans le chef-lieu ou dans les environs», moyennant une participation financière de deux francs par leçon. Des renseignements peuvent être obtenus au Service cantonal des sports (032 889 69 11) et au Service des sports de la Ville (032 717 72 80). /comm-réd

VILLE PRATIQUE

URGENCES

- **Police:** 117.
- **Urgences-santé et ambulance:** 144.
- **Feu:** 118.
- **Intoxication:** 01 251 51 51.
- **La Main tendue:** 143.
- **Dentiste de garde:** 144.
- **Pharmacie de service:** pharmacie Etienne, av. Portes-Rouges, 8-20h, (en dehors de ces heures, le 032 722 22 22 renseigne).
- **Médecin de garde:** 144.
- **Permanence ophtalmique:** 032 722 22 22.
- **Hôpitaux:** Cadolles (policlinique médicale et chirurgicale) 032 722 91 11, Pourtalès (policlinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 032 713 30 00, Providence 032 720 31 11.

PISCINES

- **Piscines du Nid-du-Crô:** (intérieure). Piscine fermée jusqu'au dim. 18.1.04, pour travaux d'entretien. Tél: 032 722 62 22.

PATINOIRES

- **Patinoires du Littoral.** Halle principale: lu/ma 9h-11h45/13h45-16h30. Halle secondaire: lu-ma 9h-11h45/13h45-15h30.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- **Fête des Rois A 16h30,** au Musée d'ethnographie, fête publique des Rois, dans le cadre du centenaire du musée.
- **Seniors De 14h15 à 16 heures,** à la faculté des lettres, dans le cadre de l'Université du 3e âge: «Deux histoires d'amour célèbres: «Werther» de Goethe et «Roméo et Juliette au village» de G. Keller», conférence par Ernest Gfeller, professeur à la retraite.

DEMAIN

- **Enfants A 17 heures,** au théâtre du Pommier: «Le chien qui a vu Dieu», de Dino Buzzati, par le théâtre Rumeur, pour enfants dès 9 ans.
- **Contes A 15 heures et à 16h15,** conteries pour les 3 à 5 ans, à la bibliothèque Pestalozzi.
- **Antiquité De 17h15 à 18h15,** à la faculté des lettres, espace Agassiz, salle R.N.02: «Belles lettres et écriture d'alphabètes: l'exemple des papyrus», par Paul Schubert. Organisation: Université de Neuchâtel.
- **Faune et flore A 12h30 et à 14h15,** au Muséum d'histoire naturelle, dans le cadre des «Rendez-vous nature»: «Sur les traces de renard», film de Stéphane Chopard.

Les nouvelles cuisines font recette

Hôpital Pourtalès ■ Depuis hier, l'équipe de restauration travaille dans le nouveau bâtiment. Le déménagement a été précédé d'une refonte des menus

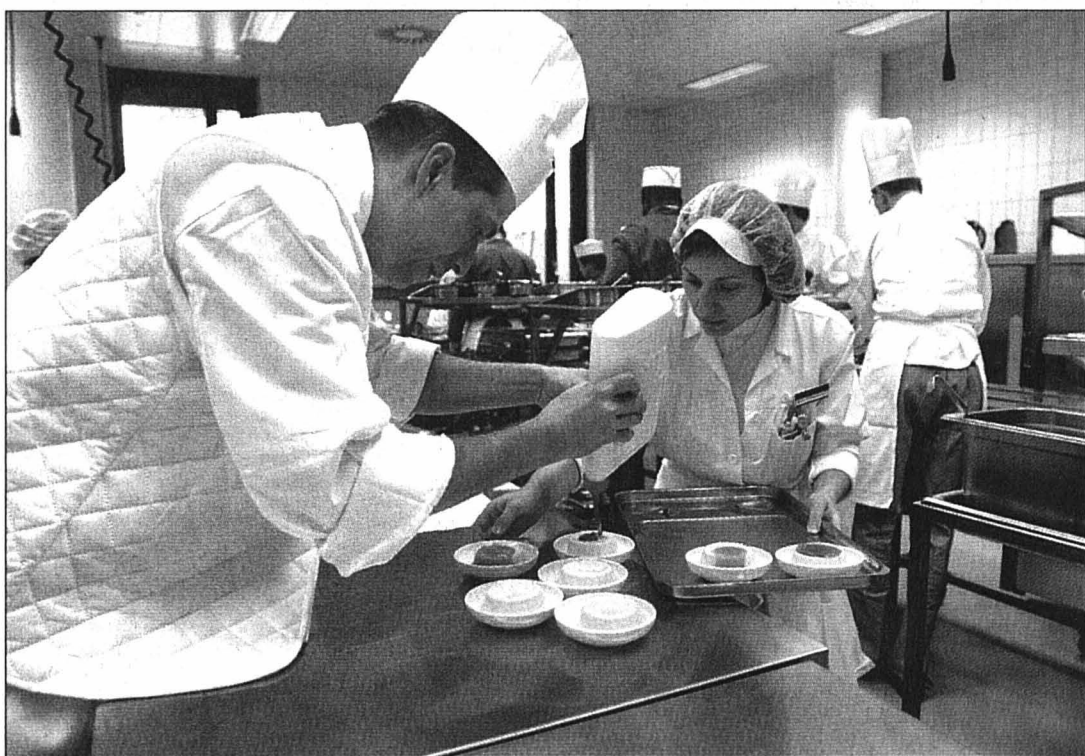
Par
Pascal Hofer

Tous ceux qui ont planché sur la conception du nouvel hôpital Pourtalès vous le diront: c'était une sacrée prise de tête, nombreuses heures supplémentaires en sus, mais professionnellement et humainement, «c'est une expérience formidable, que nous ne vivrons qu'une fois dans notre vie». Il est vrai qu'on ne construit pas un nouvel hôpital tous les jours (dernier en date en ville de Neuchâtel, celui des Cadolles date de 1914).

La citation appartient à Thierry Fragnière, chef des cuisines des hôpitaux de la Ville, cuisines qui se trouvent à Pourtalès. Plus précisément, les anciennes cuisines étaient situées dans le bâtiment de 1811, alors que les nouvelles occupent le rez-de-chaussée ouest du nouveau bâtiment. Nouvelles cuisines dans lesquelles les quelque 800 repas quotidiens (petits-déjeuners non compris) ont été confectionnés pour la première fois hier matin...

Tests et formation

«Tout s'est très bien passé, y compris le déménagement de dimanche. Et nous avons eu beaucoup de plaisir à travailler dans nos nouveaux locaux», commentait dans



Non compris les petits-déjeuners, environ 800 repas ont été confectionnés hier pour la première fois dans les nouvelles cuisines de l'hôpital Pourtalès. PHOTO GALLEY

l'après-midi Thierry Fragnière. Il n'y avait d'ailleurs pas de raison que cela se passe mal. Les nouvelles installations, en effet, avaient été mises à la disposition de l'équipe de cuisine à la mi-novembre: «Nous avons d'abord procédé à de nombreux tests, puis nous nous sommes formés à l'utilisation des installations, de manière à les maîtriser parfaitement dès le premier jour. Et je ne

parle pas ici que des appareils de cuisine proprement dits, mais aussi de tout ce qui relève des hottes de ventilation, de la sécurité ou de ce que nous appelons la marche en avant.»

C'est-à-dire le cheminement des aliments depuis leur arrivée au quai de déchargement jusque dans l'assiette des patients. «La marche en avant a été redéfinie, dans la mesure où la con-

figuration des nouveaux locaux et le matériel sont beaucoup plus pratiques et nous permettent de faire encore mieux qu'auparavant, en matière d'hygiène par exemple.»

Est-ce à dire qu'il y avait des lacunes dans ce domaine? «Bien sûr que non», répond Jacques Poitou, chef du service hôtelier (qui comprend notamment la restauration et la diététique). Nous sommes dans un hôpital, et nous faisons déjà bien plus que simplement respecter les normes en vigueur. Mais désormais, nous faisons mieux encore. C'est ainsi, par exemple, que des contrôles supplémentaires ont été

ajoutés pour ce qui relève du respect de la chaîne du froid» (réd: maintien des aliments à une température donnée).

Confirmation après une visite des lieux: c'est grand, neuf, propre, ergonomique, lumineux, moderne... Il y a même un local destiné spécialement au nettoyage des chariots sur lesquels les assiettes sont transportées. On en vient presque à faire la comparaison avec la technicité des salles d'opération...

Et les saveurs? Les odeurs? Les couleurs? Elles n'ont pas été oubliées, loin s'en faut: durant le second semestre 2003, la liste des menus – plus de trois choix par jour – servis durant chacune des 52 semaines de l'année a été entièrement revue et corrigée. Un travail de titan: «Nous avons d'abord dressé une nouvelle liste, explique Thierry Fragnière. Puis nous avons cuisiné tous les menus en leur faisant à chaque fois passer différents tests: goût, présentation, quantité, valeurs diététiques, diversité, etc. Ainsi, nos menus sont désormais encore plus proches de ce que préfèrent les gens et tiennent beaucoup plus compte des aliments de saison.»

Dès lors, les échos en provenance des différents clients devraient être plus positifs encore. «Le taux de satisfaction était déjà supérieur à 90%», indique en effet Jacques Poitou. Avant d'ajouter: «Les personnes insatisfaites sont généralement celles qui doivent suivre un régime particulier pour des raisons médicales». /PHO

Une équipe de 65 personnes

Cinq lieux. Les cuisines de l'hôpital Pourtalès confectionnent les mets des hôpitaux de la Ville (Cadolles et Pourtalès), y compris les restaurants du personnel, ainsi que du home de Clos-Brochet, de la crèche des hôpitaux et d'une école privée. Cette multiplicité des sites a pour conséquence une formule originale: les plats sont préparés, refroidis, amenés le lendemain sur place, où ils sont réchauffés.

Suppressions de postes. Les nouvelles cuisines ont coûté 1,5 million de francs. Mais elles déboucheront sur des économies: sur les quelque 65 postes que compte ac-

tuellement l'équipe de restauration, une quinzaine seront progressivement supprimés d'ici l'ouverture intégrale du nouvel hôpital Pourtalès, en 2005. «Il n'y aura aucun licenciement», précise Jacques Poitou, chef du service hôtelier. Il s'agira de départs à la retraite, de départs naturels, ou encore du départ de personnes qui ont été engagées expressément pour une durée déterminée, dans la mesure où nous savions qu'il y aurait progressivement réduction du nombre de postes.»

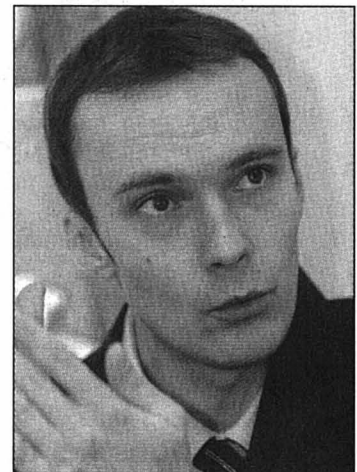
Professionalisation. La brigade des hôpitaux de la Ville est constituée de quinze cuisiniers professionnels, dont

la plupart ont suivi une année de formation supplémentaire en diététique. «C'est une brigade hautement professionnelle. Elle comprend d'ailleurs de jeunes cuisiniers qui sont issus de la restauration gastronomique et qui suivent un stage de formation en diététique. En quinze ou vingt ans, la cuisine hospitalière a totalement changé.»

Collaboration. L'équipe de restauration comprend des cuisiniers, des aides de cuisine, des plongeurs et des «dames de buffet». Elle travaille en collaboration avec une équipe de six diététiciennes (dont certaines travaillent à temps partiel). /pho



Thierry Fragnière (à gauche) et Jacques Poitou, respectivement chef des cuisines et chef du service hôtelier des hôpitaux de la Ville. PHOTOS MARCHON



Des clichés pour dire l'Irak sans cliché

Péristyle ■ Un accrochage sobre pour vingt-deux photos humanistes prises en octobre à Bagdad. Une émotion belle

Tu traverses des visages anonymes rongés par la tristesse du quotidien, comme délavés par leur suisse-

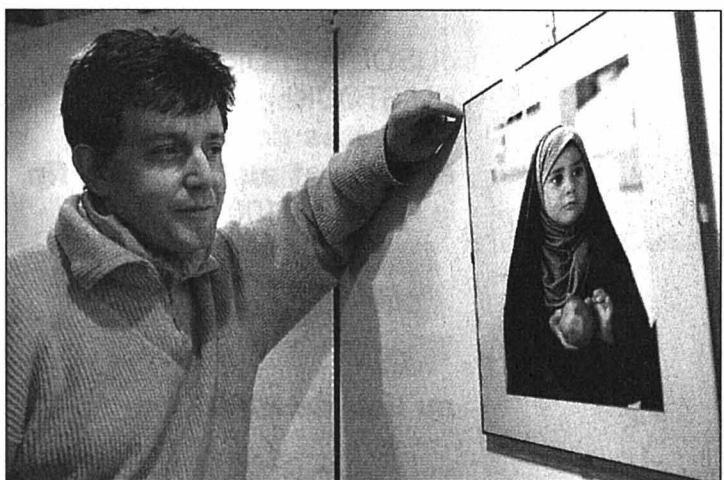
tude. Tu pénètres dans le péristyle de l'Hôtel de ville, elle a les yeux qui pétillent, le cœur en ébullition qui déteint

sur son visage profond. Depuis hier, au péristyle de l'Hôtel de ville, de poignants clichés de Bagdad trouvent leur place sur les murs. Mais elle, Dalila Roelli, vibrante présidente de l'Abir (Association au bénéfice des Irakiennes et de leurs familles), n'en parle pas comme ça. Du reste, elle ne parle pas, elle respire d'émotion et dit: «Ces images sont gravées en moi au fer rouge, c'est juste la sensibilité de Thierry. Juste ce qu'il a vu.»

Thierry, c'est Thierry Robin, journaliste et photographe indépendant français qui travaille depuis six ans sur un site internet dédié plus particulièrement aux droits des femmes.

Pour son premier voyage en Irak, en octobre dernier, avec trois femmes (comme lui membres de l'Abir), il n'a pris que des clichés que la confiance lui autorisait à prendre: «Avant de photographier les gens, je dois apprendre à les connaître, mais aussi leur parler de moi. Il m'a fallu parfois attendre quatre heures.»

Sur les 500 clichés pris sur place, il en expose 22 à Neuchâtel. On y voit des barbelés, un vélo, des regards, des pommes, un lit de torture devenu lit d'accouchement. Mais jamais de misérabilisme. Juste l'envie de montrer les choses telles qu'elles sont. Elles feront réfléchir jusqu'au 7 février. /ACA



Lémouvant regard de Thierry Robin sur l'Irak. PHOTO GALLEY

15.000 fans pour la «Revue»

Le rideau est tombé sur la 8e «Revue de Cuche et Barbezat», jouée au théâtre du Passage, à Neuchâtel. Elle a attiré pas moins de 15.000 spectateurs, record absolu. Nous dresserons le bilan de ce spectacle dans une prochaine édition. /flh

AVIS TARDIF

La Boutique Liliane SOLDES

Grand-Rue 15 2034 PESEUX
Tél. 032 / 731 67 51

028-425541

A saisir illico.

Valable du
6.1 au 12.1



JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!
Coquillages
sachet de 700 g
4.80
au lieu de 6.60

MIDOR
Bärenatzen
Coquillages
Zampe d'orso



50%

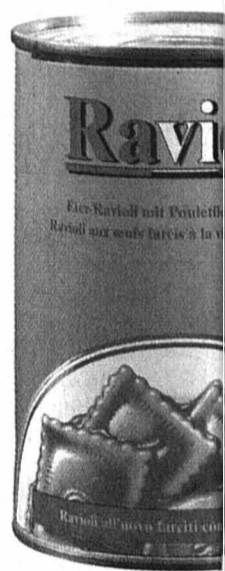
**Pepsi regular, light, max,
décaféiné et Twist**
le lot de 6 x 1,5 l

6.-
au lieu de 12.-

6 x 1,5 l



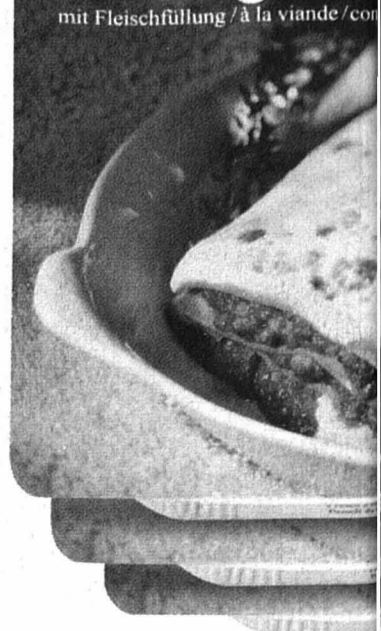
Pelican
16
Fischstäbchen
paniert, vorfritti
Bâtonnets de poisson
pané, préfrit
Bastoncini di pesce
impanati, prefritti



3 pour 2
JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!
**Lasagne verdi
surgelée**
le lot de 3 x 480 g

8.40
au lieu de 12.60

Lasagne
mit Fleischfüllung / à la viande / con



Sur tous les drinks
au yogourt
500 ml
-.40 de moins
Exemple:
drink yogourt à la
framboise Slimline

1.25
au lieu de 1.65



Slimline
Yogurt-Drink

0.2%
FETT MAT. GRAS

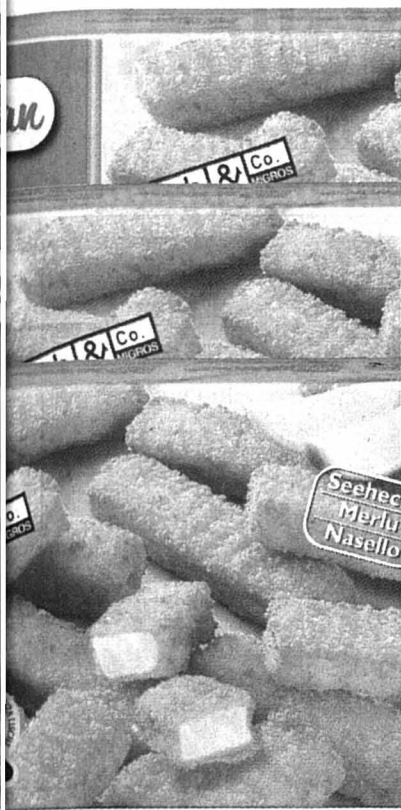


**milch
extra**
Chocolat au lait
extra fin

JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!
**Tablettes de chocolat
Noxana et au lait extra fin**
le lot de 6 x 100 g

5.60
au lieu de 8.40





JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!
Bâtonnets de merlu Pelican
 (sauvage)
 élaborés en Allemagne avec du merlu du Pacifique
 le lot de 3 x 450 g

950
 au lieu de 14.10

Sur tous les papiers hygiéniques en emballages de 6, 8 et 12 rouleaux
 (excepté M-Budget)
-.60 de moins
 Exemple:
 Soft Comfort,
 l'emballage de 12

740
 au lieu de 8.-



Toilettenpapier • Papier hygiénique • Carta igienica

Céréales

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!
Farmer Croc aux baies sauvages
 le lot de 2 x 500 g
6.- au lieu de 8.-

Charcuterie

Cervelas
 élaborés en Suisse avec de la viande suisse
 2 pièces, 200 g
1.50 au lieu de 2.40

Fromage

Tous les fromages frais Cantadou
 125 g
2.40 au lieu de 3.10

Garnitures/Potages

Sur toutes les pâtes Caramia
 à partir de 2 produits
-.30 de moins l'un
 Exemple: Spaghettini Tipo Napoli, 750 g
1.40 au lieu de 1.70

Sucreries/Chocolat

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!
Toutes les barres Blox
 en emballage de 10
5.50 au lieu de 9.-

Surgelés

Sur tout l'assortiment d'épinards
-.80 de moins
 Exemple: épinards en portions prêts à l'emploi 800 g
1.90 au lieu de 2.70

Hygiène/Cosmétiques

Sur toutes les brosses à dents Candida
 (excepté les brosses à dents à piles, à accumulateur ou de rechange)
 à partir de 2 produits
-.60 de moins l'un
 Exemple: brosse à dents anti-plaque, soft 1 pièce
2.40 au lieu de 3.-

Sur tous les bains Fanjo et Belherbal
1.- de moins
 Exemple: bain à l'eucalyptus Fanjo 400 ml
5.50 au lieu de 6.50

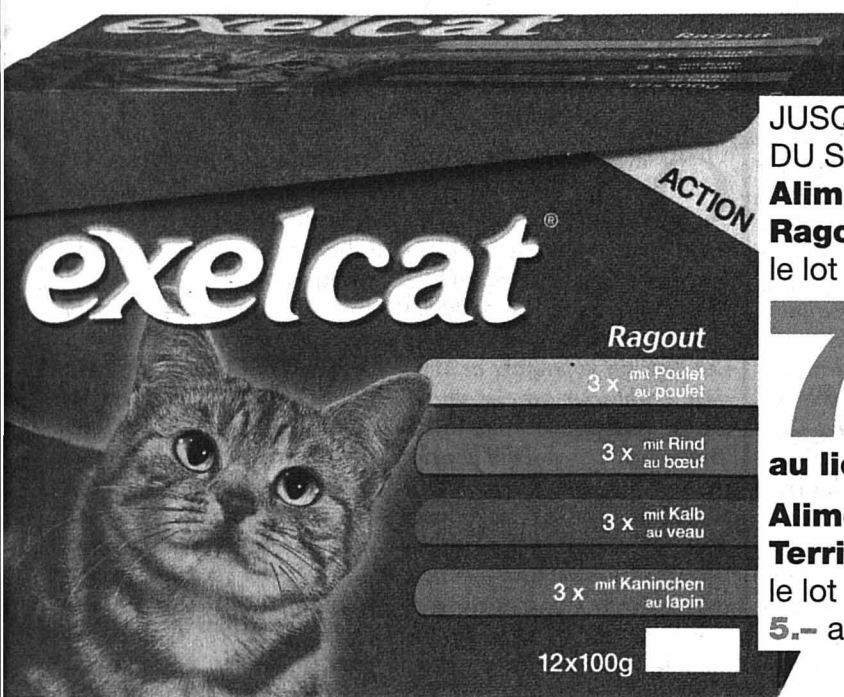
Lessives/Détergents

20%
sur tous les produits de lessive Total
 Exemple: Total liquide sachet de recharge 2 l
10.20 au lieu de 12.80



JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!
Ravioli aux œufs
 le lot de 4 x 1200 g

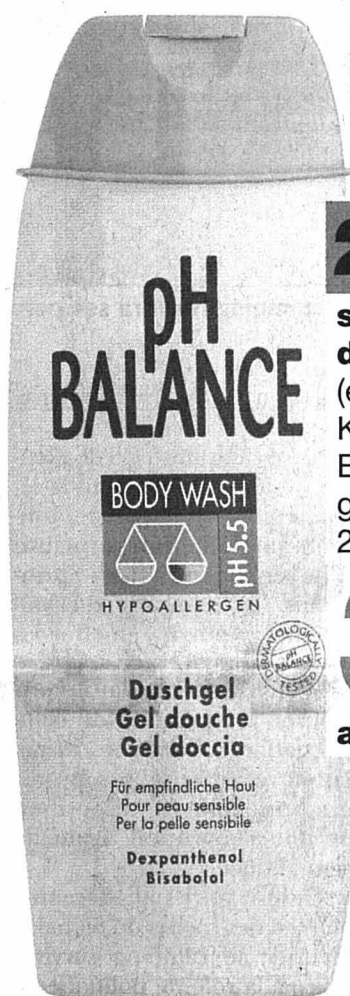
12.-
 au lieu de 16.-



JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!
Aliment pour chats Ragout Exelcat
 le lot de 12 x 100 g

7.-
 au lieu de 9.-

Aliment pour chats Terrine Exelcat
 le lot de 8 x 100 g
5.- au lieu de 6.40



20%

sur tout l'assortiment de gels douche
 (excepté les produits Kneipp et M-Budget)
 Exemple:
 gel douche pH-Balance 250 ml

380
 au lieu de 4.80

Duschgel
 Gel douche
 Gel doccia
 Für empfindliche Haut
 Pour peau sensible
 Per la pelle sensibile
 Dexpanthenol
 Bisabolol

Sur tous les dentifrices et solutions bucco-dentaires Candida
 (excepté M-Budget)
 à partir de 2 produits
-.60 de moins l'un
 Exemple:
 dentifrice Fresh Gel 125 ml

240
 au lieu de 3.-



1-2

Portionen
 porzioni
 —
 backofenfertig
 prêts à enfourner
 pronti da infornare
 tiefgekühlt
 surgelé
 surgelato

480 g

480 g

480 g

Sur toutes les confitures et gelées en bocaux et sachets de 325-500 g
 à partir de 2 produits
-.50 de moins l'un
 Exemple:
 confiture d'abricots Extra 500 g

190
 au lieu de 2.40



MIGROS
ÉVIDEMMENT

Nouvelle place pour les déchets

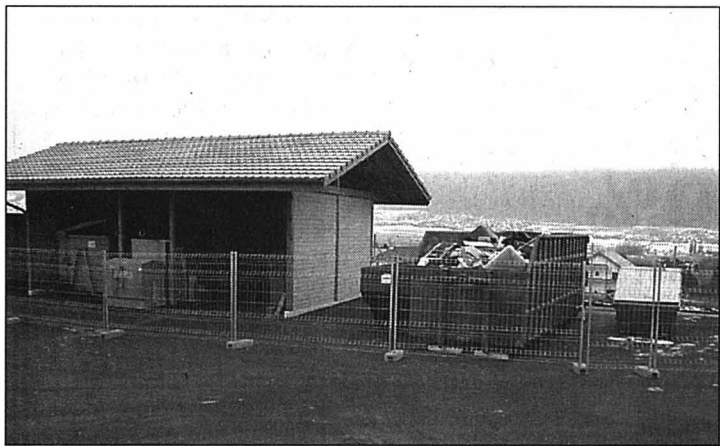
Savagnier ■ Horaires d'ouverture à l'essai

Le Val-de-Ruz compte une déchetterie de plus depuis trois semaines, avec celle de Savagnier. Les habitants peuvent ainsi déposer leurs déchets, hormis les ordures ménagères, dans les conteneurs prévus à cet effet. En se conformant strictement aux consignes du tri. Aménagée à l'ouest du centre communal de La Corbière, dans le cadre de la construction d'un nouveau bâtiment public, cette déchetterie est aussi clôturée et les horaires d'ouverture sont actuellement à l'essai. L'aménagement de déchetteries au Val-de-Ruz a commencé par Cernier en 1991,

avant de se généraliser dans les grandes communes du district. Ainsi Fontainemelon, Dombresson, Les Geneveys-sur-Coffrane, Fenin-Vilars-Saules et Chézard-Saint-Martin en sont-ils dotés. A noter que Dombresson a aménagé la sienne en collaboration avec Villiers et que Le Pâquier rejoindra la structure ce printemps.

Baisse de la taxe déchets

A Dombresson toujours, la déchetterie a eu un effet bénéfique sur la taxe d'élimination des ordures ménagères, en faisant baisser celle-ci de cinq francs par ménage et par année. /phc



Entourée d'une clôture, la nouvelle déchetterie de Savagnier est en fonction depuis trois semaines. PHOTO CHOPARD

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence et ambulance: 144.
- Feu: 118
- Intoxication: 01 251 51 51

VAL-DE-RUZ

- Pharmacie de service: du 1er Mars, Les Geneveys-sur-Coffrane, 032 857 10 09, jusqu'au 9.1. Hors des heures d'ouverture, le poste de police 032 888 90 00 renseigne.
- Médecin de garde: Cabinet de groupe, Fontainemelon, 032 853 49 53, jusqu'au 11.1.04.
- Dentiste de garde: 144. Hôpital de Landeyeux: 032 854 45 45.
- Consultations des nourrissons: Cernier, rue Henri-Calame 8, 3e et 4e jeudi du mois de 14h à 16h et le 1er jeudi du mois de 10h30 à 11h30.
- Les Geneveys-sur-Coffrane, Maison de Commune, 1er et 3e mardi du mois de 14h à 15h30.

BIBLIOTHÈQUES

- Fontainemelon: bibliothèque communale: lu 19h-21h, je

13h30-15h30. Bibliothèque des jeunes: lu/je 15h-17h30. Ludothèque de La Colombine: lu/je 15h-17h30, sa 10h-12h. ■ Les Geneveys-sur-Coffrane: bibliothèque communale: je 16h-20h. Bibliothèque des jeunes: je 15h30-17h.

VAL-DE-TRAVERS

- Médecin de garde: 032 888 90 00
- Pharmacie de service: 032 888 90 00.
- Hôpital et maternité, Couvet: 032 864 64 64. Sage-femme: 032 863 17 27. Foyer d'accueil L'Etoile: 032 863 21 91. ■ Permanence médicale: votre médecin habituel.
- Dentiste de garde: 144.

BIBLIOTHÈQUES

■ Couvet: bibliothèque communale: lu 17h-19h, me 15h-17h, ve 14h-16h. Ludothèque: lu/je 17h-18h30. Fleurier: bibliothèque communale: lu/ma 17h-20h, je 15h-18h.

CENTRE SPORTIF VDT

- Piscine de Couvet: lu-ve 8h-22h, sa 8h-21h, di 9h-20h.

Et voici le camping du Vallon!

Fleurier ■ Le TCS mettant la clé sous le paillason, l'infrastructure touristique sera confiée à un gérant indépendant



Le camping rouvrira ses portes au début avril, avec à sa tête Steve Aeschbacher. PHOTO DE CRISTOFANO

Par Mariano De Cristofano

Le camping TCS de Fleurier est mort! Mais la région possédera toujours une telle infrastructure d'hébergement au printemps. Le camping du Val-de-Travers ouvrira en effet ses portes en avril, avec à sa tête un gérant indépendant. Pour assurer la pérennité de cette prestation touristique, installations et matériel seront mis gracieusement à disposition et une subvention annuelle sera allouée.

Ouvert voici une décennie au pied des roches du Signal, à Fleurier, le camping survivra grâce à la volonté politique de la commune de Fleurier et à l'appui de huit autres communes du district. Dès l'annonce de la fermeture du camping par le TCS, la région s'est prise en mains pour trouver une solution et ne pas laisser filer une infrastructure attendue pendant des lustres.

A l'occasion de la dernière séance du Conseil général, Olivier Berthoud, conseiller communal en charge du Tourisme à Fleurier, a annoncé le nom du nouveau gérant, Steve Aeschbacher (lire l'encadré). Olivier Berthoud fait le point en ce début d'année.

«La remise des clés a eu lieu au début décembre. Toutes les infrastructures sont en excellent état. Le TCS a rendu les lieux nets et propres, nous l'en remercions, souligne-t-il. Le TCS nous a également laissé tout le matériel, que nous mettrons à disposition du gérant. Cela lui permettra d'aller de l'avant sans investissement trop important au départ.»

La commune de Fleurier a inscrit au budget 2004 une dépense de 5000 francs pour les frais divers du camping du Val-de-Travers. «Il y a quelques petits travaux qui sont prévus, comme l'élagage des arbres et de la peinture. Par contre, ce sera au gérant de s'occuper de l'entretien courant, comme la tonte des pelouses. Nous mettrons à disposition le matériel et les infrastructures sans percevoir de location, comme cela avait été prévu lorsque nous avons présenté notre projet aux autres communes du district. Aucune commune ne recevra directement de l'argent. Cela se fera indirectement grâce au maintien et au développement du tourisme. Le gérant s'entretiendra d'ailleurs avec le nouvel office du tourisme pour trouver la forme de collaboration la plus pertinente», explique le conseiller communal.

Le gérant du camping du Val-de-Travers – et non plus de Fleurier – bénéficiera d'une subvention annuelle de quel-

que 12.200 francs, soit un franc par habitant. Huit communes ont donné leur accord à une participation financière pour un total de 4500 francs. Fleurier paiera le solde, les deux autres plus grosses communes du Vallon (Couvet et Travers) ayant pour l'instant refusé d'entrer en matière sur ce sub-

ventionnement «Nous espérons que ces communes rejoignent bientôt les autres, malgré leurs problèmes financiers, glisse avec diplomatie Olivier Berthoud. La subvention sera versée en fin d'exercice. Le gérant devra nous présenter les comptes et un bilan de la saison.»

Un garde-fou bien compréhensible. /MDC

Un bon choix

Olivier Berthoud se félicite du choix de Steve Aeschbacher, dit «Holen», comme gérant du camping du Val-de-Travers, à Fleurier. «Nous avons reçu beaucoup de postulations de qualité. Le choix s'est porté sur la personne de Monsieur Aeschbacher car c'est un acteur de manifestations au Val-de-Travers, une personne qui ne rechigne pas à la tâche, qui connaît le travail impliqué par la gérance d'un établissement public. Il est très motivé à l'idée de vivre une nouvelle expérience avec le camping.»

Un indépendant était recherché pour gérer le camping, une personne à même d'amener des idées et de faire venir du monde. Nous n'avons pu joindre Steve Aeschbacher hier. «Il a plusieurs projets qui pourront être développés dans les années à venir. 2004 sera

une année de transition, qui doit lui permettre de sentir les choses, de voir ce qui est ou n'est pas faisable», reprend le conseiller communal.

Le fait que Steve Aeschbacher, ancien tenancier de la buvette de Riau lors des expositions nationales d'art en plein air à Môtiers et du Cercle des Bayards, soit un Vallonnien a également joué un rôle. «Nous étions ouverts à tous, mais nous sommes satisfaits que ce soit un Vallonnien. Il connaît la région et a donc les capacités de la vendre, de la promouvoir. C'est un plus pour le tourisme. En outre, Steve Aeschbacher est une personne très appréciée dans la région», conclut Olivier Berthoud.

Qui ne connaît pas encore Holen ne manquera pas de faire un tour cet été au camping! /mdc

PUBLICITÉ



Avec les soldes,
la fête continue!

50%

sur un grand choix
de lunettes
de marque,
avant l'arrivée des nouvelles collections.

Non cumulable avec d'autres avantages. Valable jusqu'au 14 février 2004.

Le n°1 suisse de l'optique. Neuchâtel: Rue de l'Hôpital 4 > Tél. 032 724 26 24

VISILAB

VOS LUNETTES EN UNE HEURE

VISILAB LABEL DE QUALITÉ SUISSE

Attractivité de l'exécutif en perte de vitesse

Le Landeron ■ Suite au dépôt d'une motion en vue des prochaines élections, une commission ad hoc fait l'état des lieux et tente de rendre «sexy» la fonction de conseiller communal

Par
Florence Veya

C'est un rapport d'une vingtaine de pages qu'a établi un groupe de travail composé de huit conseillers généraux émanant des quatre partis des autorités landeronnaises.

Fruit d'une profonde réflexion, ce rapport, qui figure sur le nouveau site internet de la commune, ne répond cependant pas à la motion intitulée «Attractivité de la fonction de conseiller communal», déposée en octobre 2002 par Gregory Mallet (Canette).

Du moins, c'est ce qu'ont estimé plusieurs élus, lors de la présentation du document durant la dernière séance de l'année du Conseil général.

Aucune solution

«Ce rapport est, en fait, un état des lieux de la fonction de conseiller communal, mais ne dit pas comment la rendre attractive, a relevé

le président de commune, Yves Frochoux. Il ne répond donc absolument pas à la motion en question!» Un avis partagé par Jean-Marc Schouller (lib) et Marc Juan (soc). «On nous parle de la forme, mais on ne nous apporte aucune solution sur le fond.»

En déposant sa motion, Gregory Mallet songeait aux prochaines élections communales et à la difficulté de motiver les gens à se présenter, et plus encore à trouver des personnes prêtes à assumer un mandat à l'exécutif.

Sonnette d'alarme

Cette motion avait donc pour but de tirer la sonnette d'alarme et de trouver des solutions pour rendre attractive cette fonction auprès des citoyens. Ceci afin que les groupes aient suffisamment de candidats à présenter.

«Le Landeron est une entreprise qui réalise 20 millions de francs de chiffre d'affaires. Elle se doit donc d'avoir une équipe dirigeante moti-

vée et efficace», relève Gregory Mallet.

Membre du groupe de travail, Joël Bader (soc) a encore souligné: «Les conseillers commu-

naux que nous avons auditionnés ont refusé toutes nos propositions d'amélioration de la fonction qu'ils occupent ou ont occupée. Cela signifie, donc, qu'ils sont satisfaits de

leur sort!» Au vu du questionnaire qui a été soumis aux conseillers communaux ayant été au service de la commune du Landeron lors de la dernière

décennie, ainsi qu'à l'administrateur communal, les membres de l'exécutif semblent, en effet, relativement optimistes. Sauf, on pouvait s'y attendre, en ce qui concerne leurs indemnités.

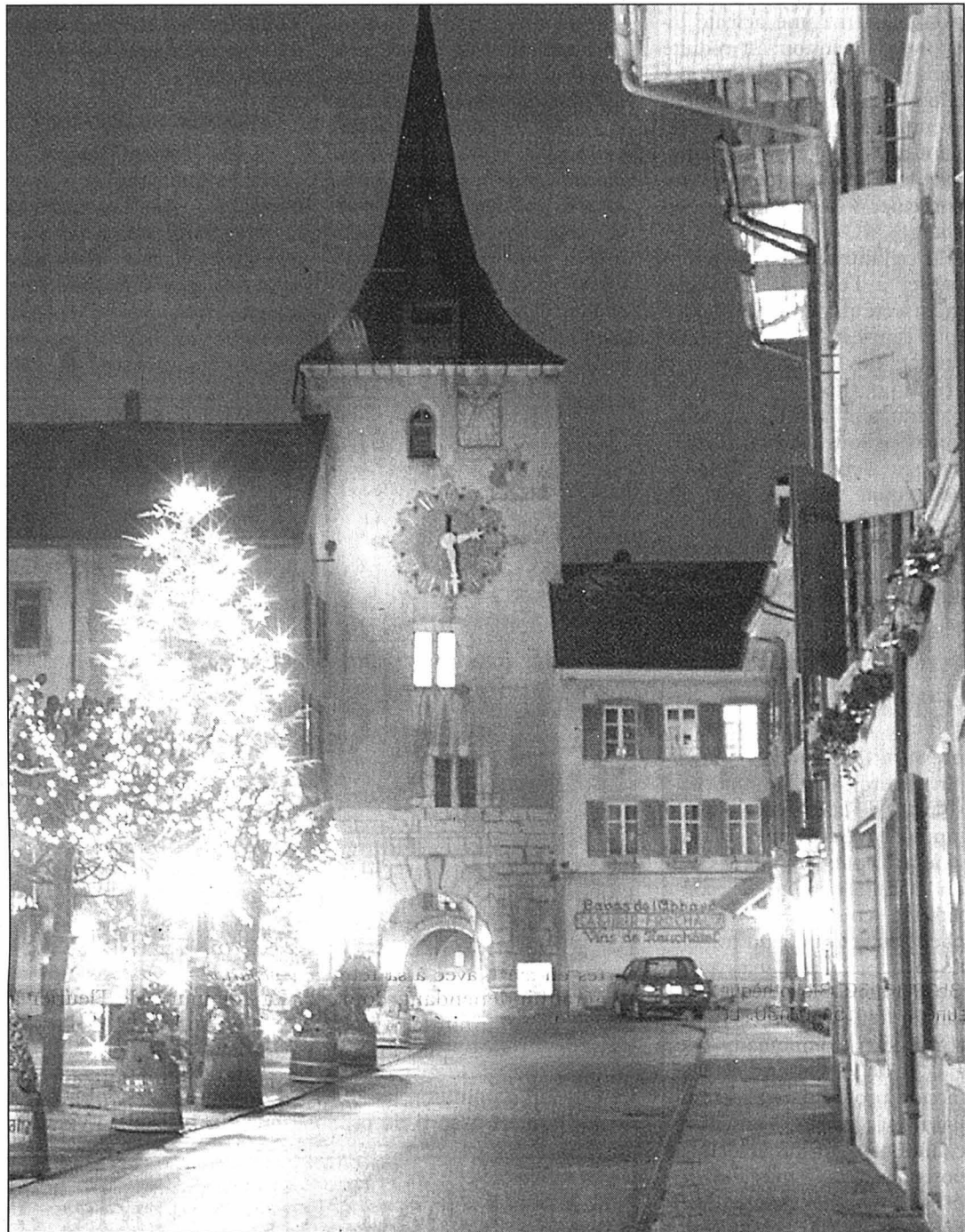
Outre ce point, la majorité estime que le nombre de conseillers communaux doit être maintenu à cinq et non passer à sept. De même, l'administration est jugée satisfaisante. La moitié souhaiterait une formation avant d'occuper leur siège, l'autre moitié la juge inutile.

Effet contraire

Quant aux problèmes inhérents à la fonction, six interviewés ont admis avoir rencontré des problèmes professionnels, sept ont avoué être parfois stressés et la moitié ont évoqué des frustrations liées à leurs loisirs ou à leur vie sociale.

«En lisant ce rapport, personne n'aura envie de s'inscrire sur une liste électorale! Nous aboutissons donc à un résultat contraire à celui recherché!», a lancé Yves Frochoux. Raison pour laquelle le Conseil général a sollicité le groupe de travail, afin que soient présentés, lors de la prochaine séance de février, des projets concrets avec arrêtés à l'appui. Ceux-ci seront ainsi effectifs pour la nouvelle législature.

Présidée par Gregory Mallet, la commission financière et de gestion a été associée à la réflexion relative à la rémunération des membres de l'exécutif. «Le questionnaire a révélé qu'ils consacrent en moyenne 16 heures par semaine à leur fonction publique, note Gregory Mallet. Ce qui correspond à une activité à 40 pour cent. Afin de la valoriser, nous allons proposer des hausses significatives des indemnités.» /FLV



Au Landeron (ici la vieille ville en tenue de fête), la perspective des élections communales a soulevé le problème de l'attractivité de l'exécutif.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

Les points forts

Si aucune proposition concrète n'émane de ce premier rapport, plusieurs pistes ont, toutefois, été évoquées.

Globalement, le groupe de travail a constaté que la tâche impartie à un conseiller communal est captivante à plus d'un titre. Pour preuve, «la motivation du conseiller reste présente du moment de sa nomination à l'ultime minute», peut-on lire dans le rapport.

Afin de rendre cette fonction moins ardue et d'en renforcer l'attractivité, les conclusions du rapport parlent notamment de: **positiver** et améliorer la communication;

conservier le plus grand nombre de conseillers généraux possible, afin de créer une **synergie**; rééquilibrer les charges et **déléguer** les chefs de services; revoir la rémunération; conserver une gestion à **cinq conseillers**, avant d'entreprendre un éventuel regroupement communal où le **professionnalisme** serait alors à envisager; améliorer la **formation**; s'en tenir à l'élection du Conseil communal par le législatif; **réactiver**, lors de chaque législature, le questionnaire ayant servi à cette enquête. Ceci afin d'obtenir un suivi régulier des tendances. /flv

PESEUX

Apprendre à apprendre

L'Ecole des parents de la Côte (EPC) se plonge dans les méandres des mécanismes de l'apprentissage. Sous le thème «Apprendre à apprendre», l'EPC organise un cours sur six soirées, qui se déroulera tous les mardis, de 20h à 21h45, au collège des Coteaux, du 6 janvier au 10 février. Ce cours est destiné aux parents qui désirent savoir comment appréhender les différentes façons d'apprendre (visuel, auditif, etc.) ainsi que les procédures mentales. Renseignements au tél. 032 721 10 77. /ste

La fracture linguistique d'internet

La Neuveville ■ Un télé-réseau bilingue et intercantonal qui nécessite deux serveurs

Le télé-réseau de La Neuveville et environs n'a rien de gigantesque. Il s'étend pourtant sur deux cantons et deux régions linguistiques, ce qui exige deux serveurs internet... Il diffuse également Télénugetol, un programme de télévision locale.

Le Syndicat du télé-réseau de La Neuveville et environs regroupe, dans sa partie francophone, les communes bernoises du Plateau de Diesse (Nods, Diesse, Lamboing et Prêles), La Neuveville bien sûr et les communes neuchâteloises de Lignières et du Landeron.

La partie alémanique du télé-réseau comprend Cerlier (Erlach), Gals, Tschugg, Bethesda et Vinelz. Le syndicat du télé-réseau vend par ailleurs des signaux à la commune alémanique de Gléresse. «Un ancien partenaire racheté par un privé», précise Willy Jakob, président du syndicat.

Télénugetol

La station de tête du télé-réseau se situe à La Neuveville, dans les locaux des Services

techniques, sous la responsabilité de Pierre Burkhalter et du chef de service Hubert Rossier. C'est là également que se gère Télénugetol, un programme de télévision régionale dont la concession a été accordée au syndicat. Il diffuse des informations écrites en provenance des communes francophones du télé-réseau.

Le but du syndicat est de diffuser un maximum de programmes (43 analogiques et 74 numériques, actuellement). Des programmes reçus par satellite et par Vidéo 2000, à Neuchâtel, qui envoie à La Neuveville toute sa palette de programmes numériques, y compris internet.

Le hic d'internet

Or, comme le souligne Willy Jakob, «les choses ne sont pas aussi simples avec internet, qui relie pourtant le monde entier». Un réseau bilingue exige un suivi administratif distinct pour chaque région.

Une solution a finalement été trouvée avec le Sud du lac, resté longtemps sans internet, en reliant cette partie du

réseau à Cablecom BE. «Vidéo 2000, qui sert les Romands du réseau, n'a effectivement pas la structure pour faire le suivi administratif d'une région alémanique», précise encore Willy Jakob.

But esthétique

Le télé-réseau est né pour des motifs esthétiques. Il y avait une profusion d'antennes sur les toits des trois belles cités que sont La Neuveville, Cerlier et Le Landeron. Il fallait trouver une solution pour les éliminer.

Aujourd'hui, le réseau comporte 5600 abonnés, dont 1700 Suisses alémaniques. Grâce à la fibre optique, il permet aux administrations communales d'être reliées entre elles, un avantage mis à profit pour l'instant par la seule Préfecture de Cerlier.

Actuellement, les responsables du télé-réseau suivent attentivement les travaux de rénovation du funiculaire Gléresse-Prêles, le long du tracé duquel a été posé le câble. Il faudrait éviter de le casser pour ne pas priver de télévision les abonnés du Haut! /ath

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police 117.
- Urgences-santé et ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 01 251 51 51.

DISTRICT DE BOUDRY

- Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne.
- Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde Côte neuchâteloise: 144. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 14.
- Dentiste de garde: 144.
- Hôpital de la Béroche: 032 836 42 42.

ENTRE-DEUX-LACS

- Pharmacie de garde: pharmacie du Landeron, 032 752 35 34, jusqu'au 11.1.04. ■ Perma-

nence médicale: 0900 501 501 (2.50 fr/min).

DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

- Police cantonale: 032 751 75 81.
- Médecin de garde: Voir Entre-deux-Lacs.
- Pharmacie de service: voir Entre-deux-Lacs. Le soir pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préalable.

BIBLIOTHÈQUES

- Auvernier Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h, je 14-16h.
- Bevaix Bibliothèque communale: ma 14-19h, je 9-11/14-18h.
- Bôle Bibliothèque des jeunes: lu/je 15h15-17h15. Boudry Bibliothèque communale: me 14-18h, je 15-19h.
- La Neuveville Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h.

PUBLICITÉ

A plein régime

- gymnastique individuelle
- sauna, bain turc, lits solaires
- PUMPING
- body forming

FITNESS-CENTRE

MAX BOEGLI

Beaux-Arts 4 - Neuchâtel

Tél. 032 / 724 76 36

Abonnements au mois (sans contrat) pour dames et messieurs • Première séance gratuite sans engagement • Parking à proximité immédiate.

PUBLICITÉ

SOLDES

sur les tapis d'Orient du 3 au 31 janvier 2004
Coq-d'Inde 5, Neuchâtel

TAPIS ROUGE

Art du tapis et décoration

Rentes sur la selle

Le Locle ■ Les rentes versées à d'anciens conseillers communaux exerçant encore une activité lucrative feront l'objet d'un rapport au Conseil général

Par
Claire-Lise Droz
et **Daniel Droz**

Les indemnités des anciens conseillers communaux du Locle reviennent sur le tapis, par le biais de récentes interventions au Conseil général.

Bref rappel: le règlement du fonds de retraite du Conseil communal, modifié en 1979, stipulait que ce fonds «est alimenté par les cotisations des conseillers communaux, de la commune et par un versement budgétaire annuel». Le conseiller communal sortant de charge après 8 ans révolus de fonction a droit à une pension égale au 35% de son dernier traitement. Par année de fonction supplémentaire, la pension est augmentée de 2% du dernier traitement et atteint au maximum 50% après 16 ans. Lorsqu'un conseiller communal ayant accompli au moins 8 ans de fonction démissionne avant d'avoir

atteint l'âge de 45 ans, le versement de la rente est différé jusqu'au moment où le conseiller communal atteint l'âge de 45 ans révolus. Lorsqu'un conseiller communal pensionné exerce une activité lucrative, la pension est réduite dans la mesure où, ajoutée aux allocations de renchérissement éventuelles et au gain provenant de cette activité lucrative, elle dépasse le traitement d'un conseiller communal en charge.

Avec l'introduction du temps partiel à l'exécutif, ce règlement a été abrogé en 1992 pour tout nouveau conseiller communal. Ces droits demeurent acquis pour tous les conseillers communaux ayant tenu leurs fonctions sous l'ancien régime, ainsi qu'à leurs veuves. Ce fonds de retraite, n'étant plus alimenté par les cotisations, est épuisé depuis quelques années, et émerge au budget communal: au chapitre prestations aux retraités, le budget 2004,

comme le budget 2003, a inscrit une somme de 450.000 francs.

Longue procédure

Or, le rapport de la commission financière au Conseil général concernant le budget 2004 relevait: «Le Conseil communal, donnant suite à la question d'un commissaire sur les rentes versées à d'anciens conseillers communaux n'ayant pas encore atteint l'âge de la retraite, affirme que si les trois bénéficiaires actuels font opposition à la suppression de leurs rentes, une procédure juridique relativement longue s'en suivrait. Appuyé par la commission financière, le Conseil communal poursuit ses investigations et

continue à envisager toutes les possibilités. Il envisage notamment une proposition visant à plafonner les rentes de telle manière que celles-ci ne couvrent pas un revenu total supérieur à 120.000 francs par année, soit celui d'un cadre supérieur de l'administration».

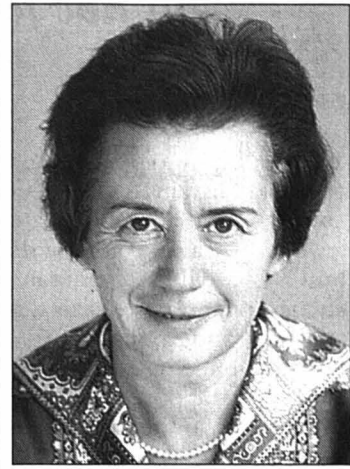
«Négocier au plus vite»

A la dernière séance du Conseil général du Locle, le 18 décembre, le mouvement Droit de parole apprenait «avec plaisir que le Conseil communal va enfin empoigner le problème lançant des rentes versées à d'anciens conseillers communaux qui exercent encore une activité lucrative,

ceci plus de trois ans après le dépôt d'une motion interpartis». Droit de parole demandait «instamment au Conseil communal de négocier au plus vite avec les personnes concernées» et souhaitait «que ces dernières comprennent qu'il est indécemment d'ajouter une rente de plus de 4000 francs par mois à un salaire de sous-directeur d'école ou de patron d'une fiduciaire». Droit de parole ajoutait que «le montant de la rente qui sera versée à l'ancienne conseillère fédérale Ruth Metzler a scandalisé les contribuables de notre pays. Faisons en sorte qu'on n'accuse pas les autorités locales de faire des cadeaux à ces anciens élus qui gagnent confortablement leur vie». /CLD

LA CHAUX-DE-FONDS

Elle était la première députée



Raymonde Schweizer s'est éteinte à l'âge de 91 ans.

PHOTO ARCH

La grande dame qui s'est éteinte le 31 décembre dernier figure dans les livres d'histoire suisses et a fait la une des médias en 1960.

Raymonde Schweizer, décédée dans sa 92e année, a été la première femme du pays à être élue dans un Parlement cantonal. La militante socialiste et féministe, présentée par la section chaux-de-fonnière du parti, l'emportait lors d'une élection partielle au législatif cantonal.

Les Neuchâteloises ont obtenu le droit de vote en 1959. Un an après, jour pour jour, le 27 septembre 1960, Raymonde Schweizer était assermentée.

Ce jour-là, elle avait choisi de porter un tailleur blanc, choquant une partie des députés endossant le complet foncé de rigueur dans ce cénacle. La première députée du canton tenait ainsi à afficher symboliquement l'indépendance des femmes entrant dans les sphères politiques.

En 1965, lorsque les conseillers aux Etats étaient élus par le Grand Conseil, le groupe socialiste l'avait présentée, espérant avoir la première femme élue en Suisse dans cette chambre. Mais les partis bourgeois ont fait barrage. «C'était notre égarée», rappelle un militant, rendant hommage à ses engagements socialiste et féministe.

«C'était une passionnée de politique», confirment ses amies et les enseignantes qui ont travaillé sous sa direction.

Institutrice de formation, Raymonde Schweizer a enseigné quelques années, puis a été nommée directrice de l'Ecole de travaux féminins de La Chaux-de-Fonds. C'est elle aussi qui a œuvré pour ouvrir une section paramédicale. Elle-même enseignait l'instruction civique, de manière convaincue et captivante, dit-on. Elle a réussi à intéresser nombre de jeunes filles à la politique. Elle a été active dans les luttes pour l'égalité des droits entre hommes et femmes.

Raymonde Schweizer laisse le souvenir d'une grande travailleuse. «C'était une directrice exigeante, elle aimait le travail bien fait», relèvent des anciennes enseignantes.

A 62 ans, lorsqu'elle a atteint l'âge de la retraite, elle avait le sentiment de ne pas avoir terminé sa mission. «Elle aurait voulu rester, mais elle a dû partir», rappelle une ancienne enseignante. Et cela malgré la pétition lancée pour la soutenir.

Raymonde Schweizer a passé les dernières années de sa vie au home de La Chotte, à Malvilliers. /ibr

Rapport en vue

Le Conseil communal du Locle s'est engagé à présenter cette année encore au Conseil général un rapport concernant ces rentes et des propositions, précise le président de la Ville, Denis de la Reussille.

Cela dit, lorsque le Conseil communal était passé à un temps partiel, «cela s'oublie avec le temps, mais nous avons dit que ces droits ne seraient pas touchés». Et de souligner que ces anciens conseillers communaux avaient eux-même cotisé pour alimenter ce fond, sans cotiser à une autre caisse: «C'est aussi dans ces conditions qu'ils se sont engagés et qu'ils ont été élus».

Certes, c'est le cumul de ces rentes et des salaires de personnes actives qui interpelle les élus. Ce montant ne peut excéder le salaire d'un conseiller communal de l'époque, soit environ 12.000 fr. par mois, rappelle Denis de la Reussille. «Beaucoup de conseillers généraux estiment que d'arriver à un salaire de 12.000 fr. grâce, en partie, à cette rente, est excessif. Je pense que la plupart des gens estiment qu'un plafonnement à 6000 fr. ou 7000 fr. serait acceptable moralement». Lui-même n'est pas pour la sup-

pression de ces rentes, mais envisagerait une adaptation.

Denis de la Reussille tient à rappeler que ces rentes, à l'origine, avaient été instaurées car un certain nombre de conseillers communaux n'auraient pu retrouver du travail. Pour raisons d'âge, mais aussi pour raisons politiques: il aurait été difficile pour certains conseillers communaux de gauche de se réinsérer dans le monde professionnel... Et aujourd'hui, les cinq conseillers communaux loclois actuels se posent parfois la question «de ce qu'ils vont faire dans six mois du point de vue professionnel. Même si le mandat leur plaît, cela peut conduire à d'autres choix car la situation est précaire».

Nous n'avons pas pu joindre l'un des deux principaux intéressés, Jean-Pierre Tritten. «Je conçois que l'on puisse rediscuter du plafond», commente Rolf Graber, rappelant néanmoins les conditions qui avaient présidé à l'engagement des conseillers communaux de l'époque et qui devraient être tenues. Sur-tout, «nous avons deux garde-fous, la durée et un plafond. On peut discuter pour les moduler, mais au moins, des limites existent, qui n'ont pas toujours existé ailleurs». /cld



Le Conseil communal loclois s'est engagé à présenter cette année encore au Conseil général un rapport assorti de propositions sur les rentes versées à d'anciens élus. PHOTO GALLEY

La Chaux-de-Fonds: après 12 ans

La Chaux-de-Fonds, le règlement concernant le traitement et la retraite des conseillers communaux est clair. Il est entré en vigueur en mars 1991. «Après 12 ans de fonction, et pour autant que le retraité ait au moins 20 ans d'activités professionnelles, la rente est de 50% du salaire assuré, soit le salaire de base diminué de 14.770 fr. par an», indique le chargé de communication de la Ville, Rémy Gogniat. Précision: le salaire annuel maximum d'un conseiller communal peut atteindre 163.893 francs.

Pour les anciens magistrats qui n'ont pas 12 ans de fonction, la rente est déterminée

selon des critères plus complexes et varie entre 25% et 50% du traitement. «S'il y a moins de trois ans de fonction, d'autres conditions s'ajoutent encore, dont celle, pour le retraité, d'avoir au moins 50 ans d'âge», souligne le chargé de communication.

Douze pensions versées

Pour l'année 2004, c'est une somme de 910.000 fr. qui est inscrite au budget. Elle était de 785.000 fr. en 2003. De là à déduire que la population peut s'attendre à un ou des départs à la fin de la présente législature, il n'y a qu'un pas.

Actuellement, huit anciens conseillers communaux et

quatre veuves d'anciens élus sont au bénéfice d'une pension. «Les veuves touchent 70% de la rente versée à leur mari», précise Rémy Gogniat.

Notons encore – pour tor-dre le cou à certaines idées reçues – qu'un ancien conseiller communal qui aurait accédé à une fonction de magistrat sur le plan cantonal ou fédéral ne recevra plus rien de la Ville. Par exemple, un conseiller communal qui passerait au Conseil d'Etat est soumis à la retraite fixée par l'Etat.

Qu'en est-il d'un ancien conseiller communal qui aurait une activité lucrative dans le privé? «Pour le retraité qui a eu au moins 12 ans de fonction, il touche sa retraite de conseiller communal indépendamment du salaire qu'il peut s'acquérir par ailleurs», constate le chargé de communication.

Pour les conseillers communaux ayant eu moins de 12 ans de magistrature, le montant du salaire nouveau vient en quelque sorte en déduction de la retraite. Une exemple? Si cette personne a une retraite de 40.000 fr., et qu'elle gagne 30.000 fr., elle ne toucherait plus que 10.000 fr. de la Ville.

En matière de cotisations, un conseiller communal paye 6% de son salaire pour sa retraite. Il «ne cotise pas au 2e pilier», précise Rémy Gogniat. /dad



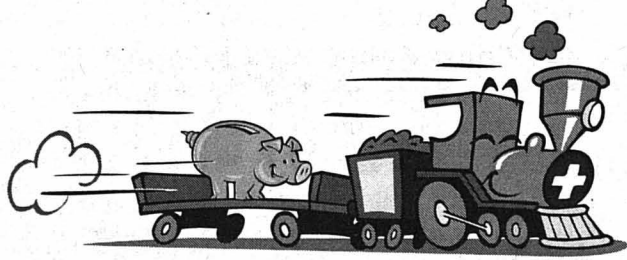
Les conseillers communaux chaux-de-fonniers (au premier plan) payent 6% de cotisation pour leurs retraites.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

PUBLICITÉ

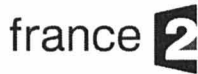
Une bonne résolution pour 2004:

baissier les impôts!



OUI au paquet d'allègements fiscaux le 16 mai 2004

economiesuisse, CP 3684, 1211 Genève 3



6.45 Les Zap. 8.00 Les maternelles. 9.00 Top Models. 9.20 L'Héritière. Film TV. Drame. France. 2001. Réalisation: Bernard Rapp. 1 h 30. Stéréo. 10.50 Euronews. 11.10 Les Feux de l'amour. 11.55 Telescoop. 12.15 Ma sorcière bien-aimée. La super voiture. 12.45 Le 24. 13.10 Zig Zag café. Des hommes d'exception: Jean-Claude Wicky, 17 ans au fond des mines boliviennes. Invité: Jean-Claude Wicky, photographe. 14.00 Matlock. De drôles de vacances. (2/2). 14.50 Brigade des mers. La mort était au rendez-vous. 15.35 The Sentinel. Etat de siège. 16.25 C'est mon choix. 17.10 Friends. Celui qui poussait le bouchon. 17.35 JAG. La Terre promise. 18.25 Top Models.

18.55 Le 19:00 des régions 19.15 Drôles d'animaux 19.30 Le 19:30 20.05 A bon entendeur Au sommaire: «ABE teste le bio et vous dit toute la vérité!». - «Enregistreurs DVD ou la mort annoncée des cassettes vidéo!».



20.35 J'ai faim !!!

Film. Comédie. France. 2001. Réalisation: Florence Quentin. 1 h 45. Stéréo. Avec: Catherine Jacob, Michèle Laroque, Garance Clavel, Isabelle Candelier.

Lily est une jeune femme de nature anxieuse, qui passe le plus clair de son temps à ruminer ses problèmes. Son univers s'écroule lorsqu'elle apprend un jour que son compagnon, dont elle est passionnément amoureuse, la trompe avec l'une de ses proches collaboratrices...

22.20 Liaison fatale Film. Drame. Etats-Unis. 1987. Réalisation: Adrian Lyne. 2 heures. Stéréo. Avec: Michael Douglas, Glenn Close, Anne Archer, Ellen Hamilton Latzen Un avocat se fait harcelé par sa conquête féminine, une éditrice. 0.20 Programmes de la nuit en boucle (câble et satellite uniquement).

8.00 Quel temps fait-il?. 9.00 Euronews. 10.30 Quel temps fait-il?. 11.30 Les Zap. Au sommaire: «Pepper Ann». - «Pokemon». - «Le Petit Roi Macius». - «Chris Colorado». - «Chocotte minute». - «Hey Arnold!». - «Le Marsupilami». 14.05 Telescoop. 14.30 Les grands entretiens. L'astronomie, à quoi ça sert? Les représentations de l'univers (3/8). - Les outils de l'astronomie (4/8). Invité: Michel Mayor, astrophysicien. 15.40 Les Zap. Au sommaire: «Troll Tales». - «Tom et Sheenah». - «Pepper Ann». - «Chocotte minute». - «Gastro Zap». - «Pokemon». - «Chris Colorado». - «Fifi Brindacier». 18.30 Garage La compil des fêtes. 19.30 Tagesschau 20.00 Banco Jass 20.05 Lüthi et Blanc Au nom du père. Jean-Pierre a finalement accepté la proposition des Lüthi qui souhaitent le voir travailler à nouveau pour «Chocolat Blanc»...

19.15 Drôles d'animaux 19.30 Le 19:30 20.05 A bon entendeur Au sommaire: «ABE teste le bio et vous dit toute la vérité!». - «Enregistreurs DVD ou la mort annoncée des cassettes vidéo!».



20.35 Conspiracy

Film TV. Drame. Etats-Unis - Grande-Bretagne. 2001. Réalisation: Franck Piersson. 1 h 30. VM. Avec: Kenneth Branagh, Stanley Tucci, Colin Firth. Wannsee est une petite ville dans la banlieue de Berlin, où se tient au début de l'hiver 1942, le 15 janvier exactement, une conférence réunissant de hauts dignitaires nazis, sous la présidence de Reinhard Heydrich. Cette conférence a pour but d'organiser la mise en application de la «Solution finale»...

22.05 Tournée des Quatre Tremplins Sport. Saut à skis. K120. A Bischofshofen (Autriche). 22.30 Le 22:30. 23.00 Banco Jass. 23.05 Zig Zag café. Des hommes d'exception: Jean-Claude Wicky, 17 ans au fond des mines boliviennes. Invité: Jean-Claude Wicky, photographe. 23.50 Réception par câble et satellite uniquement.

6.45 TF1 info. 6.50 TF1 jeunesse. 8.35 Téléshopping. 9.25 La Vie avant tout. 10.15 Rick Hunter. Domaine dangereux. 11.05 Les Vacances de l'amour. Le paradis. 12.05 Attention à la marche!. 13.00 Journal. 13.45 1, 2, 3, jardins. 13.55 Les Feux de l'amour. 14.45 Une femme dans l'ombre Film TV. Suspense. Etats-Unis. 1995. Réalisation: James Hayman. 1 h 30. Avec: Harry Hamlin, Annie Potts, Lisa Zane, Roma Maffia. Un homme se lance à la recherche de l'inconnue qui, mue par un amour maladif, a assassiné son épouse dans l'espoir resté vain de gagner son cœur. 16.15 Preuve à l'appui Meurtres croisés. 17.05 7 à la maison Code d'honneur. 17.55 Le bigdill 18.55 Qui veut gagner des millions? 19.48 Laverie de famille 20.00 Journal



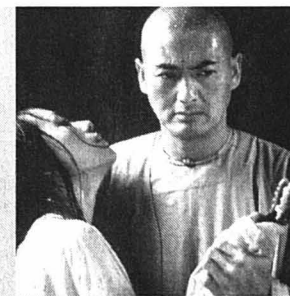
20.55 Jack

Film. Comédie dramatique. Etats-Unis. 1996. Réalisation: Francis Ford Coppola. 2 heures. Stéréo. Avec: Robin Williams, Diane Lane, Jennifer Lopez. Alors qu'elle n'est enceinte que de deux mois et demi, Karen Powell met au monde un bébé parfaitement constitué. Mais les médecins sont formels: le petit Jack vieillit quatre fois plus vite que la normale. A dix ans, il aura l'aspect d'un homme de quarante ans. Jack est finalement inscrit à l'école.

22.55 Vis ma vie Magazine. Société. 1 h 40. «Vis ma vie de moniteur d'auto-école». - «Vis ma vie d'économiste/vis ma vie de dépendeur». - «Vis ma vie d'élève». 0.35 Vol de nuit. Politiquement incorrect. Invités: Pascal Sevran, Maurice Druon, Julian Barnes, André Makine, Vincent Ravalec, Anne Carpentier, Claire Cros.

6.30 Télématin. 8.36 Des jours et des vies. 9.05 Amour, gloire et beauté. 9.30 C'est au programme. 10.55 Flash info. 11.00 Motus. 11.35 Les z'amours. 12.15 La cible. 13.00 Journal 13.50 Inspecteur Derrick La trompette. Un jeune étudiant en musicologie rencontre une chanteuse qu'il admire particulièrement. Le lendemain, alors qu'il souhaitait lui rendre visite, il apprend son assassinat.

14.50 Un cas pour deux Nuit d'oubli. 16.00 Nash Bridges Le revendeur de drogue. 16.50 Des chiffres et des lettres 17.25 Tout vu, tout lu 18.05 Aventure Dakar Ouazazate-Tan-Tan. 18.50 On a tout essayé 19.50 Domisiladoré 20.00 Journal



20.55 Tigre et Dragon

Film. Aventure. Chine - Etats-Unis. 2000. Réalisation: Ang Lee. 2 h 5. Inédit. Avec: Zhang Ziyi, Chow Yun Fat, Michelle Yeoh, Cheng Pei Pei. La jeune et jolie Jen est promise à un mariage arrangé et à une vie de femme soumise. Pourtant, elle a été initiée en secret aux arts martiaux par Jade, surnommée la Hyène. Lorsque Yu Shu Lien, une aventurière, se présente avec une épée destinée à son hôte, Jen décide alors de s'en emparer.

23.00 Comme au cinéma l'hebdo. 23.10 Carnaval Film. Comédie dramatique. France. 1999. Réalisation: Thomas Vincent. 1 h 30. Inédit. Avec: Sylvie Testud, Clovis Cornillac, Amar Ben Abdallah 0.40 Journal de la nuit. 1.05 Aventure Dakar. 1.40 Chanter la vie. Du Petit Conservatoire à aujourd'hui. Invités: Alice Dona, Jonatan Cerrada, Mario Barravecchia...

6.00 Euronews. 7.00 Mon kanar. 7.10 TO3. 9.00 C'est mieux ensemble. 9.25 Hooker. Une pente dangereuse. 10.15 La Brigade du courage. Magie noire. 11.10 Raymond. Histoire d'une rencontre. 11.35 Bon appétit, bien sûr. Marinade de Saint-Jacques aux pamplemousses. Invitée: le chef Catherine Guerraz. 11.55 Bienvenue en Europe. 12.10 Edition régionale. 12.25 12/14 national. 12.55 Edition régionale. 13.55 C'est mon choix. 14.50 Le magazine du Sénat. 15.00 Questions au Gouvernement. Depuis l'Assemblée nationale. 16.05 Outremers. Les derniers jours au paradis. 16.35 TO3. 17.35 C'est pas sorcier. Les papillons. 18.05 Questions pour un champion. 18.35 19/20 national. 18.40 Edition régionale et locale. 19.30 19/20 national. 20.05 Vous pouvez répéter la question!. Au Mans. 20.30 Tout le sport 20.35 Le journal du Dakar 20.45 Supplément régional et local



21.00 Elisabeth

Film TV. Drame. France. 1999. Réalisation: Pasquale Squitieri. 1 h 30. Ils sont tous nos enfants. Avec: Claudia Cardinale, Marion Corrales, Jean-Claude Brial, Julie Arnold. Elisabeth, treize ans, vit seule avec sa mère, une femme omniprésente et parfaite. Et si elle ne s'accorde aucun droit à l'erreur, elle n'en accorde pas non plus à sa fille. Comment Elisabeth peut-elle alors lui avouer que Philippe Brichet, le père de sa meilleure copine, l'a violée?

22.45 Soir 3. 23.05 Bienvenue en Europe. 23.10 Anthony Kavanagh Spectacle. 1 h 25. Originaire de Montréal, Anthony Kavanagh est passé par la Belgique et la Suisse avant de rencontrer le succès en France. 0.35 Une famille. 1.30 Ombre et lumière. Invitée: Cécilia Bartoli.

7.00 C'est pas trop tôt!. 9.05 M6 boutique. 9.55 Star six. - 10.55 Tubissimo. 11.50 Six/Météo. 12.00 Ma sorcière bien-aimée. Séparation illégale. 12.30 La Petite Maison dans la prairie. Amour. 13.35 Coupable par amour. Film TV. Suspense. Etats-Unis - Canada. 2002. Réalisation: Graeme Campbell. 1 h 45. Stéréo. Inédit. Avec: Mercedes Ruehl, Alberta Watson, Alex Carter, Karen Glave. Quand elle apprend que son compagnon est impliqué dans un trafic de drogue, une jeune femme est partagée entre l'amour qu'elle lui porte et un profond dégoût. 15.20 Destins croisés. Une nuit décisive. - Accro à la vie. 17.10 Génération Hit. Humour. 17.50 Stargate SG-1. Prisonnière des glaces. 18.50 Charmed Un coup de baguette magique. 19.45 Caméra café 19.50 Six/Météo 20.05 Ma famille d'abord Tous à Hawaï (1/3). 20.40 Caméra café



20.50 Tout les oppose

Emission spéciale. Prés: Benjamin Castaldi. Quartiers chics et banlieues chaudes. Six jeunes gens venus d'horizons différents ont accepté de vivre ensemble durant quarante-huit heures. Issus de familles aisées, Marie-Emmanuelle, Frédéric et Amaury habitent dans les quartiers chics de Paris. Khalid, Bouba et Hassane, vivent dans les tours HLM de Marcoville. Parviendront-ils à vivre ensemble le temps d'un week-end?

22.45 Portrait dans la nuit Film TV. Drame. Etats-Unis. 1995. Réalisation: Jack Sholder. 1 h 44. Stéréo. Avec: Jeff Fahey, Courtney Cox, Michael Nicolosi, Brian James 0.30 Capital. Vacances, week-ends: destinations de rêves. 2.15 Culture pub. On tire (sur) les rois. 2.45 M6 Music/Les nuits de M6.

6.35 Anglais, méthode Victor. 6.55 L'emploi par le Net. 7.00 Debout les zouzous. 8.42 Bienvenue en Europe. 8.45 Les maternelles. La grande discussion: Une fausse-couche et après. 10.20 Le journal de la santé. 10.40 Anatomie d'une ville. Athènes. 11.10 Fascinations animales. Les chiens. 12.05 Midi les zouzous. 13.50 Le journal de la santé. 14.10 L'emploi par le Net. 14.15 100 % Question. 14.45 Bébés du monde. 15.45 Les chercheuses d'or de Birmanie. 16.45 Les combattants de l'ordre. 17.46 Gestes d'intérieur. 17.50 C dans l'air.



19.00 Le monde des bains. Documentaire. Le banja: le bain de vapeur à la russe. 19.45 Arte info. 20.00 Le journal de la culture. 20.15 Pour une danse ou pour la vie. Documentaire. Société. Allemagne. 2003. 2/10. Un chéri pour Noël. 20.40 Thema. La Turquie: un enjeu stratégique.

20.45 La cible turque

Documentaire. Politique. France. 2003. Réal: Marc Garmirian. Les attentats de novembre 2003 ont fait 52 morts et 750 blessés à Istanbul. Pour la société turque, le traumatisme est terrible. Car au-delà des cibles explicites, c'est l'implication du nouveau gouvernement - composé d'islamistes modérés - dans les processus régionaux qui est visé et plus encore, l'expérience démocratique originale en cours dans ce pays. Enquête.

21.35 Laïcité: le modèle turque Documentaire. Politique. France. 2003. 55 minutes. 22.40 Jusqu'à ce que ta mort nous sépare. Film TV. Comédie. Allemagne. 2002. Réal: Manfred Stelzer. 1 h 30. 0.10 Arte info. 0.25 Au coeur de la nuit. Christoph Schlingensiefel et Christian Thielemann. 1.40 En avant, toute!. Autour du monde en Citroën.

L'essentiel des autres programmes

TV5 8.00 Journal radio Canada. 8.30 D'ici et d'ailleurs. Vietnam. 9.00 TV5 infos. 9.05 Zig Zag café. Femme et femme d'affaires: Gabriella Zanoletti, partages humanitaires. Invités: Graziella Zanoletti-Hauert, des représentants d'associations à vocation humanitaire. 10.00 TV5, le journal. 10.15 L'enfant éternel. Film TV. 12.00 TV5 infos. 12.05 Passe-moi les jumelles! 13.00 Journal (RTBF). 13.30 Des chiffres et des lettres. 14.00 TV5, le journal. 14.25 Docteur Sylvestre. Film TV. 16.00 TV5, le journal. 16.15 Le journal de l'école. 16.20 TV5, l'invité. 16.30 Stado Africa. 17.00 La cible. 17.35 Questions pour un champion. 18.00 TV5, le journal. 18.25 Falbalas. Film. Sophie Calle. 20.30 Journal (France 2). 21.05 Temps présent. Fattebert le populiste. 22.00 TV5, le journal. 22.30 Spécial Lido... avec les Bluebell Girls I. 0.30 Journal (TSR). 0.55 JTA.

Eurosport 11.00 Bulgarie/Italie. Sport. Volley-ball. Tournoi de qualification olympique dames. En direct. A Bakou (Azerbaïdjan). 13.30 Russie/Pologne. Sport. Volley-ball. Tournoi de qualification olympique dames. En direct. A Bakou (Azerbaïdjan). 16.00 Azerbaïdjan/Allemagne. Sport. Volley-ball. Tournoi de qualification olympique dames. En direct. A Bakou (Azerbaïdjan). 18.00 Tournoi messieurs de Doha (Qatar). Sport. Tennis. 2e jour. En direct. 20.00 Allemagne/Pologne. Sport. Volley-ball. Tournoi de qualification olympique messieurs. En direct. A Leipzig (Allemagne). Commentaires: Patrice Dumont, Eric Barrère et Rodolphe Guigo. 22.00 Championnat du monde indoor. Sport. Trial. A Sheffield (Angleterre). 22.30 Dakar 2004. Sport. Rallye. 6e étape: Ouazazate - Tan-Tan.

CANAL+ 8.45 Canaille+. Yoho Ahoy. 9.00 L'Age de glace. Film. 10.15 Scrat l'écureuil. Film. 10.25 La Vengeance de Monte-Cristo. Film. 12.30 La vie en clair(C). 13.30 Les Guignols(C). 13.40 La grande course(C). 14.00 Un monde presque paisible. Film. 15.35 Tu seras à moi. Film TV. 17.10 L'enfant qui voulait être un ours. Film. 18.25 Le journal des sorties(C). 18.35 La France d'en face (C). 18.38 La météo(C). 18.40 Merci pour l'info(C). 19.45 La météo(C). 19.55 Les Guignols(C). 20.05 20h10 pétantes(C). 21.00 Rédemption. Film TV. 22.25 Rédemption. Film TV. 0.00 Le Sang des innocents. Film.

RTL 9 12.00 Cas de divorce. 12.30 Les Têtes Brûlées. 13.20 Explosif. 13.25 Hawaii police d'Etat. 14.15 L'As de la Crème. 15.05 Le Renard. 16.05 Brigade spéciale. 16.55 Les Destins du cœur. 17.50 Explosif. 18.10 Top Models. 18.35 Brigade des mers. 19.25 Ça va se savoir. 20.10 Explosif. 20.20 Friends. 20.45 Monsieur Quigley, l'Australien. Film. 22.50 Ça va se savoir.

TMC 10.05 Crosières à la découverte du monde. L'Egypte des pharaons. 11.05 Kojak. 12.00 TMC info tout en images/Météo. 12.10 TMC cuisine. 12.40 Commissaire Lea Sommer. 13.35 Les Nouvelles Aventures de Vidocq. 14.35 Shogun. Film TV. 16.20 Kojak. Film TV. 18.00 TMC info tout en images/Météo. 18.10 Fréquence crime. 19.00 Hamburg police criminelle. 19.55 Petits débats. 20.05 Rintintin. 20.35 Tout nouveau tout beau pour vous. En direct. A Leipzig (Allemagne). Commentaires: Patrice Dumont, Eric Barrère et Rodolphe Guigo. 22.00 Championnat du monde indoor. Sport. Trial. A Sheffield (Angleterre). 22.30 Dakar 2004. Sport. Rallye. 6e étape: Ouazazate - Tan-Tan.

de nuit, les illusionnistes. 15.45 Le siècle des hommes. La course pour la vie. - La Chine en révolution. 17.35 Norodom Sihanouk, roi cinéaste. 18.40 Devenir roi. 19.45 Marions-nous!. Un rêve de petite fille. 20.15 Secrets sauvages. Céphalopodes: les grands vainqueurs de l'évolution. 20.45 Le secret des temples d'Angkor. 21.40 Au-delà d'Angkor, menace sur les trésors cambodgiens. 22.35 Mémoires de l'assassin de Sissi.

TCM 9.25 Indiscrétions. Film. 11.15 L'Or et l'Amour. Film. 12.50 La Mortadella. Film. 14.30 L'enfer est à lui. Film. 16.20 Forever Young. Film. 18.05 Les Souliers de Saint-Pierre. Film. 20.35 Making of du film «Les Souliers de Saint-Pierre». 20.45 Les Quatre Filles du docteur March. Film. 22.35 Plan(S) rapproché(s). 22.45 Tous en scène. Film.

TSI 14.20 ALEN. 15.05 JAG - Avvocati in divisa. 16.00 Telegiornale flash. 16.15 Chicago Hope. 17.00 Storie di ieri. 17.10 La signora in giallo. 18.00 Telegiornale flash. 18.10 Spaccatredici. 19.00 Il Quotidiano Uno. 19.30 Il Quotidiano Due. 20.00 Telegiornale sera. 20.30 Météo. 20.40 Il malloppo. 21.00 In mezzo scorre il fiume. Film. 23.00 Jordan.

ARD 15.00 Tagesschau. 15.15 Abenteurer Wildnis. 16.00 Fliege, die Talkshow. 17.00 Tagesschau. 17.15 Brisant. 17.43 Alle Wetter!. 17.45 Tagesschau. 17.55 Verbotene Liebe. 18.25 Marienhof. 18.50 St. Angela... aus der Mücke ein Elefant. 19.20 Das Quiz mit Jörg Pilawa. 19.50 Das Wetter. 19.55 Börse im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Um Himmels Willen. Hochzitzglocken. 21.05 In aller Freundschaft. Männerkrise. 21.55 Plusminus. 22.30 Tagesthemmen. 22.58 Das Wetter. 23.00 Menschen bei Maischberger. 0.00 Night-Wash. 0.30 Nachtmagazin.

ZDF 15.00 Heute/Sport. 15.15 Discovery, die Welt entdecken. Sturmwarnung: Passage ins Verderben. 16.00 Heute, in Europa. 16.15 Herzsclag, das Ärzteteam Nord. 17.00 Heute. 17.15 Hallo Deutschland. 17.45 Heute heute. 18.00 Sternsucher. 18.10 SOKO 5113. 19.00 Heute. 19.25 Sabine I. Willkommen in der Hölle! 20.15 Mein Vater, der Kaiser. Film TV. 21.45 Heute-journal. 22.15 37°. Sarahs kurzes Leben: Junges Leben im alten Körper. 22.45 Freiwild. Film TV. 0.10 Heute nacht. 0.25 Die Unbarmherzigen. Film.

SFE 14.20 Aeschbacher. Ehre, wem Ehre gebührt. 15.10 Forsthaus Falkenberg. 16.00 Telescoop. 16.25 Pinocchio. 16.50 Babar. 17.15 Jim Knopf und die Wilde Dreizehn. 17.30 Gute-nachtsgeschichte. 17.45 Tagesschau. 17.55 Alle meine Töchter. 18.45 Telesguard. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 20.00 Ein Fall für zwei. 21.00 Kassensturz. 21.50 10 vor 10. 22.20 Zischtsigclub. 23.45 Monk.

RTLD 15.40 Tournée des Quatre Tremplins. Sport. Saut à skis. K120. A Bischofshofen (Autriche). Commentaires: Günther Jauch et Dieter Thoma. 16.00 Das Jugendgericht. 17.00 Hör mal, wer da hämmert!. 17.30 Unter uns. 18.00 Guten Abend RTL OU Regionalprogramme. 18.30 Exclusiv. 18.45 RTL aktuell. 19.10 Explosiv. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 20.15 Doppelter Einsatz. Film TV. 22.15 Quincy. 23.15 Dangerfield. 0.10 RTL Nachtjournal. 0.40 Golden Girls.

TVE 15.00 Telediario 1. 15.45 El tiempo. 15.50 El secreto. 16.30 Luna negra. 17.00 El Circo. 17.30 Europa 2003. 18.00 Telediario internacional. 18.30 Los Lunis. Au sommaire: «Esquimalos en el caribe». 18.55 El escarabajo verde. 19.25 Cerca de ti. 21.25 Gente. 21.00 Telediario 2. 21.45 El tiempo. 21.50 La Mujer más fea del mundo. Film. 23.30 Natalie III, Babystrich online. Film TV.

RTP 15.00 Entre Nós. 15.30 Portugal no Coração. 18.30 SMS, Ser mais sabbador. 19.00 Operação triunfo. 19.30 Todo o tempo do mundo. 20.30 Canadá contacto. 21.00 Telegenal. 22.00 Contra Informação. 22.20 Estádio Nacional. 23.15 Prós e contras. 1.30 Regiões. RAI 1 15.30 La vita in diretta. Un giorno speciale. 17.55 90° minuto. Tous les résultats du championnat italien. 18.50 L'eredità. 20.00 Telegenale. 20.35 Rai sport notizie. 20.40 Torno sabato... e tre. Finale. En direct. Au Mazda Palace de Milan. 1.35 TGI-Notte.

RAI 2 17.05 TG2 Flash. 17.10 Stadio 2 Sprint. 17.55 Meteo. 18.00 TG2. 18.20 Disney Club. 19.50 Warner Show. 20.00 Domenica Sprint. 20.30 TG2. 21.00 Mr Bean e l'ultima catastrofe. Film. 22.35 La domenica sportiva. 0.45 TG2. Mezzo 15.00 Musiques au cœur. Anne-Sophie von Otter chante Offenbach. 17.00 Gala du nouvel an 2001 à Berlin. Concert. Invitation à la danse. 19.00 Mezzo émotion. 20.40 Mezzo mag. 20.50 Nantes 2001: Chostakovitch, Prokofiev. Concert. 21.50 Nantes 2001: la musique russe. 22.50 Emmanuel Bex (2 tris). Concert. Live au New Morning 2003. 0.55 Mezzo mag.

SAT 1 16.00 Richter Alexander Hold. 17.00 Niedrig und Kuhnt, Kommisars ermitteln. 17.30 Live. 18.00 Lenssen & Partner. 18.30 Nachrichten/Sport. 18.50 Blitz. 19.15 K 11, Kommissare im Einsatz. 19.45 Die Quiz Show. 20.15 Auch Engel wollen nur das Eine. Film TV. 22.15 Akte 04/02. 23.15 Die Nacht. 23.25 Natalie III, Babystrich online. Film TV.

TV Canal Alpha 8.00 Journal régional du lundi en boucle 12.00 Journal à l'écran: pages d'informations régionales et associatives diffusées en boucle 19.00 Journal régional: un suivi quotidien de l'actualité neuchâteloise 19.20 Météo 19.23 Clin d'œil: images fortes de rencontres à travers le pays neuchâtelois 19.25 Rediffusion en boucle de la tranche 19h/19h30 3.00 Journal à l'écran, pages d'informations régionales et associatives diffusées en boucle

RADIO

La Première 5.00 Le journal du matin 8.30 On en parle 9.30 Mordicus 11.00 Les codeurs 12.06 Chacun pour tous 12.10 Salut les p'tits zèbres 12.30 Journal de Midi 13.00 Tombouctou, 52 jours 14.00 Journal infime 15.00 Histoire vivante: Franz von Werre 16.00 Aqua concert 17.00 Recto verso 18.00 Forums 19.00 Radio paradiso 20.00 Drôles d'historiens 21.00 La smala 22.00 La ligne de cœur 22.30 Journal de nuit 22.45 La ligne de cœur 0.00 Vos nuits sur la Première RTN 5.59 La matinale 6.00 Journal 6.20 Jeu des lève-tôt 6.50 Opiniophone 7.00 Journal 7.40 Bonjour chez nous 8.00 Journal 8.40 Presse-citron 8.55 Petites annonces 9.00 Musique 9.30 Vu d'ici 10.30 Opiniophone 10.45 Les naissances 11.00 Le jeu 11.45 La tirelire 12.15 Journal 12.30 Opiniophone 12.55 Petites annonces 16.00 Happy Hour 18.00 Journal 18.20 Opiniophone 20.00 Hockey: Sierré - La Chaux-de-Fonds RFJ 6.00, 8.00 Le journal du matin 6.35, 7.35 Etat des routes 8.30, 9.00, 10.00 Flash 10.00-13.00 C Meyer avant midi 11.45 Jeu du rire 13.00-16.00 Verre azur 16.05-18.00 Plein tube 18.00 Jura soir 18.30 Rappel des titres 18.32 Les ensoirées RJB 6.00-8.30 Les martinales 6.00, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 16.00, 17.00 Flash Info 6.34, 7.34 Etat des routes 8.35, 13.00 100% Musique 11.00, 13.00 Animation 11.50 Les naissances 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 16.05-18.00 Plein tube 18.00 Le journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique



**CLUB
DES LECTEURS
DE L'EXPRESS**

PROGRAMME

Retrouvez-nous sur Internet
www.lexpress.ch

Tél. 032 723 53 72 (le matin)

COMÉDIE MUSICALE

COLOMBIER, Grande Salle
Vendredi 9 et 16 janvier à 20 heures.
Dimanche 11 et 18 janvier à 17 heures

GRUPE THÉÂTRAL LA COLOMBIÈRE



«Le Bourgeois gentilhomme»

d'après Molière. Création musicale: Louis Crelier.



Le groupe théâtral La Colombière et l'Orchestre d'Harmonie de Colombier présentent Le Bourgeois gentilhomme d'après Molière... non pas dans une version classique, mais... «autrement». Dans une atmosphère surréaliste, le texte mêlé de musique contemporaine, de danses et de chants déclenche rire, émotion et allégresse!

Prix d'entrée: Fr. 26.- AVS, étudiants,
chômeurs: fr. 23.-, enfants: Fr. 15.-
Renseignements et réservations:
Pharmacie Tobagi, Colombier
tél. 032 841 22 63
e-mail: pharmaci Tobagi@ovan.ch

RÉDUCTION
Fr. 5.-
CLUB **E**

HOCKEY SUR GLACE

NEUCHÂTEL
Patinoires du Littoral - Jeunes-Rives
Vendredi 9 janvier 2004 à 20 h 15



HC Neuchâtel Sports Young-Sprinters - HC Tramelan

Les rois de la glace
vous promettent
de déposer ce vendredi
9 janvier une cerise
sur le gâteau.
Venez y goûter
sans retenue...



Le **Club E** vous offre **50** invitations

2 invitations maximum sur présentation de la carte Club E à retirer **personnellement** à la réception de L'Express, rue Saint-Maurice 4, à Neuchâtel. Les réservations par téléphone ne sont pas acceptées.

THÉÂTRE

NEUCHÂTEL
Passage Max-de-Meuron 4
Vendredi 9 et samedi 10 janvier à 20 heures
Dimanche 11 janvier à 17 heures

théâtre du passage

George

Une fantaisie franglo-saxonne imaginée
par Laura Benson

Un surprenant
jeu de métamor-
phoses où une
chaussette rose
devient saumon
fumé et une
brosse à che-
veux, téléphone
sans fil; une fan-
tasia tragicom-
ique et bur-
lesque; et, mine
de rien, une jolie
fable sur la diffi-
culté d'aimer et
d'être aimé.



Prix d'entrée: Fr. 35.-
Etudiants, apprentis, chômeurs,
AVS, AI, Fr. 25.-
Renseignements: Le Théâtre du Passage
tél. 032 717 79 07

RÉDUCTION
Fr. 5.-
CLUB **E**

THÉÂTRE

NEUCHÂTEL
Passage Max-de-Meuron 4
Samedi 10 et dimanche 11 janvier à 15 heures

théâtre du passage

La belle et la bête

Par le Théâtre Kismet Opera

Après avoir mis en scène
"Pinocchio" et «Le petit
chaperon rouge», Teresa
Ludovico propose une
adaptation de «La belle et
la bête» à la fois fidèle et
éprise de liberté. Ponctué
de moments comiques,
poétiques, grotesques et
romantiques, le spectacle
conjugue acrobatie, choré-
graphie, mime et féerie
pour conter une histoire
éternelle. Celle qui dit la
complexité de nos rela-
tions avec «l'étranger» et
la différence.



Prix d'entrée: Fr. 35.-
Etudiants, apprentis, chômeurs,
AVS, AI, Fr. 25.-, enfants: Fr. 15.-
Renseignements: Le Théâtre du Passage
tél. 032 717 79 07

RÉDUCTION
Fr. 5.-
CLUB **E**

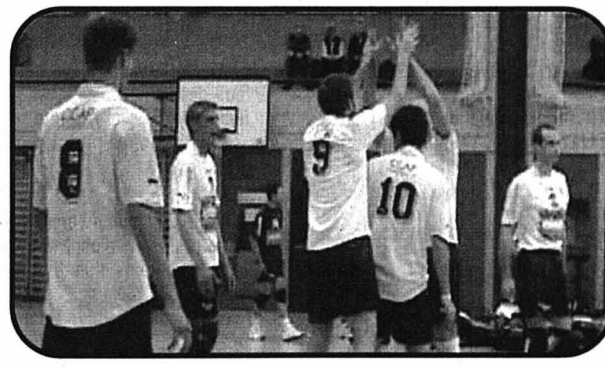
VOLLEY-BALL

COLOMBIER
Planeyse
Samedi 10 janvier 2004 à 17 heures



VBC Val-de-Ruz - VBC Münchenbuchsee

1re ligue



Prix unique: Fr. 8.- à l'entrée
Carte saison: Fr. 60.-

RÉDUCTION
Fr. 5.-
CLUB **E**

MUSIQUE

BOUDRY
Rue Louis-Favre 20
Jeudi 15 et vendredi 16 janvier 2004
à 20 heures

La Passade
Espace culturel Boudry

Les trois Suisses et leur nouveau spectacle «Radioshow»

Jeudis-Musique Bis de janvier

Mai 2002, ils jouaient devant deux salles combles. Ceux qui ont vécu leur première venue à Boudry, ceux qui n'avaient trouvé place, ajoutés aux spectateurs envious de partager une tranche de bonne humeur s'y prendront tôt pour réserver leur place: Les Trois Suisses seront tantôt à Boudry. "Les Trois Suisses", Pascal Dussex, Resli Burri et Thomas Baumeister, proposent leur nouveau programme qui a pris pour titre "Radioshow". Avec des moyens qui charment par leur simplicité, ils créent une émission décalée, entrecoupée de commentaires inattendus. Une soirée drôle, musicale et parodique.

Prix d'entrée: Fr. 25.-

Réservations:
Tél. 032 841 52 32 et à l'entrée

RÉDUCTION
Fr. 5.-
CLUB **E**

OFFRES SPÉCIALES

L'ART DE VIVRE

Hôtel du Chasseron

CH - 1452 Les Rasses
Tél. 024 454 23 88

Le plus haut des balcons du Jura vaudois!

Jardin d'hiver panoramique de 56 places.

Ouvert toute l'année!

Fermé le dimanche soir dès 17 h et le lundi.

Juillet-août: fermé le dimanche soir dès 17 h.

Restaurant La Source Bleue

M. et Mme Thierry Ziss

F - 25110 Cusance
Tél. 0033 381 84 12 82

«Le bonheur est connu par ses états de manque...»
(E. Ajar)

... Nous vous le mijotons 4 jours sur 7...

RÉDUCTION
10%
CLUB **E**

sur l'ensemble de la note
sur présentation de la carte Club E
Maximum 10 personnes,
sauf forfaits et boissons hors repas.

SPECTACLE

NEUCHÂTEL
Collège de la Promenade
Avenue du 1er mars
Samedi 17 janvier 2004 à 20 h 30

CULTURE NOMADE

L'Epopée de Gilgamesh

contée par Jihad Dariche (Liban)

Gilgamesh, héros de Sumer (Irak actuel) en quête de l'impossible immortalité rencontre le doute, l'amour, la révolte, le désespoir et enfin la sagesse.

Comme son ancêtre Outa-Napishtim (le Noé de la Bible) qui sauve l'humanité du désastre, c'est un de nos ancêtres fondateurs.

Cette légende, vieille de 5000 ans, a été retrouvée gravée sur les tablettes de la bibliothèque d'Assurbanipal, roi de Mésopotamie, qui vivait au VIIIe siècle avant J-C.

Prix d'entrée: Fr. 15.-

Réservations: Plateau Libre,
tél. 032 725 68 68 ou libre@libre.ch

RÉDUCTION
Fr. 5.-
CLUB **E**

CINÉMAS À NEUCHÂTEL

APOLLO 1 032 710 10 33
LE MONDE DE NEMO
Pour tous. 7^e semaine.
V.F. MA 16h15, 18h30, 20h45.
De Andrew Stanton, Lee Unkrich.
Lorsque Nemo s'est perdu dans
l'imensité de l'océan, son papa de
poisson va partir à sa recherche...
*Un Disney génial, dans la lignée de
Bambi et du Roi Lion!!!*

APOLLO 2 032 710 10 33
**LES LOONEY TUNES PASSENT À
L'ACTION**
Age légal 7 ans, suggéré dès 7 ans.
4^e semaine.
V.F. MA 16h.
De Joe Dante. Avec Brendan Fraser,
Jenna Elfman, Steve Martin.
Entre dessin animé et images réelles,
à la poursuite de Daffy Duck, de l'enfer
hollywoodien à la jungle africaine...

APOLLO 2 032 710 10 33
DEUX EN UN (STUCK ON YOU)
Age légal 10 ans, suggéré dès 14 ans.
Première suisse.
V.F. MA 18h, 20h30.
De Bobby Farrelly, Peter Farrelly.
Avec Matt Damon, Greg Kinnear,
Eva Mendes.
Comédie! Ils sont deux frères
siamois. L'un veut faire du cinéma et
l'autre drague sur internet...
Surprise en vue!

APOLLO 3 032 710 10 33
LA PROPHÉTIE DES GRENOUILLES
Cycle «L'exception française»
Pour tous. 5^e semaine.
V.F. MA 16h.
De Jacques-Rémy Girerd.
De M. Piccoli, A. Grinberg, A. Girardot.
Film d'animation magique!
Alors qu'un déluge s'abat sur la
Terre, une aventure rocambolesque
commence...

APOLLO 3 032 710 10 33
PAS SUR LA BOUCHE
Age légal 7 ans, suggéré dès 12 ans.
4^e semaine.
V.F. MA 18h.
De Alain Resnais. Avec S. Azéma,
Isabelle Nanty, Audrey Tautou.
*Comédie adaptée d'une opérette...
qui ne ressemble à rien de connu,
sauf que c'est sublime!*
Amours et coïncidences au menu.

APOLLO 3 032 710 10 33
**LOVE ACTUALLY -
RÉELLEMENT L'AMOUR**
Age légal 7 ans, suggéré dès 12 ans.
5^e semaine.
V.F. MA 20h30.
De Richard Curtis. Avec Hugh Grant,
Liam Neeson, Colin Firth.
Comédie romantique! L'amour
toujours imprévisible, va prendre la
forme d'une jolie collaboratrice...
pour le 1^{er} ministre britannique.

ARCADES 032 710 10 44
**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX:
LE RETOUR DU ROI**
Age légal 14 ans, suggéré dès 14 ans.
3^e semaine.
V.O. s.-t. fr./all. MA 16h, 20h15.
De Peter Jackson. Avec Elijah
Wood, Sean Astin, Viggo Mortensen.
La fin est proche. La bataille pour la
vie commence, alors que Frodon
tente d'accomplir sa quête.
LE FILM DE L'ANNÉE!!!

L'IMPRESSUM



Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
Editeur: Fabien Wolfrath
Directeur des rédactions: Mario Sessa
Impression: Centre Presse, Neuchâtel

Rédaction en chef

Rédacteur en chef: Mario Sessa
Rédacteur en chef adjoint: Patrick Oberli
Chef d'édition: Jacques Girard
Resp. site La Chaux-de-Fonds: Daniel Droz
redaction@lexpress.ch
Tél. 032 723 53 01

Rédaction

Canton de Neuchâtel: Stéphane Devaux (resp.), Nicolas Huber, Françoise Kuenzi, Frédéric Mairy, Jean-Michel Pauchard, Brigitte Rebetez.
ne.canton@lexpress.ch
Ville de Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Alexandre Caldara, Florence Hügi, Yvonne Tissot.
ville.neuchatel@lexpress.ch
Littoral et Vallées: Santi Terol (resp.), Philippe Chopard, Mariano De Cristofano, Christiane Meroni,

CINÉMAS DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
■ **ABC**
(032 967 90 42)
LE RETOUR. Ma 20h45. 12 ans.
De A. Zviagintsev.

■ **CORSO**
(032 916 13 77)
**FREAKY FRIDAY DANS LA PEAU
DE LA MÈRE.** 20h45. 7 ans. 3e
semaine. De M. S. Waters.

■ **EDEN**
(032 913 13 79)
SCARY MOVIE 3. 16h-20h30.
14 ans. Première suisse. De D.
Zucker.

■ **PLAZA**
(032 916 13 55)
**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX:
LE RETOUR DU ROI.** 16h-
20h15. 14 ans. 3e semaine. De
P. Jackson.

■ **SCALA**
(032 916 13 66)
LE MONDE DE NEMO. 16h15-
18h30-20h45. Pour tous. 7e se-
maine. D'A. Stanton.

■ **LE MUSÉE**
(032 751 27 50)
Relâche.

COUVET

■ **COLISÉE**
(032 863 16 66)
Relâche.

LA NEUVEVILLE

■ **LE MUSÉE**
(032 751 27 50)
Relâche.

À VISITER DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL
**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET
UNIVERSITAIRE.** «Manuscrits de
Jean-Jacques Rousseau», me/sa
14-17h ou sur rdv au 032 717
73 00. Exposition «A bouche
que veux-tu» menus propos sur
la gastronomie française et euro-
péenne de l'âge classique à la
Belle Époque. Lu-ve 8-20h, sa
8-17h. Jusqu'au 30.11.04.

JARDIN BOTANIQUE. Parc et
serres ouverts tous les jours de
9h à 17h.

OFFICE DE LA STATISTIQUE.
Construire l'éphémère: projets
temporaires de construction
temporaire. Jusqu'au 30.04.

**PÉRISTYLE DE L'HÔTEL-DE-
VILLE.** Exposition de photos
«Bagdad, octobre 2003».
Jusqu'au 16.1.04.

COLOMBIER
RÉSIDENCE LA COLOMBE. Ex-
position de photos «Egypte éter-
nelle» par Danila Damien. Lu-ve
9-11h/13-17h. Jusqu'au
12.1.2004.

CRESSIER
**SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE
VITI-TOUR.** 27 panneaux abor-
dant les thèmes de la viticulture,
de l'histoire et de l'environne-
ment répartis sur des parcours
de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arri-
vée au caveau de dégustation ou-
vert: ve 17-19h30, sa 11-12h30 /
16h30-19h, di 11-12h30.

HOME SAINT-JOSEPH.
Aquarelles de Paul Mingot. Tous
les jours 10-20h. Jusqu'au
6.1.2004.

FRESENS
HOMECHANTEVENT. Exposition
de peintures d'Eric-Albert Golay.
Jusqu'au 28.2.04.

SAINT-SULPICE
VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visi-
tes du dépôt, tous les samedis

9-17h et sur demande, tél/fax
032 751 38 07.

TRAVERS
**MINES D'ASPHALTE DE LA
PRESTA.** Groupes: toute l'année,
toute la journée sur réservation.
Individuels: le dimanche à 12h
et 14h. (visites guidées). Café
des Mines: dimanche de 11h à
17h; le soir, ouvert dès 15 per-
sonnes sur réservation.
Renseignements/réservations:
032 863 30 10. E-mail:
info@gout-region.ch.

VAUMARCUS
CHÂTEAU. «Château des mille et
une vies». Me-ve 14-17h, sa/di
11-17h. Salles médiévales,
cabinet de préhistoire, expo-
sition d'objets anciens; tél. 032
836 36 36, www.chateauvau-
marcus.ch. Visites guidées sur
réservation.

LA CHAUX-DE-FONDS
BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous
les jours de 8-19h (été) ou 17h
(hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h
(été) ou 17h (hiver).

À LA «COQUILLE» (Av. du
Premier Mars 14). Exposition de
photographies de Dominik
Sikorowski «Visages, paysages -
un autre regard». Ma 10-12h,
me 14-17h, je 14-20h, ve 14-
17h. Jusqu'au 9.1.04.

TEMPLE ALLEMAND. Hubert
Crevoisier «Installation photogra-
phique». Ma-ve 17-21h. Sa 11-
14h/17-21h. Di 16-19h.
Jusqu'au 18.1.04.

LES PONTS-DE-MARTEL
FROMAGERIE. Démonstration
tous les jours, 8-12h/17-19h;
fabrication 8-10h.

SAINT-IMIÉ
ESPACE NOIR. «Au fil de la ca-
ravane». Tissage et tapisserie
d'Afrique du Nord. Jusqu'au
1.2.04.

MUSÉES DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL
CENTRE DÜRRENMATT.
«Friedrich Dürrenmatt, écrivain
& peintre». Me-di 11-17h.
Jusqu'à fin août 2004.

GALERIES DE L'HISTOIRE.
(Antenne du MAH - Av.
Du Peyrou 7). «Imaginer la ville:
sept maquettes historiques de
Neuchâtel entre l'an 1000 et
2000» Ma-di 13-17h. Fermé les
lundis sauf Pâques, Pentecôte et
Jeûne fédéral.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.
«Donation Francis Samuel
Jeunet - Une collection d'art
contemporain». Ma-di 10h-18h,
mercredi entrée libre. Jusqu'au
18.01.04.

MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE.
«Entre désirs et remords»,
jusqu'au 25.1.2004. «X - spé-
culations sur l'imaginaire et
l'interdit». Ma-di 10-17h. Entrée
libre le mercredi. Jusqu'au
25.01.04.

**MUSÉE D'HISTOIRE NATU-
RELLE.** Ma-di 10-18h.

BOUDRY
**MUSÉE DE LA VIGNE ET DU
VIN.** «Bouteilles». Me-di 14-18h
ou sur rdv au 032 842 10 98.
Jusqu'au 30.5.04.

CERNIER
**MUSÉE DES SAPEURS-POM-
PIERS.** Collection d'objets divers
datant du 19e siècle à ce jour.
Visites sur demande, 079/240
29 00.

COLOMBIER
**MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE
DES TOILES PEINTES DU CHÂ-
TEAU.** Visites de groupe sur
demande. Se renseigner au 032
843 97 00.

HAUTERIVE
**LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE
D'ARCHÉOLOGIE.** Ma-di 10-17h.

MÔTIERS
**MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE
ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-
TRAVERS.** Fermeture hivernale.
Réouverture le 01.05.2004.

MUSÉE J.-J. ROUSSEAU.
Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à
octobre. Sur rdv 032 861 13
18, de novembre à mars.

TRAVERS
**MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE
LA PRESTA.** Présentation d'un
atelier de décolletage horloger
reconstitué et d'une collection
de machines à tricoter Dubied.
Pour rens: http://www.mival.net.
En hiver fermé. Visites indivi-
duelles: voir horaires du Voyage
au Pays des Fées.

VALANGIN
CHÂTEAU ET MUSÉE. Fermé
jusqu'au 1er mars. Dans le cel-
lier, exposition «Au filtre du
temps, le Val-de-Ruz» Ma-di 10-
12h/14-7h. Fermé lundi et ve
après-midi. Jusqu'au 9.05.04.

VAUMARCUS
**CHÂTEAU. FONDATION MARC
JURT.** Fermeture annuelle
jusqu'au 24.1.2004.

LA CHAUX-DE-FONDS
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «66e
Biennale des Amis des Arts».
Ma-di 10-12h/14-17h. Jusqu'au
11.1.04.

MUSÉE D'HISTOIRE. Ma-di 10-
17h. Dimanche entrée libre de
10h à 13h.

**MUSÉE D'HISTOIRE NATU-
RELLE.** «Renard, un voisin à
découvrir», exposition du Musée
d'histoire naturelle de Fribourg.
Ma-sa 14-17h, di 10-12/14-
17h. Entrée libre. Jusqu'au
25.04.04.

**MUSÉE INTERNATIONAL D'HOR-
LOGERIE.** Exposition perma-
nente. Ma-di 10-17h.

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL.
«Ours en peluche, de 1920 à
nos jours». Jusqu'au 11.1.04.
«Eau et vie sous l'ancien
régime» l'eau domestiquée et
l'eau sauvage. Me-sa/di 14-17h.
Jusqu'au 28.02.04.

LE LOCLE
MUSÉE DES BEAUX-ARTS.
Exposition de Jean-Michel
Jaquet, «Aménagement égoïste»,
oeuvres sur papier. Ma-di 14-
17h.

**MOULINS SOUTERRAINS DU
COL-DES-ROCHES.** Exposition
temporaire: Et tout près s'ouvre
l'abîme: voyageurs au Locle et
aux Moulins souterrains (1770-
1830). Nov-avr: ma-di 14-
17h. Jusqu'au 30.4.04. Rens.
032 931 89 89.

MUSÉE D'HORLOGERIE.
Château des Monts. «Les temps
du temps». Ma-di 14-17h.

DELÉMONT
**MUSÉE JURASSIEN D'ART ET
D'HISTOIRE.** «Du mot à
l'image». Exposition de la Bi-
bliothèque des jeunes qui fête
ses 30 ans. Ma-di 14-17h.
Jusqu'au 18.01.04.

LA SAGNE
MUSÉE RÉGIONAL. Mobilier,
objets et animaux de la vallée.
Chambre neuchâteloise. Salle
Oscar Huguenin. 1er dimanche
du mois, 14-17h, ou sur rendez-
vous au 032 931 51 06.

LES GENEVEZ
MUSÉE RURAL JURASSIEN.
Rens. 032 484 00 80, fax 032
484 00 81.

MOUTIER
**MUSÉE DU TOUR AUTOMATI-
QUE ET D'HISTOIRE.** Lu-ve 14-
17h, ainsi que sur dem. tel/fax
032 493 68 47.

MUSÉE JURASSIEN DES ARTS.
50 ans. Société des peintres et
sculpteurs jurassiens. Me 16-
20h, je-di 14-18h. Jusqu'au
18.1.2004.

MURIAUX
MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Sa
13h30-17h30. Di 10-
12h/13h30-17h30. Jusqu'au
31.3.04.

SAINT-IMIÉ
**MUSÉE DE MINÉRAUX (PAS-
SAGE CENTRAL 6).** Visite sur
demande, commentée et gra-
tuite 032 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC
MUSÉE DE LA MONTRE. Pour
les groupes dès 10 personnes:
ouvert toute l'année sous condi-
tion de réservation préalable au
0033 6 07 15 74 91 ou 0033
3 81 68 19 90.

**Musées affiliés au passeport
musées suisses.*

Votre programme cinéma
sur internet www.lexpress.ch

MOTS CROISÉS DU JOUR N° 645

Horizontalement: 1. Sans indulgence. 2. Pointu - Me rendrai. 3. Garnirait la bouteille d'osier. 4. On les place dans les navettes. 5. Demoiselle - Arrose Saint-Omer - Chérie. 6. Bois atteint par le feu - Vaste étendue. 7. Sous la ligne du bas - Foyer - Ile de France. 8. Matin anglais - Soudées. 9. En grandes quantités. 10. Observée - Poisson de mer.

Verticalement: 1. Edulcorant. 2. Mis au courant - Arrose une botte de bas en haut. 3. Vaisseaux - Confident. 4. Anneau de cordage - Pied composé d'une brève et d'une longue. 5. Solde - Note. 6. Lettre grecque - Artère. 7. Reflète - Listes de commandes ou d'options. 8. Humaniste hollandais - Préfixe égalitaire. 9. Flûte de pan - Imaginaire. 10. Valeur - Ouïe.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Solution dans la prochaine édition.

Solution du No 644

Horizontalement: 1. Charognard. 2. Labourera. 3. Arrivés - Da. 4. Naitre - Pi. 5. DN - EE - Song. 6. Egal - Fosse. 7. Sucerait. 8. Tentatrice. 9. Ire - IA - Eis. 10. Nasillarde.

Verticalement: 1. Clandestin. 2. Haranguera. 3. Abri - Acnés. 4. Roitelet. 5. Ouvre - Rail. 6. Grée - Fatal. 7. Nés - Soir. 8. Ar - Postier. 9. Radins - Cid. 10. Dia - Genèse.

L'inquiétant regard de Dieu

Neuchâtel ■ La dernière création du Théâtre Rumeur montre un village confronté à un chien dont l'œil pèse sur toutes les consciences

Par
Sophie Bourquin

Avec sa dernière création, la compagnie neuchâteloise du Théâtre Rumeur entrainera son jeune public dans l'univers fantastique et tourmenté de Dino Buzzati, dès demain et pour une série de six représentations données au Centre culturel neuchâtelois. Un voyage en un monde à la fois burlesque et inquiétant où pèse l'œil de Dieu, sans trêve ni répit sur la conscience des hommes.

Adaptation scénique d'un conte de l'écrivain italien Dino Buzzati, «Le chien qui a vu Dieu» confronte les habitants d'un village à l'apparition régulière et de plus en plus pesante d'un clébard dont peu sont capables de soutenir le regard: on le soupçonne d'avoir vu Dieu. Et son œil est dans toute les consciences, à la fois hantise et consolation.

L'homme face à Dieu

«Dino Buzzati est un merveilleux conteur et chroniqueur de son temps, s'enthousiasme le metteur en scène Sylvie Girardin. «Le chien qui a vu Dieu» est l'un des rares textes qu'il a écrit pour les enfants». Où se déclinent les interrogations qui habitent toute son œuvre, à savoir l'homme confronté à Dieu, aux autres, au réel.

«Le fantastique de Buzzati parle d'aujourd'hui et allie le merveilleux, l'humour, l'observation lucide. L'ironie de Buzzati est implacable, son œuvre est sans équivoque, elle exige du lecteur (jeune et moins jeune) un continuel examen de conscience», note le dossier de presse. Un univers certes pessimiste, mais «qui nous invite à nous battre contre nous-mêmes», précise le metteur en scène. Dans son adaptation du conte,



Le théâtre Rumeur exploite aussi bien les masques que les jeux d'ombre. PHOTO MARCHON

Sylvie Girardin explique avoir choisi de rester très fidèle au texte qui, dans sa sobriété et la simplicité des moyens utilisés, correspondait à la démarche du Théâtre Rumeur.

Théâtre d'ombre

La compagnie, comme à son habitude, mêle les genres et les techniques scéniques: théâtre d'ombre, marionnettes, masques, musique et sons divers viennent enrichir la narration. «Par exemple, le chien ne parle jamais. Il apparaît presque exclusivement en ombre, parfois il est représenté par une marionnette», explique Sylvie Girardin.

Et afin de rester plus proche encore d'un texte qu'elle admire, la troupe prépare actuel-

lement une version italienne du spectacle, qu'elle espère pouvoir présenter au Tessin et jusqu'en Italie. /sab

Neuchâtel, théâtre du Pommier, les me 7, sa 10, di 11, me 14, sa 17 et di 18 janvier, à 17h.

Quelques repères

Romancier, journaliste, peintre... Dino Buzzati est l'un des écrivains italiens les plus importants de sa génération. Né à Belluno en 1906, il s'est rapidement senti attiré par l'écriture. C'est sans enthousiasme qu'il entreprend des études de droit, avant de se tourner vers le journalisme. Son roman «Desert des Tartares», en 1940 lui vaut une

reconnaissance mondiale. Ami de Camus, qui adapta sa première pièce de théâtre «Un cas intéressant», Dino Buzzati a publié notamment «Sessanta Racconti», «L'image de pierre», «Nous sommes au regret de...», «Un amour» ou encore «Les nuits difficiles» et «Le régiment part à l'aube». Atteint d'un cancer, il est décédé à Milan le 28 janvier 1972. /sab

Une bien étrange vie de chat

Neuchâtel ■ Laura Benson enchaîne les rôles au Passage

Par
Sophie Bourquin

George – prononcez Djordje – c'est le chat. Il est entouré de sa maîtresse, Peggy, dite Mummy, aristocrate britannique adepte fervente du culte à la dive bouteille, et d'Isabelle, sa fille, être sans consistance accro à la musique indienne et au lait de jument. Un petit monde imaginé par Laura Benson, qui interprète à elle seule les trois personnages. «George, une vie de chat» transitera dès jeudi par le théâtre du Passage, à Neuchâtel, après avoir triomphé au festival d'Avignon et à Paris. Un rendez-vous qu'il s'agit de ne pas manquer.

Observateur ironique

Laura Benson, dirigée à l'écran et sur la scène par de grands noms tels que Patrice Chéreau, Luc Bondy, Robert Altman, Stephan Frears, Alain Resnais, Jacques Doillon ou Irina Brook compte par le menu l'existence nonchalante du chat George. Dans un univers tragicomique et burlesque

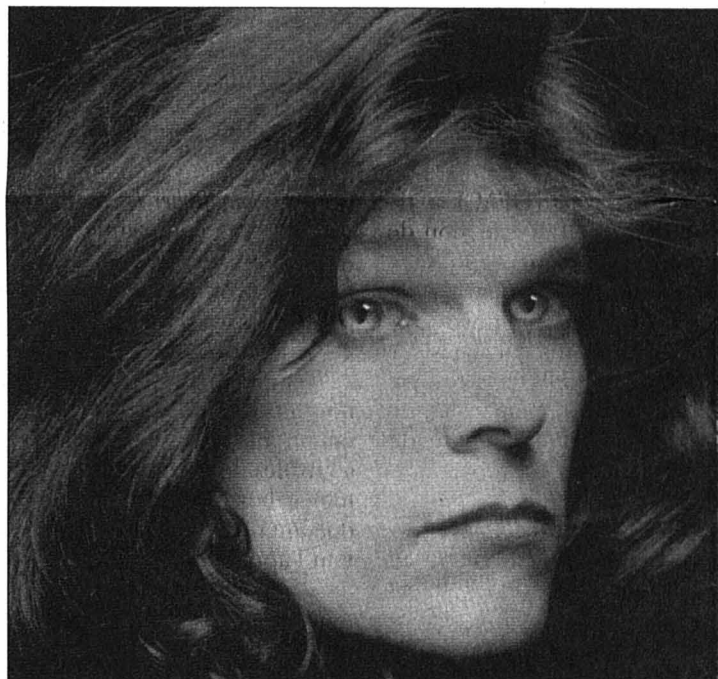
où se confrontent trois existences, mis en scène par Nathalie Bensard.

«Le spectacle s'articule autour de quelques thèmes principaux: la solitude, l'abandon et la difficulté d'aimer et d'être aimé», écrit Laura Benson dans le dossier de presse. Le chat George régent son petit monde, tyrannique et indifférent, observateur ironique des comportements humains.

L'art du mime

Sans artifice, délaissant toute forme de travestissement, l'actrice se coule avec aisance d'un personnage à l'autre. Elle est George, Peggy et Isabelle et ses métamorphoses mêlent l'art du mime à celui du clown. Dans un joyeux sabir franco-anglais – compréhensible sans peine –, sans forcer le trait, elle dresse le portrait d'une famille et de ses névroses dans une joyeuse comédie où fusent les coups de griffe et un humour décapant. /SAB

Neuchâtel, théâtre du Passage, jeudi 8, vendredi 9, samedi 10 janvier, à 20h, dimanche 11, à 17h.



Laura Benson, reine des métamorphoses. PHOTO SP

Question de foi sur internet

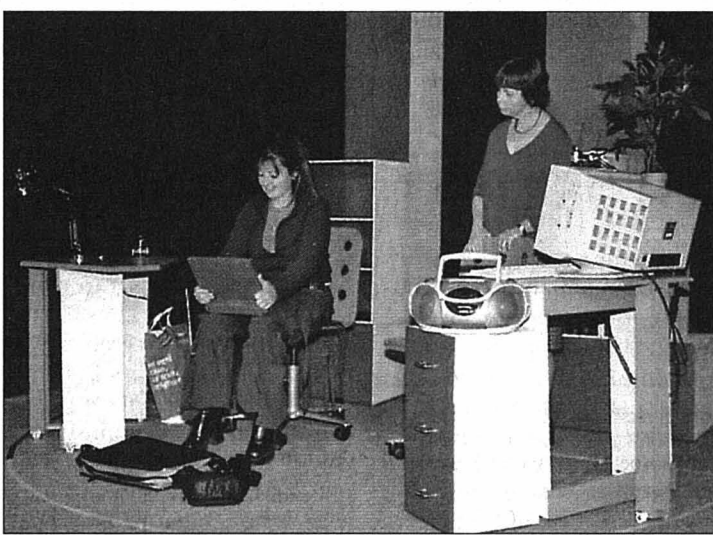
Théâtre ■ La compagnie lausannoise de la Marelle revient pour une nouvelle tournée dans la région

Vouée à la réflexion sur les valeurs évangéliques, la compagnie de la Marelle propose, comme chaque année, une nouvelle création théâtrale en rapport avec la foi et l'espoir. Sa nouvelle tournée, pour 130 représentations, l'a conduite à travers la Suisse et la France et comprend quelques haltes dans nos régions (voir encadré).

Questions existentielles

Avec «questiondieu.com», la troupe professionnelle lausannoise met en scène deux femmes, Marie-Jo (Edith Cortessis) et Caroline (Marie-Eve Cloutier), chargée de gérer les questions, réflexions et critiques qui arrivent sur le nouveau site internet de l'Eglise. «Une belle occasion de voir sur la toile des échanges sur la question existentielle de la vie, de son sens et de son origine», explique, dans le dossier de presse, le metteur en scène Eric Imseng.

Le travail des deux femmes les amèneront également à se rapprocher l'une de l'autre, Caroline, jeune stagiaire à la foi exubérante et à l'accent québé-



Caroline et Marie-Jo, en charge du site questiondieu.com. PHOTO SP

cois, et Marie-Jo, quinquagenaire réformée. En se confrontant à la quête de sens des internautes, elles se retrouveront aux prises avec leurs propres questions.

«Au gré des questions posées et de leurs dialogues pour y répondre, Marie-Josée et Caroline vont nous donner à voir que la foi en Dieu est plus qu'une réponse satisfaisante à une question, plus que le choix d'un contenu dogmatique, plus enfin que ce qui nous sépare les uns

des autres dans notre compréhension et notre expérience de Dieu», poursuit le metteur en scène.

En vingt ans d'existence, la compagnie de la Marelle a exploré des personnages issus de tous les horizons: de Jonas à Martin Luther King en passant par Albert Schweitzer ou Max Havelaar, cherchant, sans passer par les textes bibliques, à créer une réflexion, à amorcer une communication par le biais du théâtre. /SAB

Les dates

Tramelan, maison de paroisse, ma 6 janvier, à 20h15; Porrentruy, centre protestant, me 7, à 20h; Auvernier, salle polyvalente, ma 13, à 20h15; La Chaux-de-Fonds, temple des Forges, me 14, à 20h; Le Landeron, temple réformé, je 15, à 20h; Boudry, temple, ve 16, à 20h; Bevilard, temple, sa 17, à 20h15; Neuchâtel, temple de La Coudre, di 18, à 17h; Le Locle, maison de paroisse, ma 20, à 20h; Pesieux, temple, me 21, à 20h; Bienna, église du Pasquart, je 22, à 20h15; Delémont, salle de paroisse réformée, ve 23, à 20h; Fleurier, salle Fleurisia, sa 24, à 20h; Saint-Imier, collégiale, di 25, à 17h; Fontainemelon, salle de spectacles, ma 27, à 20h30; Plagne, salle communale, me 28, à 20h; Boncourt, salle des œuvres, je 29, à 20h; Tavannes, salle communale, ve 30, à 20h; La Neuveville, salle de l'église catholique, sa 31, à 20h.

Mille et une petites peurs au quotidien

La Chaux-de-Fonds ■ Une exubérante comédie jeune public

Le Théâtre populaire romand propose à son jeune public «Coupons-lez-ponts», sous-titré «Une histoire à se raconter quand on sent la peur monter...», samedi 10 et dimanche 11 janvier, à Beau-Site. Dans ce spectacle farfelu et plein d'humour, le théâtre du Copeau de Bruxelles raconte, dans une mise en scène signée Véronique Dumont, la rencontre d'un homme et d'une femme que tout sépare, hormis une seule chose: la peur de l'inconnu.

Gags en cascade

A travers une série de situations drôles, cocasses et absurdes, les deux personnages apprendront que partager sa peur, c'est déjà la vaincre un peu. Et de cette découverte naîtra un improbable amour.

Foisonnant de gags et de répliques piquantes, cette comédie jette un éclairage plein de bonne humeur sur les petites peurs qui sommeillent en chacun de nous. /SAB

La Chaux-de-Fonds, Beau-Site, samedi 10 et dimanche 11 janvier, à 17h.



Un spectacle farfelu et plein d'humour. PHOTO SP

ISRAËL

Sharon se heurte aux faucons du Likoud

■ page 18

IRAN

Les enfants de Bam à l'école

■ page 19

HOCKEY SUR GLACE

Un Canadien heureux

■ page 21

HOCKEY SUR GLACE

Félicien sort Du Bois

■ page 23

Vagues autour d'un crash

Alors que la Suisse maintient toutes ses réticences quant à la fiabilité de Flash Airlines, la France, quant à elle, affirme n'avoir eu «aucune réserve»

LE DOSSIER

Flash Airlines était-elle sûre? Malgré les questions soulevées par la catastrophe de Charm el-Cheikh, les autorités françaises ont écarté hier toute controverse sur la fiabilité de la compagnie de charter égyptienne, interdite par la Suisse depuis octobre 2002. La Direction générale de l'aviation civile (DGAC) assure n'avoir repéré aucune anomalie grave lors de trois contrôles réalisés en octobre et novembre dernier.

La France n'avait «aucune réserve» sur Flash Airlines, a réaffirmé hier le ministre des Transports Gilles de Robien, soulignant la «bonne réputation» de la compagnie, des voyageurs qui l'affrètaient et de l'Égypte, un pays qui a «excellente réputation» dans le domaine de l'aviation civile.

«Un danger»

Mais pour l'aviation civile suisse, Flash présentait en 2002 un «danger pour la sécurité aérienne». L'Office fédéral de l'aviation civile (OFAC) a répété hier que l'interdiction de survol du territoire suisse faite en octobre 2002 à Flash Airlines était due à de graves dysfonctionnements constatés sur les deux appareils de la compagnie aérienne, même s'ils ne préjugent en rien du niveau de sécurité actuel de la compagnie.

Sur son site Internet, la petite compagnie charter vantait une «flotte moderne» de deux Boeing 737-300, fabriqués en 1993 et équipés des derniers instruments de navigation. L'un des deux appareils s'est abîmé samedi matin en mer Rouge, une poignée de minutes après son décollage de Charm el-Cheikh à destination de Roissy. Le vol était affrété

par plusieurs voyageurs, dont le Français Fram.

«Ca ressemble à un accident classique de décollage, de cette phase toujours difficile qu'est le décollage», a estimé hier le secrétaire d'Etat aux Transports Dominique Bussereau, qui a souligné que la France avait contrôlé trois fois les appareils de la compagnie charter Flash Airlines après que les autorités suisses ont relevé des manquements à la sécurité en octobre 2002.

La DGAC insistait hier sur le fait que la petite compagnie avait été «beaucoup contrôlée» en Europe, sept fois en deux ans. En 2002, la compagnie avait subi deux contrôles en Suisse et un en Norvège, et en 2003, trois contrôles en France et un en Pologne.

Selon la procédure, la Suisse avait transmis les informations à l'ensemble des autorités européennes via la base SAFA (Safety Assessment of Foreign Aircraft). Les autorités européennes ont donc sensibilisé les pays qui avaient pour recommandation de «multiplier les contrôles» sur cette compagnie. En France, la DGAC a effectué trois contrôles inopinés d'appareils de la compagnie en 2003: le 15 octobre à Lyon, le 22 octobre à Toulouse et le 8 novembre à Marseille, précisait-on à la DGAC. Lors de ces contrôles, les enquêteurs montent à bord, vérifient tous les documents de l'avion et inspectent l'appareil.

«En état de décoller»

Lors du premier contrôle, de «petites anomalies techniques de niveau 1», sur les trois que compte l'échelle de gravité, ont été repérés. Elles ont été «réparées immédiatement», selon la DGAC et lors des autres contrôles, il n'y avait «rien à signa-



En mer Rouge, les recherches se sont poursuivies sans relâche.

PHOTO KEYSTONE

ler». Le contrôle polonais avait donné le même résultat, selon Dominique Bussereau. «Je vous assure qu'à 100%, mon avion était en état de décoller», a affirmé hier le président de Flash Airlines Mohamed Nour, sur LCI. La compagnie a écarté l'interdiction de vol en Suisse comme due à «un litige financier».

Une porte-parole de l'aviation civile suisse, Célestine Perissinotto, a pourtant jugé hier que «Flash Airlines présentait un danger pour la sécurité aérienne» en 2002, lors des contrôles effectués en Suisse. Les inspections des deux avions de la compagnie le 27 avril et le 11 octobre 2002 ont révélé de «graves dysfonctionnements», tels que des cartes de navigation plus valables, des équipements de sécurité périmés ou un système de calcul du niveau de ké-

rosène ne correspondant pas aux normes internationales, a-t-elle expliqué. L'OFAC évoque aussi des manquements dans la maintenance des commandes, des réacteurs et du train d'atterrissage. Mais l'OFAC ne voulait pas préjuger de l'état actuel des appareils de Flash.

Malgré l'interdiction suisse, un Boeing de la compagnie avait atterri à Genève en janvier 2003. L'équipage de l'appareil, qui effectuait une liaison entre Rome et Paris, avait invoqué de mauvaises conditions météorologiques, selon Philippe Roy, porte-parole de Genève-Cointrin.

En octobre 2002, l'un des deux Boeing 737-300 de Flash Airlines avait dû se poser d'urgence à Athènes, un moteur ayant pris feu alors qu'il ralliait Bologne. Mais «c'est normal», ju-

geait Hassan Mounir, chef-pilote chez Flash, «il peut y avoir un incendie de moteur pendant un vol».

Charters contrôlés

D'anciens passagers de la compagnie égyptienne ont témoigné pour leur part de l'usure de l'intérieur des appareils. «Des avions plus ou moins en bon état au niveau des sièges, je ne pense pas que ce soit un motif de non vol», a répondu Gilles de Robien. «Cette compagnie pouvait voler». Le ministre des Transports s'est également refusé à mettre en cause les compagnies de charter. «Tous les avions ont le même niveau de sécurité et probablement, si on fait le compte des contrôles, il y en a un peu plus pour les compagnies charter que pour les compagnies régulières», a noté le ministre. /ap

Recherches difficiles

Les équipes de secours françaises et égyptiennes ont poursuivi hier leurs recherches de restes de corps et débris de l'avion charter égyptien qui s'est abîmé samedi en mer Rouge. Le crash a coûté la vie à 148 personnes, dont 133 touristes français.

«Nous avons continué les opérations toute la nuit à la recherche de débris, n'importe quel bout de l'appareil», a indiqué un officier de la police maritime égyptienne.

Des navires de la marine égyptienne participent aux recherches difficiles lancées après la chute de l'avion de la compagnie privée égyptienne Flash Airlines, juste après son décollage de la station balnéaire égyptienne de Charm el-Cheikh.

60 restes de corps

Jusqu'à dimanche soir, les équipes impliquées dans les recherches et qui doivent faire face à de nombreux dangers, dont les forts courants, les failles sous-marines et les requins, n'avaient retrouvé que 60 restes de corps des victimes.

L'avion, un Boeing 737, repose en profondeur dans les eaux du golfe de Naama Bay à Charm el-Cheikh.

Feu vert

Les Français attendaient hier le feu vert des autorités égyptiennes pour déployer leurs plongeurs et un robot sous-marin. Le robot sous-marin «Achille» peut descendre à 400 mètres de profondeur. Une équipe de plongeurs de la Marine nationale, un avion de patrouille maritime, une frégate de détection sous-marine, et un bâtiment de commandement et de ravitaillement (BCR), devaient être opérationnels hier.

M. de Sontenay a indiqué qu'une frégate française équipée de radars et nécessaire pour trouver les boîtes noires devait arriver dans la nuit de hier à aujourd'hui de Djibouti.

Etude ADN

Une équipe de la police technique et scientifique française spécialisée dans l'étude ADN est attendue plus tard dans la journée à Charm el-Cheikh où elle doit aider à identifier les victimes de la catastrophe, a indiqué le ministère de l'intérieur. Pour l'heure, les secours égyptiens n'ont pas retrouvé de dépouille immédiatement identifiable. /ats-afp-reuters

Liste noire d'avions dangereux

De Bruxelles

Alexandrine Bouilhet

Sans préjuger des causes de la catastrophe du vol Flash Airlines, la Commission européenne a insisté, hier, sur la nécessité d'adopter une nouvelle législation communautaire, permettant d'interdire l'espace aérien européen à des avions défectueux en provenance des pays tiers. Une proposition de directive obligeant tous les Etats membres à communiquer à Bruxelles le résultat de leurs inspections nationales existe bien depuis 1997, mais elle n'a pas encore été adoptée, en raison de désaccords persistant entre le Parlement et le Conseil des ministres.

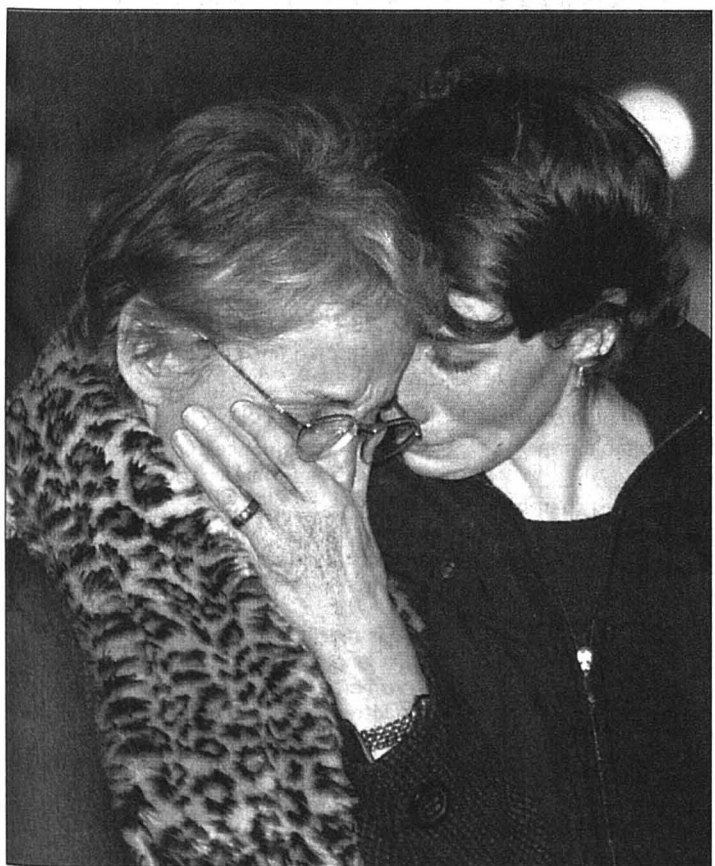
Rédigée à la suite d'un accident d'une compagnie char-

ter turque transportant des touristes allemands en République dominicaine, en janvier 1996, la proposition de la Commission reviendrait à instaurer, au niveau européen, une liste noire des avions défectueux, qui pourraient être privés d'accès aux aéroports européens, comme c'est désormais le cas pour les «navires poubelles» immobilisés dans les ports.

S'il était en vigueur, le texte proposé par Bruxelles n'aurait peut-être pas empêché l'accident du vol Flash Airlines, mais la Commission disposerait aujourd'hui d'un historique détaillé des manquements à la sécurité constatés sur l'appareil égyptien lors de ses atterrissages dans les différents Etats membres. Ce texte aurait été applicable en Suisse, pays soumis à un accord aé-

rien avec la Communauté. Alors que le résultat des contrôles effectués à Zurich en 2002, puis en France en 2003 demeure confidentiel, son contenu détaillé aurait été connu par la Commission, communiqué en temps réel à tous les Etats membres par le biais d'une banque de données accessible à tous, y compris aux agences de voyages.

La Commission s'étonne qu'un pays comme la Suisse interdise dans la plus grande opacité son espace aérien à un appareil, alors que la France lui donne son feu vert quelques mois plus tard, sans que l'agence de voyages ne soit informée. D'après la nouvelle directive, la Commission aurait pu recommander à tous les Etats membres d'appliquer les sanctions prises par la Suisse. /ABO-Le Figaro



A Paris, les familles des victimes ont assisté à un office religieux. PHOTO KEYSTONE

BMW Service Plus
Service gratuit
jusqu'à 100 000 km
ou 10 ans*
Garantie
jusqu'à 100 000 km
ou 3 ans*
*Seule la limite atteinte en premier sera prise en compte.



Le plaisir de conduire

Aussi éclectique que vous-même:
La nouvelle BMW X3.
Chez votre concessionnaire BMW le 10 janvier.



xDrive
Transmission intégrale intelligente

Les personnes privilégiant l'indépendance et la spontanéité attendent la même flexibilité de leur véhicule. La nouvelle BMW X3 3.0 (3 l/231 ch) répond brillamment à cette exigence, grâce à son exceptionnelle polyvalence et à sa technologie de transmission intégrale intelligente xDrive. A partir du 10 janvier 2004, votre concessionnaire BMW aura le privilège de vous dévoiler la BMW X3, ainsi que la nouvelle BMW Série 6 Coupé.

Autoprestige Boudry SA
Boudry
Route Cantonale
Téléphone 032 843 03 30

144-123779

Nouvelle année, nouveau logement.

Plus de 25'000 biens immobiliers sur Internet.

homegate.ch
Le portail de l'immobilier

www.homegate.ch

143-774773

Mot caché

Solution: Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est:

ÉCLIPSE

06/01/04

L'EXPRESS

Bulletin de changement d'adresse

Les changements d'adresse doivent nous parvenir 5 jours ouvrables à l'avance:

- par e-mail: clientele@lexpress.ch
- par Internet: www.lexpress.ch - rubrique Abonnés
- par fax: 032 723 53 99
- par courrier:
L'Express - Service clientèle -
Case postale 2216 - 2001 Neuchâtel
- A notre réception: rue Saint-Maurice 4 à Neuchâtel

Les changements d'adresse ne sont pas pris par téléphone. Nous n'effectuons pas de changement d'adresse pour une période inférieure à 6 jours.

Frais pour l'étranger:

Fr. 1,20 par jour pour les Pays-Bas, l'Allemagne et la France
Fr. 1,55 par jour pour l'Espagne, l'Italie, le Portugal et l'Autriche

Tarifs pour les autres pays sur demande.

Attention: la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Les frais de changement d'adresse seront ajoutés sur votre prochaine facture.

Changement d'adresse L'EXPRESS

DOMICILE ACTUEL (à remplir obligatoirement)

No d'abonné:

Nom:

Prénom:

Rue/No:

NPA/Lieu:

Date:

Signature:

A NOUVELLE ADRESSE (temporaire ou définitive)

Temporaire:

du _____ au _____ inclus

Définitive:

dès le _____

Nom:

Prénom:

Hôtel / Chez:

Rue/No:

NPA/Lieu:

Pays / Province:

B INTERRUPTION MOMENTANÉE

du _____ au _____ inclus

Cette interruption, pour autant qu'elle ne soit pas inférieure à une durée de 10 jours ouvrables, sera déduite sur votre prochaine facture.



SOLDES MONSTRES

028-423593

HOMMES

Blousons, parkas microfibrés, costumes, vestes, pantalons, tricotés, imperméables, manteaux, chemises, cravates, ceintures, etc...

Miss - Hommes

cliza

Du 38 au 64

FEMMES

JEAN-LOUIS SCHERRER, PARIS
GUY LAROCHE, PARIS

Tailleurs, vestes, jupes, tricotés, chemisiers, manteaux, parkas, etc...

JUSQU'À

-50%

cliza

Rue de l'Hôpital 4 - Neuchâtel
Tél. 721 27 88

• Toujours le meilleur rapport qualité prix •

avis divers

commerces



Votre centre:

Miele Electrolux

Appareils ménagers libres, encastrables et professionnels

STEIGER

Steiger
Krähenbühl & Cie
Pierre-à-Mazel 4, 6
Neuchâtel
Tél. 032 725 29 14

028-425086

A remettre
Bars avec alcool à Neuchâtel et Lausanne
Reprises intéressantes
041 712 09 71
Réf: D
028-425325

voyages

France
Méditerranée, Atlantique et Corse. Appartements, villas. Mer + arrière-pays
Tél. 021 320 71 06 ou
luk-france.com
022-793556/ROC

Invitez vos voisins à un galop d'essai.

Les bonnes affaires commencent à deux pas de chez vous. Insérez avec succès là où vous êtes proche de vos clients:

dans votre journal local.

PUBLICITAS

A louer

NEUCHÂTEL
Rue des Fahys 65

3 pièces et 1 chambre séparée

- Fr. 874.- + charges
- Libre de suite ou à convenir
- Cuisine habitable non agencée
- Parquet dans les chambres
- Salle de bains
- Balcon
- Cave
- A 2 min. à pied de la gare

www.immovista.ch

wincasa

Services Immobiliers
Aurélien Schenk
Téléphone 032 723 09 08
aurelie.schenk@wincasa.ch

www.wincasa.ch

USPI

041-650928

028-425328

CASTEL REGIE

A louer à Neuchâtel - Rue du Crêt-Taconnet

MAGNIFIQUE 7 PIÈCES
AVEC VUE
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ

Cuisine agencée habitable, terrasse,
2 salles d'eau
Loyer Fr. 2700.- + charges
Libre tout de suite
Place de parc Fr. 80.- par mois
TÉL. 032 731 22 11

FIDIMMOBIL
À LOUER

pour date à convenir
au centre de Peseux
Rue de la Chapelle 9

Appartement de 3 pièces en duplex

Cuisine agencée, salle de bains/WC + WC séparés, cheminée, buanderie individuelle.
Loyer: Fr. 1460.-
Contact: M. Pereira
032 729 00 61

Rue St-Maurice 4
2000 NEUCHÂTEL
www.fidimmobilsa.ch

Une pique aux grands effets: Donnez de votre sang

A vendre

T A vendre dans le port de Saint-Aubin

Appartements en duplex

5 1/2 / 159 m², Fr. 525 000.-
6 1/2 / 174 m², Fr. 570 000.-

F. Thorens SA - Tél. 032 756 00 56
www.thorensa.ch

T A vendre à Neuchâtel-La Coudre quartier calme et ensoleillé

Appartements 4 1/2 pièces

Finitions au gré de l'acheteur dans petit immeuble avec ascenseur
Prix de vente: dès Fr. 520 000.-

F. Thorens SA - Tél. 032 756 00 56
www.thorensa.ch

L'EXPRESS

Editeur:
Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions et rédacteur en chef:
Mario Sessa

Tirage contrôlé: 29.028 exemplaires (REMP, mars 2003)
Lecteurs 61.000 (Mach Basic 2003)

RÉCEPTION

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel
Tél. 032 723 53 00

Ouverture: du lundi au vendredi, 8 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h (vendredi: 17 h).

ABONNEMENTS

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel
Tél. 032 723 53 90
Fax 032 723 53 99
Adresse E-mail: clientele@lexpress.ch

Tarifs pour la Suisse
3 mois Fr. 88.- 6 mois Fr. 166.- 12 mois Fr. 312.-
Y compris TVA 2,4%

PUBLICITÉ

Régie des annonces: Publicitas SA
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel
Tél. 032 729 42 42
Fax 032 729 42 43

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.
Edition du lundi: jeudi à 12 h.

Avis mortuaires, naissances et tardifs:
Du lundi au vendredi, les avis susmentionnés sont à remettre à la réception de Publicitas. En dehors des heures d'ouverture (jusqu'à 21 h) ainsi que les dimanches et jours fériés, (de 16 h 30 à 21 h), ces avis sont à déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39, ou à communiquer par téléphone au 032 723 53 00, par fax au 032 723 53 09 ou par e-mail à l'adresse redaction@lexpress.ch

903240

EN BREF

ACTION «2X NOËL» ■ Gros succès. La barre des 10.000 paquets récoltés a été franchie hier dans le cadre de l'action «2x Noël». Les dons sont destinés aux plus démunis en Suisse et en Europe de l'Est. Jusqu'à demain, il est encore possible de déposer gratuitement des cadeaux dans les bureaux de poste. L'action est organisée par SRG SSR idée suisse, La Poste et la Croix-Rouge. /ats

POULETS ET PORCS ■ Craintes des défenseurs des animaux. Les paysans ont désormais le droit d'élever 27.000 poulets ou 1500 porcs dans leur exploitation, soit 50% de plus qu'auparavant. Le Conseil fédéral a ouvert la vanne pour créer des «fabriques d'animaux», a estimé le directeur de la Protection suisse des animaux, Hans-Ueli Huber. /ats

VACHE FOLLE ■ Bilan. Vingt et un cas de vache folle ont été enregistrés en 2003 en Suisse. Le recul observé au cours des dernières années s'est poursuivi, mais de manière moins marquée: le nombre de cas se montait à 24 en 2002 et à 42 en 2001. /ats

TAUBENLOCH ■ Recours. Le président de la société exploitant les gorges du Taubenloch a fait recours contre sa condamnation pour homicide par négligence. Il y a cinq ans, un enfant avait été tué par un éboulement survenu dans ces gorges qui sont situées près de Bienna. /ats

La pauvreté fait des ravages

Aide sociale ■ Près de 300.000 personnes dépendent aujourd'hui de l'assistance. Le nombre de bénéficiaires a augmenté de 10% en 2003

De Berne
François Nussbaum

La Conférence suisse des institutions d'action sociale (CSIAS) a brossé hier un tableau inquiétant de la situation de l'aide sociale. Près de 300.000 personnes en dépendent aujourd'hui: un chiffre qui augmente désormais de 10% par an. Le phénomène trouve souvent son origine dans la «brutalité» du marché du travail.

Entre les mailles du filet

Les bénéficiaires de l'aide sociale sont divers: retraités, familles à très bas salaires ou monoparentales, chômeurs en fin de droit, malades, étrangers au statut mal défini, toxicomanes, sans-abri. Autant de personnes qui passent à travers les mailles du filet des prestations d'assurances (maladie, chômage, invalidité, AVS).

L'aide sociale est accordée à ceux qui n'ont plus le minimum vital. Avec le paiement d'un loyer, de l'assurance maladie et d'un forfait, un célibataire au chômage peut toucher 2000 francs, une femme seule avec un enfant 3000, un couple au chômage avec deux enfants 4400. Dépenses totales: 2 milliards par an.

La plupart des services sociaux sont débordés par l'augmentation du nombre de cas,



Une collecte de denrées de première nécessité dans le cadre de l'action «Cartons du cœur», à Marin en octobre 2003. PHOTO ARCH-MARCHON

mais aussi par leur complexité. Le problème, constate Josi Gyr, responsable des affaires sociales d'Einsiedeln, c'est qu'il s'agit de personnes que les diverses institutions de sécurité sociale se renvoient «comme des balles de ping-pong».

Ce qui fait dire à Ruedi Meier, son homologue de la ville de Lucerne, que la charge croissante de l'aide sociale ne

sera pas allégée par la reprise de la croissance économique. «Du moins si on reste dans l'idée qu'on ne la réduira qu'en poussant davantage de gens vers l'AI, par un simple transfert», estime-t-il.

La réinsertion avant la rente

Pour Josi Gyr, il faut impérativement développer la coordination, entre l'aide sociale et

les diverses assurances. A condition aussi que l'aide sociale bénéficie de conditions claires (par exemple une loi fédérale sur le minimum vital) et que ses responsables soient professionnels (la plupart sont encore miliciens).

Et un principe doit s'imposer, ajoute-t-elle: «La réinsertion passe avant la rente». En renvoyant les gens d'une institu-

tion à l'autre, l'aptitude au travail diminue avec l'espoir de s'en sortir. La coordination doit raccourcir les procédures: plus on perd de temps, plus la rente AI devient la seule issue, même pour des jeunes.

Encore faut-il que, pour être incitatif, le revenu du travail ne soit pas pénalisé par des impôts trop lourds et rende finalement l'aide sociale plus avantageuse. La CSIAS propose donc de lutter contre la pauvreté par des mesures fiscales adéquates et des prestations complémentaires aux familles à revenu modeste.

La CSIAS craint aussi que la prochaine révision de l'AI se traduise davantage par un resserrement des contrôles que par une politique de réinsertion. Appel aux employeurs: adoucir la «brutalité» du marché du travail plutôt que déverser les moins «productifs» vers l'AI ou (si celle-ci est plus restrictive) vers l'aide sociale.

Sans coordination

Enfin, la CSIAS s'inquiète du fait que la réduction des budgets publics se fasse sans coordination: la Confédération économise sur le dos des cantons qui, à leur tour, se déchargent sur les communes. A l'exemple du paquet fiscal, qui sera soumis au peuple cette année: la CSIAS s'y oppose résolument. /FNU

Colère silencieuse des femmes

Berne ■ Revendications adressées au Conseil fédéral



Les femmes se sont scotché la bouche avec un adhésif bleu en signe de protestation. PHOTO KEYSTONE

Environ 90 personnes ont participé, hier, à une action de protestation silencieuse devant le Palais fédéral. Pour la première journée de travail du nouveau Conseil fédéral, les manifestants ont présenté plus de 100 revendications des femmes.

Sur une chaîne de transparents longue de 107 m figuraient 36 soucis politiques des femmes. Ils étaient tirés de plus de 100 revendications adressées au gouvernement. Les femmes se sont scotchées la bouche avec un adhésif bleu, leurs banderoles devant parler pour elles, expliquait un tract. Sur ces banderoles, on pouvait lire «La retraite à 62 ans pour TOUS – aussi pour les conseillers fédéraux!»

ou «Les femmes ne versent d'impôts fédéraux qu'en proportion de leur représentation au Conseil fédéral ou au Parlement». Les protestataires ont aussi affiché des revendications plus anciennes, comme l'assurance maternité ou la loi sur l'égalité.

De manière pacifique

La manifestation non autorisée s'est déroulée de manière pacifique. Elle était organisée par deux comités bernois (OK Frauendemo, Aktion Wut der Frauen), un zurichois (Zoff!) et un bâlois (FaulerZauber). De jeunes femmes ont peint les transparents durant douze heures, a indiqué la députée bernoise Regula Rytz (Alliance verte). /ats

L'UDC met la pression sur le centre

Rentrée politique ■ Le parti de Christoph Blocher appelle les radicaux et les démocrates-chrétiens à choisir leur camp

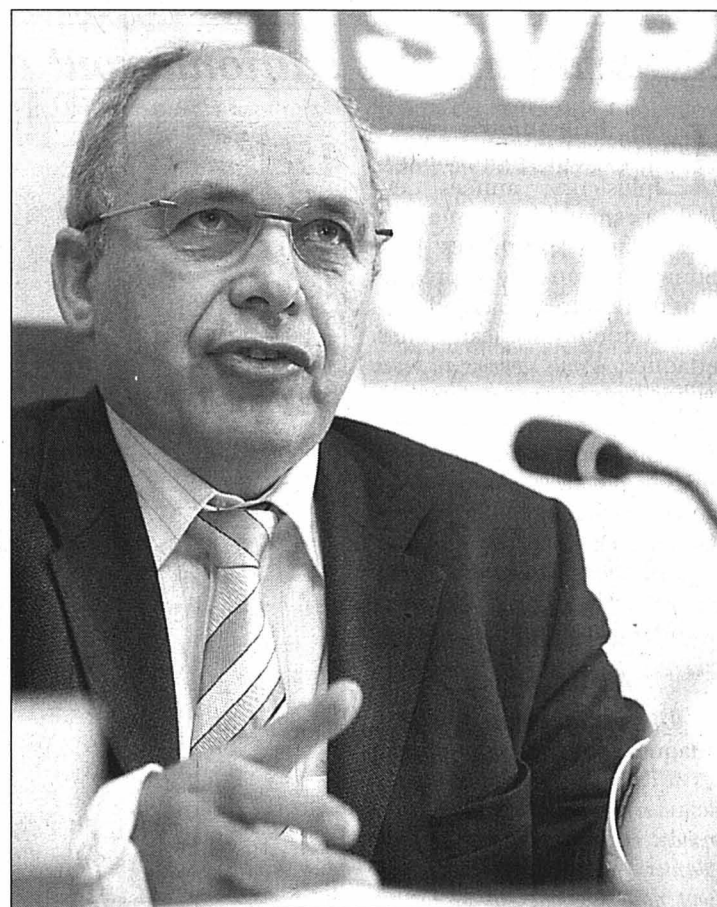
De Berne
Christiane Imsand

La rentrée a sonné hier à Berne. Elle a d'emblée été monopolisée par l'UDC qui entend faire de 2004 l'année clé d'un tournant bourgeois en politique. Tandis que son plus éminent représentant, le conseiller fédéral Christoph Blocher, tenait sa première séance de travail avec ses nouveaux collaborateurs du Département de justice et police, la direction du parti a réaffirmé avec force son credo: moins d'impôts et de charges sociales, réduction des dépenses publiques, réduction des primes d'assurance maladie, rejet de l'assurance maternité, maintien du secret bancaire.

A droite toute

La concrétisation de ces objectifs ne pourra se faire qu'avec le soutien des partis du centre, reconnaît le président de l'UDC Ueli Maurer. Il les a invités à choisir leur camp, non sans les menacer d'une nouvelle défaite électorale en 2007 s'ils ne faisaient pas bloc avec l'UDC pour contrer la gauche.

A droite toute, tel est donc le slogan de l'UDC pour cette législature. Face à ce parti pris, un journaliste s'est permis de demander si le parti n'envisageait pas de changer sa dénomination francophone et de renoncer au C de «Centre». Réponse du conseiller national



Le président de l'UDC Ueli Maurer a menacé les partis du centre d'une nouvelle défaite électorale en 2007 s'ils ne faisaient pas bloc avec son parti pour contrer la gauche. PHOTO KEYSTONE

fribourgeois Jean-François Rime: «Nous avons des choses plus importantes à faire».

Ces choses importantes, c'est en particulier réduire la charge fiscale des entreprises et créer de meilleures conditions-cadres pour l'économie. En ce qui concerne les négociations bilatérales bis ouvertes avec l'Union européenne, l'in-

dustriel fribourgeois a laissé percevoir une timide ouverture: «L'UDC examinera en détail et de manière critique les résultats de toutes les négociations bilatérales», a-t-il dit. Elle n'approuvera des traités internationaux que si l'économie suisse en est renforcée».

Au chapitre des finances de la Confédération, l'UDC de-

mande un nouveau programme d'économie de 3,5 milliards alors que Villiger et son successeur Hans-Rudolf Merz se sont contentés d'articuler un chiffre de 2,5 milliards. Comment y parvenir? Il faut réduire de 10% l'effectif du personnel de la Confédération, répond le Bernois Hermann Weyeneth. Magnanime, l'UDC accepte que cette réduction soit étendue sur l'ensemble de la législature, afin de permettre la mise en place d'une solution socialement supportable pour le personnel de l'Etat.

Réduire les effectifs

L'UDC n'entend pas épargner ses deux conseillers fédéraux. Au Département de la défense, Samuel Schmid est invité à réduire massivement les effectifs à tous les niveaux pour libérer les moyens financiers nécessaires à la réalisation d'Armée XXI.

Au Département de justice et police, Christoph Blocher doit également mettre du sien. «Il devra concrétiser dans les plus brefs délais ses idées fréquemment exprimées concernant les procédures bureaucratiques inutiles», souligne Hermann Weyeneth. Le parti lui suggère d'intervenir non seulement dans le domaine de l'asile mais aussi au secrétariat général du département, à l'Office fédéral de la justice, à l'Office fédéral de l'immigration et à l'Institut suisse de droit comparé. /CIM-
Le Nouvelliste

Raz-de-marée pour Saakachvili

Géorgie ■ Le président a des objectifs ambitieux

Une Géorgie presque unanime a porté Mikhaïl Saakachvili au pouvoir, selon des résultats préliminaires diffusés hier. Le futur président a immédiatement annoncé d'ambitieuses réformes pour le pays, miné par la corruption et la crise économique.

Participation de 83%

Les premiers résultats partiels ont dépassé les estimations des sondages effectués à la sortie des bureaux de vote dimanche, qui donnaient quelque 86% des voix en faveur de Saakachvili. Selon la commission électorale centrale, l'avocat-candidat l'emportait avec 96,7% des suffrages, après dépouillement de 16% des 2,13 millions de bulletins de vote.

Plus tôt dans la matinée, la commission avait indiqué que la participation avait atteint 83%. A 15h locales, les résultats complets n'étaient toujours pas connus pour cause de difficultés de communications dans les hautes montagnes enneigées de la république caucasienne, a fait savoir la commission.

Le scrutin a été salué par l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), qui l'a présenté comme «un heureux changement par» rapport aux législatives de novembre, à l'origine du soulèvement qui avait évincé Chevardnadze. L'OSCE a dépêché 450 observateurs en Géorgie, dont quatre Suisses. Le vain-

queur, encore présumé mais incontesté, a remercié dès dimanche soir la population géorgienne et annoncé ses objectifs. «Je voudrais remercier toute la nation, tous mes partisans. Je voudrais que nous nous unissions pour construire une nouvelle Géorgie», a-t-il déclaré.

Dans cette ex-république soviétique où la pauvreté touche 50% de la population, Saakachvili espère arracher l'économie au marasme en luttant contre la corruption, en encourageant les investissements extérieurs et en s'appliquant à rapprocher la Géorgie de l'Europe et des Etats-Unis.

Le nouveau président a d'ailleurs indiqué hier soir à la TSR qu'il avait été invité au Forum de Davos, du 21 au 25 janvier. «C'est très important pour nous», a affirmé Saakachvili, ajoutant qu'il allait «essayer de convaincre les gens d'investir en Géorgie», notamment en mettant sur pied une meilleure protection des investissements étrangers.

Nombreux tests

Hier, la presse rappelait au nouveau président que de nombreux tests l'attendaient. Les politologues étaient du même avis. «S'il n'arrive pas à changer d'équipe, à imposer des gens nouveaux, alors Saakachvili aura beaucoup de mal pour mener à bien la lutte anticorruption», expliquait Ghia Anchabadze, de l'Académie des Sciences de Tbilissi. /ats-afp-reuters

Sharon se heurte aux faucons

Tel-Aviv ■ Le premier ministre israélien a estimé qu'Israël devrait renoncer à une partie de ses colonies en territoire occupé

Ariel Sharon a redit hier devant les membres du Likoud qu'Israël devrait renoncer à une partie de ses colonies en territoire occupé. Le premier ministre s'est heurté aux faucons de l'extrême-droite de son parti qui refusent tout retrait.

Il a promis de poursuivre, si nécessaire, son plan unilatéral de séparation avec les Palestiniens, malgré les critiques que celui-ci suscite jusque dans les rangs du Likoud. «Mon plan de désengagement est le meilleur plan pour la sécurité (israélienne). C'est mon plan et je le mettrai en oeuvre», a déclaré fermement Sharon lors de la convention de son parti à Tel Aviv.

Ariel Sharon a réaffirmé que les Palestiniens obtiendraient moins si Israël mettait en oeuvre ses mesures unilatérales de séparation que s'ils mettaient fin aux actes de violence et négociaient une paix permanente.

Prêt à donner beaucoup

Toutefois, «si l'Autorité palestinienne procède à des réformes démocratiques et met fin au terrorisme et aux incitations à la violence, l'Etat d'Israël remplira ses engagements et permettra la création d'un Etat palestinien, d'abord dans des frontières temporaires puis dans des frontières permanentes qui impliqueront pour nous de renoncer à une partie de nos colonies», a affirmé Ariel Sharon.

«Si nous obtenons la sécurité, nous sommes prêts à donner beaucoup, et même davantage aux Palestiniens», a-t-il dit, en souli-



Ariel Sharon s'est fait huer par les ultras du Likoud réuni en convention à Tel-Aviv.

PHOTO KEYSTONE

gnant que «l'Etat d'Israël fait face à des décisions historiques». Le premier ministre a également réaffirmé qu'il demeurerait engagé par la Feuille de route, le dernier plan international de paix.

Prêt aussi à la séparation

Ariel Sharon a cependant indiqué que dans le cas où un accord avec les Palestiniens s'avèrait impossible, il procéderait à une séparation unilatérale d'Israël et de ces derniers.

«Dans ce cas de figure, nous devons nous séparer physiquement et

psychologiquement des Palestiniens jusqu'à ce qu'ils trouvent leur voie, et nous devons alors redéployer des colonies pour réduire les frictions et être en mesure de défendre plus efficacement Israël et ses habitants», a-t-il déclaré.

Ses propos ont été hués par les ultras du Likoud. L'extrême-droite du Likoud s'oppose au «plan de séparation» d'avec les Palestiniens proposé par Ariel Sharon et à tout retrait israélien des territoires palestiniens occupés qui mènerait à la création d'un Etat palestinien.

Côté palestinien, le ministre des affaires étrangères Nabil Chaata a appelé hier l'Union européenne à lancer «une double initiative» au Proche-Orient: pour relancer le processus de paix et «pour protéger le peuple palestinien et leurs territoires des conséquences à long terme de ce que les Israéliens sont en train de faire».

Sur le terrain, des soldats israéliens ont tué un adolescent de 17 ans lorsqu'ils ont ouvert le feu sur un groupe de Palestiniens qui leur lançaient des pierres près de Naplouse. /ats-afp-reuters

INDE-PAKISTAN

Des signes de détente

Le président pakistanais Pervez Musharraf et le premier ministre indien Atal Behari Vajpayee ont promis, hier à Islamabad, de faire des efforts pour améliorer les relations entre les deux pays. Ils n'ont toutefois pris aucune mesure concrète.

Les deux dirigeants se sont entretenus pendant une heure, en marge du sommet de l'Association d'Asie du Sud pour la coopération régionale (Saarc), organisé dans la capitale pakistanaise. Ils ne s'étaient pas rencontrés depuis l'échec du sommet d'Agra, près de New Delhi, en juillet 2001.

Poignée symbolique

Ce rendez-vous constitue «un progrès», a affirmé le ministre indien des Affaires étrangères, Yashwant Sinha, qui a toutefois refusé de dire si les discussions avaient permis de progresser sur le fond. Signe de cette détente, le premier ministre indien a échangé une poignée de main avec le général Musharraf. Après avoir frôlé en 2002 une 4e guerre en 57 ans d'existence, New Delhi et Islamabad ont depuis multiplié les gestes de rapprochement. Vajpayee avait profité en avril 2003 d'une visite au Cachemire indien pour tendre une «main de l'amitié» au Pakistan. Les deux pays ont aussi normalisé leurs relations diplomatiques, adoptant une série de mesures, notamment dans le domaine des transports. /ats-afp-reuters

Londres est décidée à rester

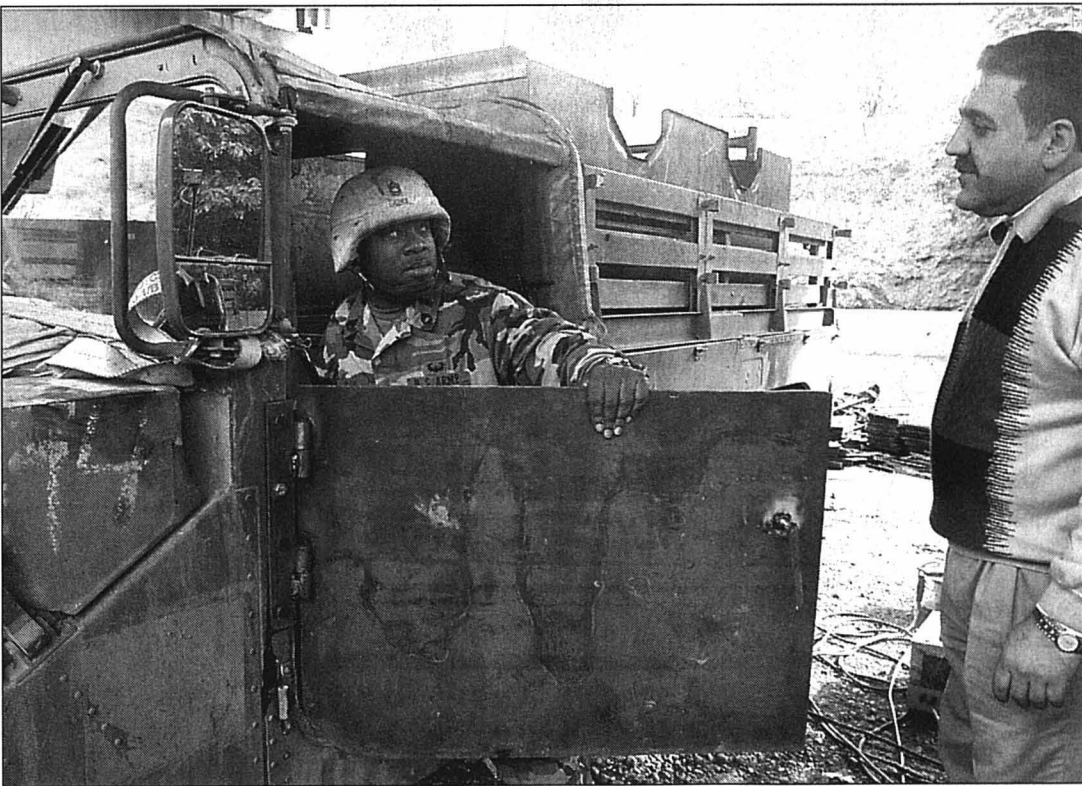
Irak ■ Le ministre des Affaires étrangères estime que les troupes britanniques stationneront dans le pays durant des années

Les Britanniques resteront sans doute encore plusieurs années en Irak, a estimé hier le ministre des Affaires étrangères Jack Straw. En outre, le représentant de Londres à Bagdad s'attend à une intensification des attaques. «Nous sommes au beau milieu d'une intéressante période de négociations politiques sur la manière dont seront choisis l'assemblée transitionnelle et le gouvernement», a déclaré dimanche Sir Jeremy Greenstock. Mais «la situation reste très dangereuse. Nous allons assister à des attaques de grande ampleur», a-t-il estimé.

Aucune preuve

«Une très forte proportion» des attaques sont le fait de «loyalistes de l'ancien régime», mais le réseau terroriste «Al-Qaïda est clairement en train d'essayer de s'implanter», même si «jusqu'à présent nous n'avons pas de preuve qu'il ait réussi», a-t-il estimé.

Le chef de la diplomatie Jack Straw a de son côté affirmé hier que les troupes britanniques resteraient sans doute sur place plusieurs années. «Je ne peux pas dire si cela va être 2006, 2007», a-t-il souligné, mais «il ne s'agira pas de mois», a-t-il ajouté. Il a affirmé que la Grande-Bretagne jouait un rôle «vital» pour assurer la stabilité et la sécurité en Irak, tout comme elle l'a fait en Afghanistan. Dimanche soir, la chaîne Al-Jazira a diffusé un



A Tikrit, dans le nord de l'Irak, un soldat discute avec un entrepreneur irakien chargé de renforcer le blindage de certains véhicules américains.

PHOTO KEYSTONE

message enregistré attribué à Ben Laden et faisant référence à la capture de Saddam. Dans ce message, qui paraît authentique selon Straw et des sources de la CIA, Ben Laden en appelle une nouvelle fois à la guerre sainte.

Dans l'avion qui le ramenait à Londres après une visite aux troupes britanniques en Irak, le premier ministre Tony Blair

a souligné que les six prochains mois seraient «cruciaux» pour l'Irak.

Sur le terrain, l'armée américaine s'est défendue d'avoir abattu quatre civils irakiens, dont une femme et un enfant, dont les corps ont été retrouvés samedi en bordure d'une autoroute près de Tikrit (nord). Un homme qui a survécu à la fusillade a déclaré aux policiers

irakiens que leur voiture avait été prise pour cible en voulant dépasser un convoi militaire américain. Enfin, l'armée américaine a arrêté des suspects qui pourraient avoir été impliqués dans des tirs ayant causé la chute de deux hélicoptères américains à Mossoul (nord de l'Irak), le 15 novembre, a indiqué le général américain Mark Kimmitt. /ats-afp-reuters

EN BREF

UE ■ Colis piégés au Parlement. Une lettre piégée adressée au chef du principal groupe politique du Parlement européen a explosé hier matin à Bruxelles sans faire de blessé. Une autre missive a pris feu à Manchester, alors que plusieurs autres colis piégés, postés à Bologne, n'ont pas explosé. La lettre piégée a été envoyée à l'Allemand Hans-Gert Pötering, président du Parti populaire européen (PPE). La missive a été ouverte par un employé. «Elle a pris feu, il y a eu une explosion. Mais personne n'a été blessé», a déclaré un porte-parole du PPE. /ats-afp-reuters

ALGÉRIE ■ Démission de Bouteflika demandée. Le groupe parlementaire du Front de libération nationale (FLN, ex-parti unique), majoritaire au parlement algérien, a réclamé hier la démission du président Abdelaziz Bouteflika. Cette requête intervient à quelques mois de l'élection présidentielle. /ats-afp

THAÏLANDE ■ Loi martiale dans le sud. Deux policiers ont été tués par l'explosion d'une bombe hier dans le sud de la Thaïlande, où la loi martiale a été décrétée dans trois provinces. Des incidents ont éclaté en lien avec un important trafic d'armes. Les deux agents ont été tués alors qu'ils tentaient de déplacer une bombe cachée sur une moto dans la province de Pattani, a déclaré la police. /ats-afp-reuters

EN BREF

BRITNEY SPEARS ■ Divorce express. Britney Spears qui a épousé son ami d'enfance Jason Alexander à Las Vegas vendredi soir, devrait être à nouveau célibataire. La chanteuse pop et son ami, 22 ans tous deux, ont déposé dimanche une demande en annulation. «En se mariant ils ont poussé la blague un peu trop loin», selon Jive Records, la maison de disque de la chanteuse, (photo keystone) a rapporté hier le



journal USA Today. Le couple avait apparemment décidé de se marier lors d'une fête arrosée vendredi soir à l'hôtel Casino Palms. /ats-afp

ESPAGNE ■ Boules de feu dans le ciel. Des milliers d'Espagnols ont vu dimanche des boules de feu traverser à toute allure le ciel, ce qui, selon un astronome, semble être provoqué par une météorite entrant dans l'atmosphère de la Terre. Des milliers de gens ont commencé à appeler les services d'urgence espagnols à travers le pays, pour signaler de gros objets en feu volant dans le ciel. Ces étranges visions ont été signalées à Santiago de Compostelle dans le nord-ouest, puis à Madrid dans le centre du pays, et dans sur la côte de Valence dans l'Est d'Espagne. /ap

MARS ■ Images panoramiques. Le robot américain Spirit a transmis hier matin des images panoramiques en couleur de Mars d'une netteté sans précédent. Hier à l'aube, le centre de contrôle de Pasadena a été le théâtre de nouvelles réactions enthousiastes lorsque des signaux-tests ont montré que le robot avait bien localisé la Terre dans le ciel martien et avait positionné comme voulu l'antenne principale. /ats-afp-reuters

CHINE ■ Explosion meurtrière. Le bilan de l'explosion d'un gisement de gaz naturel dans le sud-ouest de la Chine s'est encore alourdi après les décès de 10 blessés et s'élève désormais à 243 morts. Par ailleurs, 396 personnes sont toujours traitées dans les hôpitaux pour des intoxications et brûlures causées par cette explosion survenue le 23 décembre sur le gisement du comté de Kaixian dans la banlieue de Chongqing. Cette explosion, qui a déclenché une fuite de gaz naturel et sulfure d'hydrogène, était due à «une négligence». Le puits a été scellé le 27 décembre dernier. Plus de 9000 personnes ont été soignées pour une intoxication tandis que 60.000 habitants ont été évacués. /ats-afp-reuters

Dix mille civettes abattues

Epidémie ■ La Chine prend des mesures draconiennes pour lutter contre le retour officiel de la pneumonie atypique

Le retour en Chine hier, six mois après la fin de l'épidémie du printemps dernier. Pékin a confirmé l'existence d'un nouveau cas de Sras et lancé une campagne d'extermination de la civette, animal accusé de transmettre la maladie.

«La province du Guangdong a rapporté un cas confirmé de Sras» (syndrome respiratoire aigu sévère), a indiqué le ministère chinois de la santé dans un communiqué. Le malade, un producteur de télévision, avait été hospitalisé le 20 décembre à Canton. Son cas avait été enregistré comme suspect une semaine plus tard.

L'OMS confirme

Selon le ministère, «l'état du malade est stable, sa température est normale». Ce cas, qui a également été confirmé à Genève par l'Organisation mondiale de la santé (OMS), est le premier recensé depuis le 25 juin dans cette province, où la maladie est apparue pour la première fois en novembre 2002.

Guerre aux civettes

Deux cas confirmés ont été enregistrés depuis la fin de l'épidémie cet été, un à Singapour et l'autre à Taiwan, mais il s'agissait de chercheurs victimes d'accidents de laboratoire.

Au total, l'épidémie de Sras avait fait 774 morts, dont 349 en Chine continentale et 299 à Hong Kong.



Les autorités chinoises ont décidé de fermer les marchés d'animaux exotiques et de tuer 10.000 civettes. PHOTO KEYSTONE

L'OMS a régulièrement averti que le virus pouvait resurgir à la faveur des mois d'hiver. L'origine de la contamination du malade de Canton n'est pas connue. Mais les autorités du Guangdong ont décidé de lancer une campagne d'extermination de la civette, un petit mammifère vendu sur les marchés de la province aux amateurs de viande exotique soupçonné d'être le vecteur de la transmission de la maladie à l'homme.

Séquence génétique

Selon le spécialiste le plus connu de la lutte contre le Sras en Chine, Zhong Nanshan, les

analyses montrent une grande similarité entre la séquence génétique du coronavirus du cas de Canton et la séquence du coronavirus prélevé sur des civettes. Promptes à réagir, les autorités du Guangdong ont annoncé l'abattage d'environ 10.000 civettes et la fermeture de tous les marchés d'animaux sauvages de la province.

Isolement aux Philippines

Le Sras inquiète aussi les Philippines. Les autorités sanitaires de l'archipel ont placé hier en isolement une femme soupçonnée d'avoir contracté le virus du Sras lorsqu'elle travaillait à Hong Kong.

Agée de 41 ans, la patiente est soignée pour une pneumonie et son mari souffre de fièvre. Le médecin l'ayant examinée en premier a lui aussi été placé en isolement par mesure de précaution. En Malaisie, une femme rentrée de Chine avec une forte fièvre a elle aussi été soumise à des tests.

Pas de mesures en Suisse

Dans ce contexte, Hong Kong a décidé de renforcer ses mesures de vigilance.

La Suisse estime quant à elle qu'il n'est pas nécessaire de prendre des mesures dans l'immediat. Elle suivra l'évolution de la situation. /ats-afp-reuters



Regard d'une petite fille de Bam. PHOTO KEYSTONE

Nouveau choc

Iran ■ Les enfants de Bam retrouvent le chemin de l'école

Les enfants ayant survécu au séisme dévastateur de Bam, en Iran, sont retournés hier matin à l'école. Sur les 30 à 35.000 victimes du tremblement de terre du 26 décembre, 9000 étaient des écoliers et 2000 leurs professeurs. Avec l'aide de l'Unicef, les autorités iraniennes ont installé des dizaines de tentes et de préfabriqués dans les ruines

de la cité martyre pour que les cours reprennent. Ce relatif retour au quotidien a commencé pour les écoliers par leur enregistrement, la classe elle-même ne devant reprendre que plus tard. C'est ainsi que les enfants de Bam ont subi un nouveau traumatisme: celui d'apprendre lesquels de leurs camarades ils ne reverraient plus. /ats-afp-reuters

VIDY-LAUSANNE

Le choix et la richesse

L'année culturelle commence richement au Théâtre de Vidy-Lausanne, qui présente trois pièces en janvier. Pas moins de seize spectacles sont à l'affiche de la seconde partie de la saison 2003/2004 du «théâtre au bord de l'eau».

Le théâtre fait une place à la danse dès le 13 janvier avec «Ostinato». Cette «partition pour danseuse seule» – en l'occurrence Rita Quaglia – est conçue et mise en scène par la chorégraphe Francesca Latuada. Le verbe ne sera pas absent longtemps, puisque «Devant la parole» de Valère Novarina sera joué dès le 14 janvier, également en solo, par Louis Castel.

Dès le 20 janvier, Vidy orchestre les retrouvailles sur scène entre un frère et une soeur bien connus des téléspectateurs romands: Anne et Jean-Marc Richard. L'actrice et l'animateur interpréteront «Agatha», une pièce de Marguerite Duras, mise en scène par Jacques Malaterre.

Le retour de Benno Besson

Février marquera notamment le retour à Lausanne de Benno Besson. Le metteur en scène présente «Gringoire», de Théodore de Banville, suivi de la «farce villageoise» bien vaudoise de Jean Morax, «Les quatre doigts et le pouce».

A souligner encore en avril, la «Nouvelle création» de Heiner Goebbels. Le metteur en scène allemand retrouve le comédien André Wilms pour un projet nourri par les notes du Prix Nobel de littérature Elias Canetti. Les habitués retrouveront la compagnie lausannoise Gianni Schneider avec «Visage de feu» et le Britannique Dan Jemmet avec «Femmes gare aux femmes».

Anneau Reinhardt

La danseuse, chorégraphe et pédagogue argovienne Brigitta Luisa Merki a reçu l'Anneau Hans Reinhardt 2004. La plus haute distinction théâtrale suisse lui a été décernée par la Société suisse du théâtre et l'Office fédéral de la culture. La fondatrice de la troupe «Flamencos en route» assume depuis 1994 la direction artistique de cet ensemble international. /ats

A coups de stylo

Loterie ■ La Suisse compte 17 nouveaux millionnaires

La loterie suisse à numéros a fait 17 nouveaux millionnaires en 2003, soit trois de moins que l'année précédente. Le chiffre d'affaires de Swisslos a quant à lui reculé de 60 millions de francs à 494 millions. Swisslos compte sur la hausse des prix annoncée pour stopper l'érosion.

Trop de chanceux

La baisse du chiffre d'affaires est liée au fait que les six bons numéros ont souvent été cochés, a expliqué hier Regula Suess, porte-parole de Swisslos. Il n'y a par conséquent eu que peu de gros jackpots particulièrement attrayants.

Le plus grand jackpot de l'an dernier a été de quatre

millions de francs, en avril. Il s'agit d'un montant nettement inférieur à la timbale record de 18,2 millions de francs décrochée par un joueur le 18 août 1990.

Pour la première fois, le chiffre d'affaires de la loterie suisse à numéros avait reculé en 2000. Cette tendance s'est poursuivie chaque année depuis.

De deux à trois francs

Pour freiner cette évolution, Swisslos va augmenter ses tarifs pour la première fois depuis 30 ans.

A partir de janvier 2004, deux pronostics coûteront trois francs au lieu de deux actuellement. La mise exigée pour le joker et l'extra-joker restera inchangée à deux francs. /ap

LE DESSIN DU JOUR

LES GRANDES INTERROGATIONS DE 2004 ?



Le bout du tunnel

Aviation civile ■ Croissance attendue pour cette année

Le trafic aérien international devrait croître cette année pour la première fois depuis le 11 septembre. Des fusions entre compagnies semblent inéluctables. «Une croissance est attendue en 2004, avec une progression de 7 à 8 % du trafic passager international», a déclaré le directeur général de l'Association internationale pour le transport aérien (IATA), Giovanni Bisignani.

«La branche devrait réaliser des profits cette année», a précisé hier William Gaillard, porte-parole de l'association, qui regroupe plus de 270 compagnies de 180 pays. Pour l'année dernière, les pertes sont estimées à environ trois milliards de dollars (3,7 milliards de francs). Pour 2003, l'IATA anticipe un reflux de 3 à

4% du trafic passager par rapport à 2002, en raison des effets de la pneumonie atypique et de la guerre en Irak. L'Asie-Pacifique devrait constituer la région la plus dynamique. Les autres continents apporteront aussi leur pierre à l'édifice. En revanche, les Etats-Unis seront probablement encore en retrait en raison du retard de la restructuration du secteur.

Consolidation

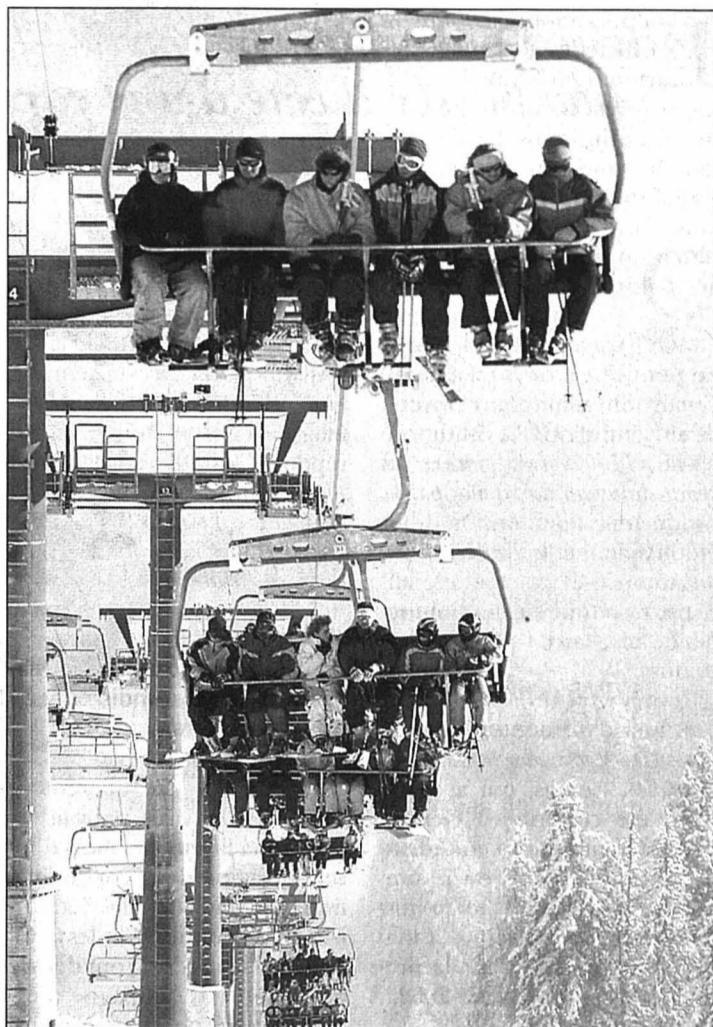
2004 rimera aussi avec consolidation, notamment au niveau des fusions. «L'activité pionnière de KLM et d'Air France continuera de donner des idées, car le marché est trop fragmenté», estime William Gaillard. Des rumeurs persistantes parlent d'ailleurs d'un mariage entre British Airways et Iberia. /ats-afp

Fusionner pour survivre

Remontées mécaniques ■ Les exploitants font face à des situations financières précaires

De nombreuses entreprises de remontées mécaniques suisses connaissent une situation financière tendue. Certaines sociétés ont déjà réagi par des fusions.

Le dernier exemple se trouve dans l'Oberland bernois. Les remontées mécaniques de Grindelwald-First et les Chemins de fer de la Jungfrau ont annoncé leur intention de fusionner d'ici au printemps. Ce mariage n'est que le dernier épisode d'un mouvement de consolidation qui a séduit plusieurs acteurs de poids. La fusion de trois exploitants basés à Klosters et Davos (GR), lesquels ont créé l'une des plus importantes entreprises de remontées mécaniques de Suisse, illustre ce phénomène.



Dans le secteur des remontées mécaniques, l'heure est aux rapprochements tous azimuts. PHOTO KEYSTONE

Prendre de la hauteur

«Jusqu'ici, seules les sociétés qui réussissaient déjà se sont regroupées, à l'instar de ce qui s'est passé à Davos, Zermatt ou Flims», estime Thomas Bieger, professeur à l'Université de Saint-Gall. «Mais cela ne pourra plus durer longtemps, car la branche est encore et toujours trop morcelée», affirme-t-il. L'amélioration de la compétitivité internationale nécessite dès lors «un autre ordre de grandeur».

Cela ne veut pas dire que toutes les entreprises doivent fusionner. Les plus petites tirent actuellement avantage de leur faible taille, par exemple dans le marketing, dont le travail est effectué par le conseil d'administration. Thomas Bieger estime en outre que d'autres formes de coopération sont imaginables. Et pour mieux y parvenir, l'expert pense que les exploitants de-

vraient acquérir des installations touristiques annexes. «Ils formeraient ainsi des entités plus substantielles, qui induiraient des économies et, du même coup, un meilleur rendement», explique-t-il. Le phénomène de concentration devrait par ailleurs avoir des effets compensateurs. «L'accroissement de l'attractivité d'une région touristique profitera à d'autres branches, comme l'hôtellerie. Des emplois s'y créeront», avance-

tiel. Il est clair, selon lui, que la tendance aux fusions s'accroîtra ces cinq prochaines années. Restera à savoir dans quelle mesure les sociétés helvétiques parviendront à rester indépendantes, alors que des géants étrangers s'implantent en Suisse, à l'instar du groupe français Compagnie des Alpes, gros actionnaires en Valais de Télévrier et des remontées mécaniques de Saas Fe. /ats

L'enquête s'étend

Parmalat ■ La Deutsche Bank serait dans le collimateur

Les administrateurs de Parmalat demanderont cette semaine de nouveaux financements pour permettre au géant laitier de poursuivre son activité. L'enquête sur la faillite du groupe s'étend désormais à des banques étrangères.

Une semaine après l'arrestation du fondateur de Parmalat, les enquêteurs cherchent à dénouer le réseau de sociétés écrans, filiales offshore et montages financiers utilisés par le groupe pour dissimuler ses pertes. Enrico Bondi, le spécialiste du redressement d'entreprises appelé au chevet de Parmalat, a

entamé hier une série de réunions avec les banquiers du groupe. Il devrait demander entre 50 et 100 millions d'euros pour pouvoir payer le personnel et les fournisseurs.

Participation de 5%

Par ailleurs, selon le quotidien «Il Sole 24 Ore», la banque espagnole Santander Central Hispano et l'allemande Deutsche Bank pourraient aussi devoir s'expliquer sur leurs liens avec le groupe. Deutsche Bank avait une participation de plus de 5% dans Parmalat jusqu'à la mi-décembre. /ats-reuters

LABOURSE

BCN www.bcn.ch
Aujourd'hui soyez votre gestionnaire financier
BCN-Netbanking

INDICES

	bas / haut 2003	dernier	5/01
Zürich, SMI	5508.4	5582.7	5487.8
Zürich, SPI	2568.21	3961.58	4029.01
New-York, DJI	10384.3	10527.03	10409.85
New-York Nasdaq comp	1999.77	2022.37	2006.68
Francfort DAX	2827.67	5467.31	4018.5
Londres, FTSE	4477.8	4518.	4510.2
Paris, CAC 40	3554.57	3597.02	3596.8
Tokio, Nikkei 225	10785.87	10862.35	10676.64
DJ Euro Stock 50	2760.84	2797.56	2797.56



Bourse suisse (cours en CHF)

	bas / haut 2003	précédent	5/01
ABB Ltd n	1.99	6.77	6.27
Actelion Ltd	53.	135.75	133.5
Adecco n	34.25	83.4	81.15
Baloise Holding n	25.	64.5	51.65
BB Biotech	45.8	74.8	62.95
BK Vision	93.85	168.5	170.25
BT & T TimeLife	1.41	2.49	1.5
Centerpulse n	205.	450.	439.
Charles Voegele Holding	13.3	80.8	78.9
Ciba Spéc. Chimiques n	74.75	101.5	95.7
Cicorel Holding n	20.25	49.	40.5
Cie fin. Richemont	17.5	32.85	29.7
Clariant n	9.21	24.5	18.25
Converium Holding SA	49.6	74.5	65.75
Crédit Suisse Group n	20.3	49.15	45.25
Ems-Chemie Holding n	87.77	108.3	97.
ESCC Holding n	52.5	203.	188.
Fischer (Georg) n	388.7	247.5	243.75
Forbo Hld n	332.5	417.	353.5
Givaudan n	427.	650.	642.
Helvetia-Patria Holding n	111.	212.	212.
Holcim Ltd	35.6	61.	57.6
Julius Baer Holding p	177.	457.	417.
Kudelski SA n	14.55	45.5	40.85
Logitech International n	36.	58.8	53.5
Lonza	59.75	86.35	71.1
Moevenpick	436.9	849.1	660.
Nestlé n	233.25	314.5	309.
Nextrom	4.8	28.5	14.
Novartis n	45.2	56.15	56.15
Pargesa Holding p	2126.	3300.	3300.
Phonak Holding n	9.06	28.9	27.
PubliGroupe n	180.	396.5	360.
Reassurance (Cie Suisse) n	49.6	108.	83.5
REG Real Estate Group	76.25	89.	77.5
Rieter Holding n	208.	290.	286.
Roche Holding bj	73.4	126.	124.75
Roche Holding p	119.25	185.	171.5
Serono SA b	562.	958.	882.
Sulzer n	132.5	341.	333.
Swiss International Airlines	2.55	23.5	9.49
Surveillance n	409.	798.	776.
Swatch group n	19.15	30.6	29.5
Swatch group p	93.7	152.75	148.25
Swiss Life Holding n	41.75	240.25	227.
Swisscom n	359.4	429.4	408.
Syngenta SA n	55.1	87.85	83.3
UBS n	49.8	85.9	84.7
UMS p	19.25	36.	35.
Unaxis Holding n	72.8	186.	175.25
Von Roll Holding p	0.85	2.83	1.08
Vontobel Holding p	12.75	30.1	28.25
Zurich Fin. Serv. n	88.	192.	178.

Bourses européennes (cours en EUR)

	bas / haut 2003	précédent	5/01
ABN Amro (NL)	18.6	18.88	18.88
Aegon (NL)	11.73	11.89	11.89
Ahold (NL)	5.94	6.06	6.
AKZO-Nobel (NL)	29.74	30.7	30.69
Baxter Int'l Inc.	10.25	10.52	10.5
Allianz (F)	99.9	101.4	100.95
Aventis (D)	52.05	53.3	52.5
AXA (F)	16.98	17.4	17.32
Bayer (D)	23.33	24.15	23.8
Carrefour (F)	43.32	43.9	43.84
Cie de Saint-Gobain (F)	38.42	39.22	39.17
DaimlerChrysler (D)	36.8	37.5	37.42
Deutsche Bank (D)	65.6	66.98	66.39
Deutsche Lufthansa (D)	13.25	13.58	13.4
Deutsche Telekom (D)	14.57	15.24	15.
E.ON (D)	51.6	52.1	51.95
Eif Aquitaine (F)	181.9	181.9	181.9
Elfvier (NL)	9.7	9.85	9.84
France Telecom (F)	22.67	22.99	22.99
Groupe Danone (F)	128.6	130.2	129.9
ING Groep (NL)	18.46	18.75	18.75
KLM (NL)	12.9	13.14	13.04
KPN (NL)	6.11	6.23	6.21
L'Oréal (F)	64.8	66.05	66.
LVMH (F)	57.35	58.35	58.05
Metro (D)	34.7	36.	35.8
Nokia (F)	13.5	13.92	13.65
Philips Electronics (NL)	23.15	24.02	24.02
Pinalut-Printhem-Redoute(F)76.5	77.3	77.05	76.65
Royal Dutch Petroleum (NL)	41.8	42.11	42.
RWEL (D)	30.7	31.6	31.3
Schneider (F)	52.	52.5	52.35
Siemens (D)	63.4	64.25	64.1
Société Générale (F)	69.9	71.1	70.95
Telefonica (E)	11.67	12.	12.19
Total (F)	147.2	148.7	149.7
Unilever (NL)	51.15	51.8	51.75
Vivendi Universal (F)	19.3	19.52	19.48
Vodafone Group(GB) £	1.385	1.405	1.398

Bourses Nord-américaines (cours en USD)

	bas / haut 52sem.	précédent	5/01
Aluminium Co of America	18.45	38.92	37.55
Altria group inc.	27.7	55.03	54.65
American Express Co.	30.9	49.11	47.75
American Tel & Tel Co.	13.45	27.89	20.87
Baxter Int'l Inc.	18.18	31.32	30.17
Boeing Co.	24.73	43.37	41.99
Caterpillar Inc.	41.24	84.95	82.65
Chevron Corp.	61.31	86.99	85.89
Citigroup Inc.	30.25	49.25	49.
Coca Cola Co.	37.01	50.99	50.35
Dell Computer Corp.	22.59	37.18	34.32
Du Pont de Nemours	34.71	46.17	45.51
Eastman Kodak co	20.39	41.08	25.3
Exxon Mobil	31.58	41.22	40.63
Ford Motor Co.	6.58	17.33	16.08
General Electric Co.	21.3	32.42	31.12
General Motors Corp.	29.75	54.39	53.64
Goodyear Co.	3.35	8.19	7.86
Hewlett-Packard Co.	14.18	23.9	23.67
IBM Corp.	73.17	94.54	91.55
Intel Corp.	14.88	34.51	32.14
International Paper Co.	33.09	43.55	42.74
Johnson & Johnson	48.05	59.08	51.66
Mc Donald's Corp.	12.12	27.01	24.79
Merck & Co. Inc.	40.57	63.5	47.05
Microsoft	22.55	30.	27.46
3M Co.	59.73	85.4	83.37
Pepsico Inc.	36.24	48.88	46.46
Pfizer Inc.	27.9	36.92	35.55
Procter & Gamble Co.	79.57	100.	98.99
Sears, Roebuck & Co.	18.25	56.06	44.87
Silicon Graphics Inc.	0.85	1.85	1.37
United Technologies Corp.	53.51	96.75	94.36
Wal-Mart Stores	46.25	60.2	52.3
Walt Disney Co.	14.84	23.92	23.67
Yahoo! Inc.	17.3	45.83	45.4

Fonds de placement (cours différenciés)

	précédent	dernier
Swissca Small & Mid Caps CHF	192.15	193.85
Swissca Small & Mid Caps Europe	78.61	78.71
Swissca Small & Mid Caps Japan	12240.	12239.
Swissca Small & Mid Caps North-America	111.61	111.49
Swissca America USD	187.1	187.2
Swissca Asia CHF	69.75	70.55
Swissca Austria EUR	87.25	87.1
Swissca Italy EUR	87.05	86.6
Swissca Tiger CHF	59.6	60.2
Swissca Japan CHF	60.7	61.5
Swissca Netherlands EUR	37.25	37.5
Swissca Gold CHF	844.5	841.

Fonds de placement (cours différenciés)

	précédent	dernier
Swissca Emer. Markets CHF	126.78	127.54
Swissca Switzerland CHF	220.85	222.7
Swissca Germany EUR	95.05	95.35
Swissca France EUR	26.05	26.1
Swissca Great-Britain GBP	154.95	155.45
Swissca Europe CHF	162.4	162.85
Swissca Green Invest CHF	79.15	79.3
Swissca IFC	300.	301.
Swissca VALCA	246.25	247.3
Swissca PF Income CHF B	119.49	119.34
Swissca PF Yield CHF B	134.91	134.89
Swissca PF Yield EUR B	96.98	96.93
Swissca PF Bal. CHF B	149.45	149.6
Swissca PF Bal. EUR B	90.27	90.3
Swissca PF Growth CHF B	179.42	179.79
Swissca PF Growth EUR B	80.87	80.82
Swissca PF Equity CHF B	190.99	191.67
Swissca PF GI Bal. CHF B	133.63	133.49
Swissca PF GI Equity EUR B	68.27	68.12
Swissca Bond SFR	95.35	95.25
Swissca Bond INTL	97.3	97.
Swissca BI CHF B	109.41	109.37
Swissca BI EUR B	64.93	64.74
Swissca BI GBP B	65.02	65.04
Swissca BI USD B	112.66	112.52
Swissca BI CAD B	122.98	122.99
Swissca BI AUD B	119.29	119.38
Swissca BI JPY B	11628.	11624.
Swissca BI INTL B	102.16	101.81
Swissca BI MT CHF B	104.29	104.26
Swissca BI MT EUR B	105.22	105.2
Swissca BI MT USD B	112.42	112.43
Swissca Communication EUR	151.86	151.86
Swissca Energy EUR	400.96	400.29
Swissca Finance EUR	390.86	389.8
Swissca Health EUR	369.14	367.71
Swissca Leisure EUR	250.54	250.21
Swissca Technology EUR	154.25	153.19

EURO ■ Nouveau record. L'euro a entamé l'année 2004 sur les chapeaux de roue. Il a établi hier un nouveau record face au dollar, alors que les taux d'intérêt américains devraient rester inchangés. La devise européenne a grimpé jusqu'à 1,2696 dollar dans la matinée, dépassant ainsi son précédent record, qui était de 1,2649 du 31 décembre. /ats-afp

KUONI ■ Moins de filiales. Kuoni réduit de 115 à 100 le nombre de ses filiales en Suisse. Il ne devrait toutefois pas y avoir de licenciements. Plusieurs des agences restantes seront en effet étoffées en personnel. Des fusions sont prévues à Lausanne, Yverdon-les-Bains, Berne, Bâle, Frauenfeld (TG), Schaffhouse, Olten, Winterthur (ZH) et Uster (ZH). Les filiales de Chiasso, Lenzburg (AG), Dietikon (ZH), Glatbrugg (ZH) et Vaduz (FL) seront supprimées. Sixième voyageur européen, Kuoni compte quelque 300 agences dans le monde. La Suisse repré sente un peu plus du quart de ses revenus. /ats

MARDI
6 JANVIER 2004Le coup de fil
aux entraîneursMartigny - Neuchâtel YS
Première ligue,
mardi 6 janvier, 20 h

Très affûtés

La grippe a fait quelques ravages dans les vestiaires de Neuchâtel YS et c'est sans Aubert ni Joël Van Vlaenderen que les protégés de Jean-Michel Courvoisier tenteront de faire une bonne affaire à Martigny. «Il reste encore trois matches de championnat et nous visons toujours une troisième ou une quatrième place au classement, rappelle le coach. C'est vraiment fantastique lorsque l'on repense où en était l'équipe il y a 12 mois.» Avec quatre entraînements entre Noël et ce premier match de l'année, les Neuchâtelois sont très affûtés.

Villars - Star Chaux-de-Fonds
Première ligue,
mardi 6 janvier, 20 h 15

Comme le HCC

Fabrice Dessarzin a le sens de la comparaison: «Nous allons essayer d'entamer l'année 2004 aussi bien que le HCC.» Un début d'année optimiste qui passe par un succès dans la patinoire de Villars. «Un match à 12 points, précise le coach. Nous avions battu les Valaisans 5-1 aux Mélézes, mais ils traversaient une mauvaise période.» Côté chaux-de-fonnier, le déplacement se fera sans Favre (parti à Université) ni Barroso (raison disciplinaire), mais avec Du Bois, Dautcourt et éventuellement Sigrist (trois juniors du HCC). /TTR

À L'AFFICHE

LNA

Ce soir
19.30 Davos - Ambri-Piotta
ZSC Lions - Zoug

Classement

1. Lugano	34	24	3	7	137-90	51
2. Berne	33	22	5	6	123-81	49
3. ZSC Lions	32	17	3	12	99-90	37
4. Davos	32	16	4	12	109-87	36
5. GE Servette	32	16	4	12	95-86	36
6. Zoug	32	16	3	13	81-91	35
7. Ambri	32	14	4	14	101-93	32
8. FR Gottéron	34	15	2	17	105-101	32
9. Kloten F.	31	15	1	15	105-86	31
10. Rapperswil	33	11	3	19	92-110	25
11. Lausanne	33	11	2	20	82-114	24
12. Langnau T.	32	8	3	21	83-125	19
13. Bâle	32	6	3	23	73-131	15

LNB

Ce soir
20.00 Ajoie - Bienne
Coire - Olten
Langenthal - Viège
Thurgovie - GCK Lions
Sierre - La Chaux-de-Fonds

Classement

1. Bienne	35	23	2	10	147-103	48
2. Viège	35	20	4	11	124-85	44
3. Olten	35	20	1	14	128-115	41
4. Thurgovie	35	19	2	14	136-116	40
5. GCK Lions	35	17	6	12	103-100	40
6. Sierre	35	16	3	16	122-108	35
7. Ajoie	35	16	2	17	114-124	34
8. Coire	35	8	7	20	112-145	23
9. Langenthal	35	10	3	22	102-141	23
10. Chx-de-Fds	35	10	2	23	113-164	22

PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 3

20.00 Martigny - Neuchâtel YS
Tramelan - Guin
20.15 Monthey - Moutier
Saas Grund - Star Lausanne
Fr.-Montagnes - For. Morges
Villars - Star Chaux-de-Fonds

Classement

1. For. Morges	19	16	1	2	94-	37	33
2. Star LS	19	13	1	5	77-	39	27
3. Neuchâtel YS	19	11	3	5	79-	56	25
4. Guin	19	12	1	6	70-	54	25
5. Martigny	19	12	1	6	69-	53	25
6. Saas Grund	19	10	1	8	84-	62	21
7. Fr.-Mont.	19	7	5	7	59-	58	19
8. Tramelan	19	8	0	11	77-	86	16
9. Moutier	19	5	0	14	63-	104	10
10. Villars	19	4	2	13	47-	90	10
11. Monthey	19	4	1	14	41-	83	9
12. Star Chx-Fds	19	3	2	14	54-	92	8

Un enfant du puck

Hockey sur glace ■ Curtis Sheptak, le nouveau défenseur du HCC, ne pouvait pas passer à côté d'une carrière patins aux pieds. Son parcours le comble

Par
Jean-François Berdat

Que l'on croie au destin ou pas, il est des trajectoires toutes tracées, dont le cours ne peut être inversé. Celle de Curtis Sheptak, le nouveau défenseur du HCC, est de celles-là. «Le hockey sur glace est un sport national dans ma patrie, sourit le Canadien. Dans ma ville natale, tout le monde le pratiquait...»

La trajectoire de cet homme de 29 ans - il est né le 19 novembre 1974 - était d'autant plus prévisible qu'il a vu le jour non loin d'Edmonton. «J'ai en quelque sorte grandi avec les Oilers, reprend-il. Je me souviens encore parfaitement de cette époque durant laquelle l'équipe a conquis ses cinq Coupes Stanley. Wayne Gretzky, Mark Messier, Glenn Anderson et Paul Coffey en étaient les stars. J'étais encore jeune (réd.: le premier sacre remonte à 1984), mais c'est comme si c'était hier.»

Dans les ligues mineures

Issu d'une famille de travailleurs qui n'avait guère d'autres distractions, Curtis Sheptak a rapidement chaussé les patins. «Je devais avoir 6 ans» se souvient-il. Ses talents naturels n'allaient pas passer inaperçus et le club d'Edmonton, sublime honneur, le draftait en 1994. «J'ai été convoqué au camp de préparation, mais je me suis pourtant retrouvé dans les ligues mineures» raconte un homme qui, après avoir eu une touche avec les Washington Capitals, a signé son premier contrat en faveur des Utah Grizzlies. Reste que c'est dans différents championnats universitaires qu'il allait parfaire ses gammes.

Retenu sous les couleurs de Team Canada pour la Coupe Spengler de 1999, Curtis Sheptak a compris, sur les conseils de Paul Di Pietro et Chris Lindberg notamment, que son avenir se situait de ce côté-ci de l'Atlantique. Deux saisons en Finlande et une autre en Allemagne n'auront toutefois pas répondu à toutes ses attentes. «Je me suis retrouvé dans des clubs confrontés à des difficultés financières, raconte-t-il. Dans ces conditions, ce n'était pas très évident et les défaites ont souvent succédé aux défaites.» Le Canadien poursuivait alors son parcours de globe-trotter et se retrouvait en Angleterre, là où le HCC est allé le pêcher. «J'aime cette vie, assure-t-il. Il faut admettre toutefois qu'elle est plutôt destinée à un célibataire. Or, avec mon épouse et nos deux filles (réd.: Isabella, 18 mois et Gabrielle, 4 mois), c'est moins évident...»

Attaquant et défenseur

Quand bien même il n'a donc pas connu que de bons moments, Curtis Sheptak se dit satisfait du chemin parcouru. «Si tout était à refaire? Je crois que je ne changerais pas grand-chose. Simplement, j'évitais d'occuper deux postes différents comme je l'ai fait. Pour les besoins,

j'ai évolué en tant qu'ailier gauche, avant de devenir défenseur il y a quatre saisons. Ces changements ont créé un peu de confusion dès lors que la perspective du jeu est totalement différente. Mais un joueur se doit d'accepter les choix de son coach.»

Du haut de ses 190 cm, le Canadien inspire le respect. Et, le cas échéant, il n'hésite pas à montrer les dents. «Le hockey a changé, se justifie-t-il. Quand j'étais plus jeune, je ne me faisais que rarement pénaliser. Désormais, c'est le jeu qui veut deux matches,

Curtis Sheptak n'a pas eu à subir les foudres de l'arbitre.

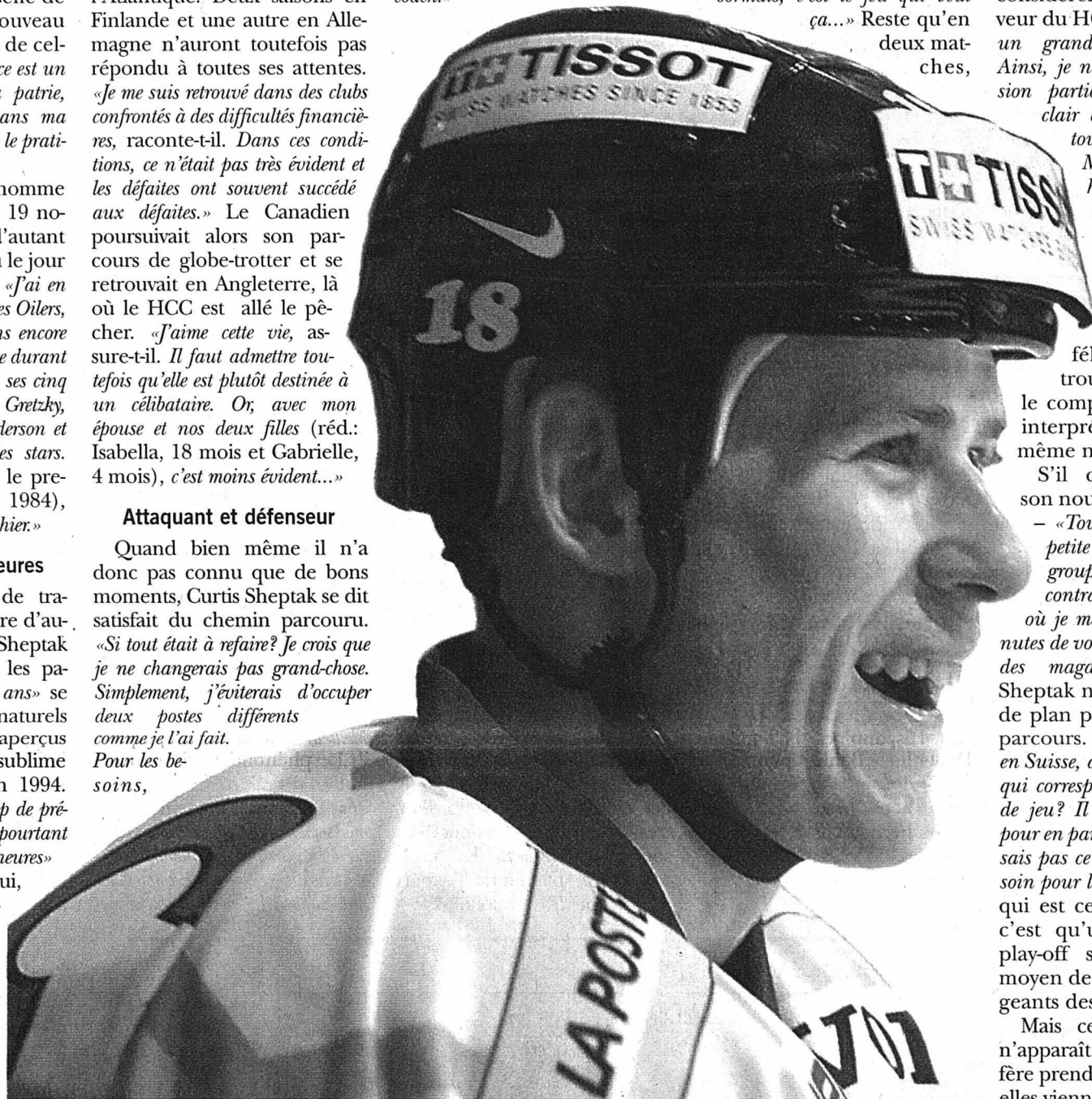
Durant ce mois de janvier, le Canadien sera appelé à faire oublier Rob Donovan - c'est déjà fait aux yeux de beaucoup... - et d'aucuns le considèrent comme le sauveur du HCC. «C'est sans doute un grand mot, corrige-t-il. Ainsi, je ne ressens pas de pression particulière. L'objectif est clair et si nous y croyons tous, nous l'atteindrons.

Ma philosophie du hockey ne varie pas, quel que soit l'adversaire: il faut jouer simplement, en fonction de la situation dans laquelle on se retrouve.» Et de se féliciter d'avoir trouvé en Yanick Dubé

le complément idéal pour interpréter un rôle tout de même nouveau de patron.

S'il confesse apprécier son nouvel environnement - «Tout me plaît dans cette petite ville où tout est regroupé, souligne-t-il. Quel contraste avec ces régions où je me retrouvais à 45 minutes de voiture de la patinoire et des magasins...» -, Curtis Sheptak n'a pas encore tracé de plan pour la suite de son parcours. «Pourquoi pas rester en Suisse, dans un championnat qui correspond bien à mon style de jeu? Il est toutefois trop tôt pour en parler, d'autant que je ne sais pas ce dont le club aura besoin pour la saison à venir.» Ce qui est certain en revanche, c'est qu'une accession aux play-off serait le plus sûr moyen de convaincre les dirigeants des Mélézes.

Mais cet enfant du puck n'apparaît pas pressé, qui préfère prendre les choses comme elles viennent. Ce qui lui a plutôt bien réussi jusqu'ici. /JFB



Curtis Sheptak ne pouvait déceintement pas échapper à son destin de hockeyeur. PHOTO LEUENBERGER

Quand tout ne tient qu'à un fil...

Il ne s'en est finalement fallu que d'un grand... - rien pour que Curtis Sheptak ne revête pas le maillot du HCC. Au moment de songer à la succession de Rob Donovan, Patrick Barberon a en effet été titillé par l'idée de faire venir Igor Kravchuk aux Mélézes. Un prix jugé excessif et les formalités liées à l'obtention d'un visa ont toutefois retenu le directeur technique du

HCC qui s'est donc rabattu sur le Canadien.

Du coup, la famille Sheptak a connu une fin d'année 2003 pour le moins agitée. «Nous avons passé Noël tranquillement, mais le lendemain était jour de boulot, raconte notre homme. J'ai eu une discussion avec le coach des Bracknell Bees (club de première division anglaise qui employait le Canadien) puis avec mon agent. J'avais deux offres devant moi, une en

provenance d'Augsburg et l'autre de La Chaux-de-Fonds. Le choix n'a pas posé trop de problèmes...»

Il ne restait donc plus qu'à boucler les valises et à grimper dans l'avion de Genève. «Ma famille ne comprenait pas trop ce qui se passait» rigole Curtis Sheptak. Reste que le dernier jour de 2003, tout le monde emménageait à La Chaux-de-Fonds, sur le même palier que les Dubé. «Nous avons le même âge, mais nous n'avions jamais évolué ensemble auparavant. Yanick patinait sur la côte est, moi sur l'autre et nous avons porté les couleurs du Team Canada à des moments différents» raconte un homme pas mécontent de cette rencontre.

Sur la glace comme en dehors, Curtis Sheptak a rapidement trouvé ses marques. «Je me sens comme à la maison, assure-t-il. Oui, je suis un homme heureux, qui n'a pas à se plaindre de ce qui lui arrive.» Et comme les résultats suivent... «Si nous parvenons à décrocher notre ticket pour les play-off, tout deviendra possible» s'enflamme le Canadien, qui ne doute soudain de plus rien... /JFB



Curtis Sheptak a rapidement trouvé ses marques à La Chaux-de-Fonds, sur et en dehors de la glace. PHOTO BIST

Le coup de fil à l'entraîneur

Sierre - La Chaux-de-Fonds
LNB, mardi 6 janvier, 20 h

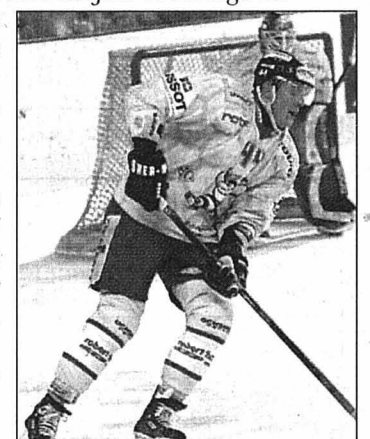
Ne pas se disperser

Euphorique et efficace en ce début de nouvelle année, le HCC tentera bien évidemment de signer la passe de trois ce soir dans le Valais. «Attention, Sierre au Graben, c'est du solide, du redoutable» prévient toutefois Pierre-Yves Eisenring.

Il en faudrait plus pourtant pour déstabiliser les gens des Mélézes. «L'objectif sera à la fois simple et compliqué, reprend le boss. Nous tenterons de continuer à faire notre jeu sans nous préoccuper de l'adversaire, de ne pas nous disperser. Ce n'est que de la sorte que les résultats suivront.» Et de rappeler qu'au-delà d'une défaite qui demeurera toujours du domaine du possible, l'important résidera dans cette manière qui a valu quatre points face à Ajoie et Thurgovie.

«Ces deux matches ont apporté la preuve que nous disposons désormais d'une bonne assise défensive, insiste Pierre-Yves Eisenring. Ils nous serviront de base de travail pour poursuivre la route qui doit nous conduire aux play-off. En ce mois de janvier, seuls les résultats compteront. Dès lors, nous tenterons de ne pas revenir de Sierre avec le panier vide.» Un résultat positif serait la meilleure façon de préparer un autre déplacement périlleux, celui d'Olten samedi prochain.

Face aux Valaisans, le coach des Mélézes ne modifiera rien à ses batteries, cela même si Malkov a recommencé à patiner. /JFB



La passe de trois pour Raphaël Brusa et le HCC? PHOTO BIST

Pour 100% des corrections

DUO

La 2^{ème} PAIRE OFFERTE

LUNETTES DE SOLEIL A VOTRE VUE*

* conditions au magasin

LERROY OPTICIENS
LUCIEN ET ANNE-MARIE LEROY VON GUNTEN
Terreaux 5 • 2000 Neuchâtel • Tél. 032 724 57 57

ATOL, les Opticiens.

ATOL OPTICIENS
www.opticiens-atol.com

028-420429

enseignement et formation

...nouveau...nouveau...nouveau...

HEC GENÈVE UNIVERSITÉ DE GENÈVE

HEC-Université de Genève et l'Université de Savoie présentent le

Certificat de formation continue universitaire en
Gestion d'entreprise
débouchant sur une
Licence en Sciences de gestion

■ MARS 2004 À OCTOBRE 2005: 16 MODULES
Comptabilité financière • Contrôle de gestion • Droit des obligations • Économie A: Macroéconomie • Économie B: Microéconomie • Gestion de production • Gestion des ressources humaines • Gestion financière des entreprises • Introduction aux sciences politiques • Introduction aux systèmes d'information • Management des organisations • Marketing • Mathématiques • Sociologie générale • Statistiques et probabilités • Stratégie

■ NOVEMBRE ET DÉCEMBRE 2005: TRAVAIL DE MÉMOIRE
Il porte sur l'un des thèmes abordés durant le cursus et fait l'objet d'une défense devant un jury

Séances d'information: jeudi 8 et lundi 12 janvier 2004 17h15-19h00

HORAIRE: Vendredi 14h15-21h00 et samedi 8h15-13h00
Dates exactes à consulter sur www.gestion.unige.ch

PUBLIC: Toute personne ayant des responsabilités dans les secteurs de l'économie privée ou publique et qui bénéficie d'une bonne expérience en entreprise, désirant acquérir un titre universitaire

LIEU: HEC Genève - Université de Genève - Bd du Pont d'Arve 40 - 1205 Genève

COÛT: CHF 11'200.-

INFORMATION ET INSCRIPTION (AVANT LE 13 FÉVRIER 2004):
HEC - Université de Genève - 1211 Genève 4
Tél: 022 379 81 08 - Email: gestion@hec.unige.ch
www.gestion.unige.ch

FORMATION CONTINUE UNIVERSITAIRE

018-196837

132-140806/DUO

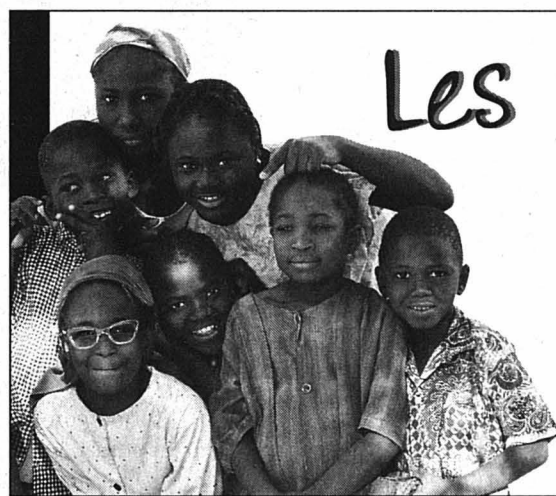
Meubles
Leitenberg
www.leitenberg.com

A chacun son confort

L'original

Fauteuils-relax électriques avec aide à se lever

Grenier 14 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 913 30 47



Les yeux d'enfants! devraient voir!

Aidez-nous à soigner ces enfants d'un village africain grâce à la vitamine A. Ensemble, nous les protégerons de la cécité.



CBM Mission chrétienne pour les aveugles
Case postale, 2002 Neuchâtel
Tél. 032 724 84 12, Fax 032 724 84 14,
CP 87-192253-5

C'est décidé...

Je m'abonne!

Je choisis le mode de paiement :

- annuel Fr. 312.-
1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.
- semestriel Fr. 166.-
- trimestriel Fr. 88.-
- Je désire recevoir la carte CLUB E réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom:

Rue et no:

NP/Localité:

Numéro de téléphone:

Date:

Signature:

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'EXPRESS, service clientèle, rue de la Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse www.lexpress.ch - rubrique abonnés ou clientele@lexpress.ch.



SANS-GRADE

DEUXIÈME LIGUE

Ce soir
20.00 Université - Saint-Imier
20.15 Nord Vaudois - Fleurier
20.30 Delémont - Fr.-Montagnes II
Prilly - Bulle
Demain
20.30 Alterswil - Sarine

TROISIÈME LIGUE, GROUPE 10

Ponts-de-Martel - La Glâne 1-3
Le Locle - Les Brenets 11-6

Classement

1. La Glâne	11	7	2	2	60-33	16
2. Le Locle	11	7	2	2	57-38	16
3. Bössingen	9	7	1	1	47-27	15
4. Les Brenets	10	4	1	5	49-50	9
5. Pts-de-Martel	10	4	0	6	39-36	8
6. Planfayon	10	2	0	8	22-46	4
7. Serrières-P.	9	1	0	8	23-67	2

QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 9A

Saint-Imier II - Courrendlin II 32-1
Le Fuet Bellelay - Delémont III 8-3
Tavannes - Court II 13-2
Bassecourt - Cortébert 5-2
Reuchenette - Fr.-Mont. III 5-2

Classement

1. Saint-Imier II	10	10	0	0	140-22	20
2. Reuchenette	10	6	2	2	93-40	14
3. Fr.-Mont. III	10	6	1	3	64-31	13
4. Bassecourt	10	6	1	3	51-36	13
5. Fuet Bellelay	10	6	1	3	47-40	13
6. Tavannes	10	5	2	3	64-43	12
7. Cortébert	10	3	0	7	41-58	6
8. Court II	10	3	0	7	37-92	6
9. Delémont III	10	1	1	8	25-85	3
10. Courrendlin II	10	0	10	0	18-133	0

GROUPE 9B

Bulle - Le Landeron 7-2
Val-de-Ruz - Plateau-de-Diesse 6-4
Star Chx-Fds II - Pts-de-Martel II 4-1
Vannerie 90 - Anet 8-0

Classement

1. Vannerie 90	9	9	0	0	77-18	18
2. Bulle II	9	7	0	2	61-31	14
3. Anet	9	5	0	4	50-44	10
4. Gurmels	7	4	0	3	43-31	8
5. Pts-Martel II	8	3	1	4	39-38	7
6. Star Chx-Fds II	8	3	1	4	28-48	7
7. Pl-Diesse	8	2	0	6	36-52	4
8. Val-de-Ruz	7	1	1	5	22-51	3
9. Le Landeron	9	1	1	7	41-84	3

DU CÔTÉ DES JUNIORS

Novices élites: La Chaux-de-Fonds - Lugano 5-3.
Classement: 1. FR Gottéron 4-15. 2. La Chaux-de-Fonds 3-12. 3. Zoug 3-11. 4. Lugano 2-9. 5. Ambri-Piotta 3-9. 6. Olten 3-3.
Juniors A. Groupe 1: Fleurier - Mulhouse 8-0.
Classement: 1. Fleurier 18-28. 2. Saint-Imier 18-17. 3. Tramelan 18-17. 4. Moutier 17-15. 5. Mulhouse 16-14. 6. Le Locle 17-13.
Novices Top. Groupe 1: Saint-Imier-Viége 0-2.
Classement: 1. GE Servette 17-34. 2. Viège 16-24. 3. Sierre 17-20. 4. Ajoie 16-13. 5. Saint-Imier 17-8. 6. Monthey 17-1.
Novices A. Groupe 1: Neuchâtel YS - Franches-Montagnes 6-1 Bulle - Neuchâtel YS 3-4.
Classement: 1. Singine 19-31. 2. Bulle 20-25. 3. Le Locle 18-22. 4. Neuchâtel YS 19-19. 5. Franches-Montagnes 19-16. 6. Fleurier 19-1.
Novices B. Groupe 1: Les Ponts-de-Martel - Vallée de Joux 5-9.
Classement: 1. Vallée de Joux 13-24. 2. Jean Tinguely 12-21. 3. Moutier 12-17. 4. Les Ponts-de-Martel 13-12. 5. Delémont 12-8. 6. Tramelan 12-4. 7. La Glâne 12-0.
Minis Top. Groupe 1: Lausanne - La Chaux-de-Fonds 3-5.
Classement: 1. La Chaux-de-Fonds 16-24. 2. FR Gottéron 17-23. 3. Ajoie 18-23. 4. GE Servette 17-16. 5. Lausanne 17-11. 6. Sierre 17-5.
Minis A. Groupe 1: La Chaux-de-Fonds - Saint-Imier 4-4. Le Locle - Tramelan 4-5.
Classement: 1. Saint-Imier 16-30. 2. La Chaux-de-Fonds 18-28. 3. Le Locle 15-16. 4. Moutier 16-10. 5. Tramelan 16-8. 6. Ajoie 17-6. /réd.

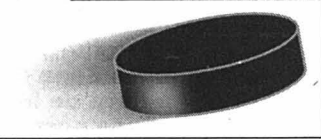
TOUS AZIMUTS

Le Canadien en forme. NHL. Dimanche: Colorado Avalanche (sans David Aebischer) - Minnesota Wild 3-1. Chicago Blackhawks - Edmonton Oilers 3-4. Montreal Canadien - Washington Capitals 4-1. Carolina Hurricanes - Phoenix Coyotes 0-3. /si
Manzato au Schluefweg. Les Kloten Flyers ont engagé le gardien Daniel Manzato (19 ans) jusqu'au terme de la saison. Prêté par FR Gottéron, l'international suisse des moins de 20 ans doit remplacer au Schluefweg Tobias Stephan (19 ans), qui s'est fait opérer de la hanche. /si

Et si c'était l'année Du Bois?

Hockey sur glace ■ Le Ponlier d'Ambri-Piotta a renoué avec la compétition après son terrible accident. Avec succès. Ça rigole aux Vernets. Grogne à Malley

Les pucks du mardi



« Je ne souhaite jamais une bonne année, car ça ne change rien » philosophe un quidam l'autre soir. Qui pourrait fortement se tromper, n'est-ce pas Félicien Du Bois? **Départ canon.** Le 2 janvier, il marque deux buts avec Sierre, le club partenaire d'Ambri-Piotta, mais ne peut empêcher la défaite des Valaisans sur la glace de Thurgovie (2-4). Dimanche, il retrouve le chandail tessinois pour une victoire aux dépens de Rapperswil (2-1). Victime d'un terrible accident de la route le 12 octobre 2003, Félicien Du Bois a recouvré toutes ses sensations. « Je ressens encore quelques petites douleurs à un bras dans lequel on m'a apposé une plaque, mais cela ne m'empêche pas d'aller au contact, explique le

Ponlier, au moral tout neuf. Presque trois mois sans compétition, c'est à la fois long et éprouvant. J'ai travaillé dur pour revenir au plus haut niveau, d'autant que je n'avais plus que le hockey comme activité, puisque j'ai terminé mes études l'été dernier. Contre Rapperswil, j'ai été titularisé pour la première fois en défense, le secteur où je me sens le plus à l'aise. » Sous contrat jusqu'en 2005 avec le club léventin, Félicien Du Bois n'a aucun souci à se faire pour les mois à venir. « L'année 2004 ne peut être que meilleure. Je viens d'inscrire mes premiers goals en Ligue nationale. En LNB. » Sous-entendu: en LNA, c'est pour bientôt...

Suprématie romande. Lausanne (4-2) vendredi, FR Gottéron (3-1) 48 heures plus tard! GE Servette demeure bel et bien la meilleure formation romande de LNA. « Cette suprématie romande, elle sert surtout les supporters, qui se chambrent entre eux, déclare Benoît Pont. On a bien démarré l'année en tournant à trois lignes, puisqu'il y a passablement

d'absents dans l'équipe. Pour une question de maladresse et de malchance, on n'a pas marqué beaucoup de buts, mais compte tenu de son système particulier, GE Servette ne sera jamais une formation qui inscrira 10 buts par match. » Ali-gné régulièrement aux côtés d'Oleg Petrov, le Valaisan des Vernets en sait quelque chose.

« Je suis là avant tout pour faire de la place et lui refiler des pucks. Le buteur, c'est lui. La triplette composée de Cramer, Bozon et Meier met plus l'accent sur le jeu. » Seule ombre au tableau pour l'ancien Chaux-de-Fonnier, qui sera encore Genevois la saison prochaine: « Si je totalise 10 points au tableau des compteurs, je n'ai scoré qu'à une seule reprise. Cela ne m'était encore jamais arrivé en LNA. »

La magie n'a pas fonctionné. On sait que certains du côté de Malley n'ont jamais accepté le limogage de Mike McParland, remplacé par un druide barbu. Alors, ces messieurs font leurs comptes. Limogé après 17 journées, le Canadien affichait un bilan comptable de 13 points. Son successeur, en 16 parties, a récolté 11 unités. Lausanne voit la barre s'éloigner à la vitesse grand V. Une fois de plus, le coup classique du coup de pied au derrière n'a pas fonctionné. De là à écrire que d'aucuns s'en frottent les mains... /GST

Image trompeuse: car Benoît Pont et GE Servette regardent plutôt vers le haut du classement. PHOTO LAFARGUE

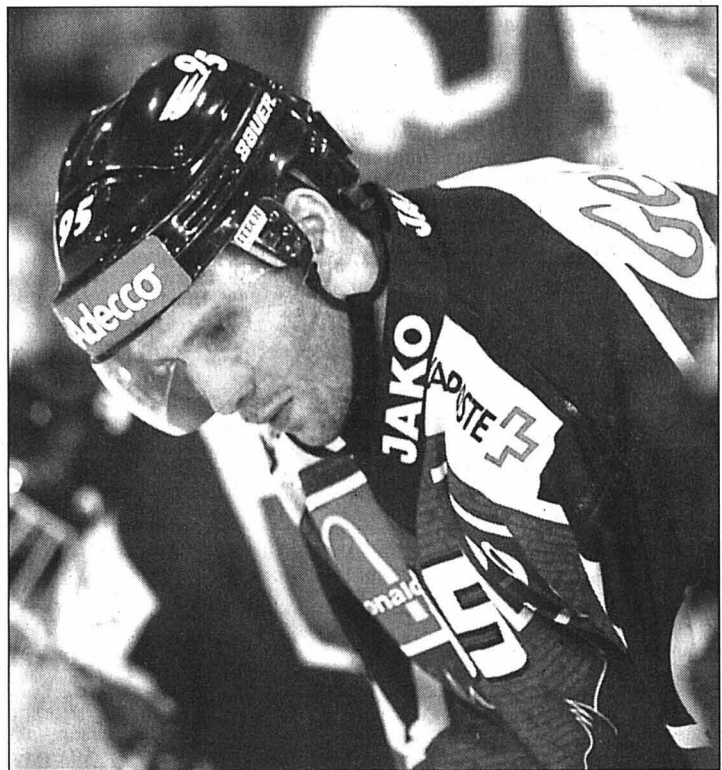
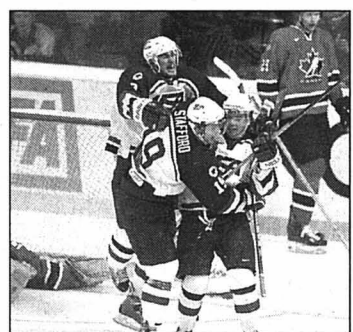


Image trompeuse: car Benoît Pont et GE Servette regardent plutôt vers le haut du classement. PHOTO LAFARGUE

Les Etats-Unis sacrés M20 ■ Les Américains ont battu leur grand rival canadien

Les Etats-Unis ont été sacrés champions du monde des M20. Ils se sont imposés 4-3 face au Canada en finale à Helsinki. La Finlande a décroché le bronze grâce à son succès 2-1 face à la République tchèque. Menés 1-3 à l'entame du troisième tiers, les Etats-Unis sont parvenus à inverser la tendance. Le gardien Marc-André Fleury est responsable du quatrième but américain. Le dernier rempart canadien a manqué un dégagement et touché la tête du défenseur Braydon Coburn, qui déviait le puck dans ses propres filets. **Classement final:** 1. Etats-Unis. 2. Canada. 3. Finlande. 4. République tchèque. 5. Russie. 6. Slovaquie. 7. Suède. 8. Suisse. 9. Autriche. 10. Ukraine. Reléguées, l'Autriche et l'Ukraine seront remplacés par le Bélarus et l'Allemagne.

Répartition des groupes du championnat du monde 2005 disputé. Groupe A: Etats-Unis, République tchèque, Russie, Suisse et Bélarus. Groupe B: Canada, Finlande, Slovaquie, Suède et Allemagne. /si



Les Etats-Unis: champions. PHOTO KEYSTONE

JEUX

SPORT-TOTO

211-111-X22-21X-2

TOTO-X

7-12-20-24-33-36

GAINS

SPORT-TOTO

30 x 12 Fr. 568,20
467 x 11 27,40
3630 x 10 3,50

Somme approximative au premier rang du prochain concours Fr. 85.000.-

TOTO-X

10 x 5 Fr. 1371,30
316 x 4 43,40
4741 x 3 3.-

Somme approximative au premier rang du prochain concours Fr. 340.000.-

BANCO JASS

♥ 9, V
♦ 6, 9, A
♣ V, D
♠ 6, 8, 9, V, D

EN BREF

SAUT À SKIS ■ Perturbations à Bischofshofen. Les qualifications pour la quatrième et dernière étape de la Tournée des quatre tremplins, à Bischofshofen, ont été reportées à aujourd'hui en raison de chutes de neige. Elles se dérouleront dès 12 h, juste avant le concours. Les organisateurs ont du même coup renoncé à disputer cette dernière levée de la Tournée des quatre tremplins sur le mode du K-O système, pour des raisons logistiques. Le concours débutera directement avec les qualifications, sans sauts d'entraînement. /si

BASKETBALL ■ Aux Clippers le derby. NBA. Dimanche: Toronto Raptors - Phoenix Suns 83-73. Washington Wizards - Milwaukee Bucks 94-100. New York Knicks - New Jersey Nets 85-95. Sacramento Kings - Seattle SuperSonics 130-99. Los Angeles Clippers - Los Angeles Lakers 101-98. /si

FOOTBALL ■ Boavista d'un cheveu. Championnat du Portugal: Boavista - Uniao Leiria 1-0. Academica Coimbra - Sporting Braga 0-1. Classement: 1. Porto 15-39. 2. Sporting Lisbonne 16-37. 3. Benfica 16-33. 4. Sporting Braga 16-30. Puis: 7. Boavista 16-26. 13. Uniao Leiria 16-17. 15. Academica Coimbra 16-15. /si

TENNIS ■ Fortunes diverses. Marie-Gaïané Mikaelian a été battue au premier tour du tournoi WTA d'Auckland (N-Z). Elle s'est inclinée 3-6 6-2 6-0 devant l'Américaine Amy Frazier (WTA 60). Stanislas Wawrinka (ATP 171) s'est extrait des qualifications au tour-

HOCKEY SUR GLACE ■ Lindemann blanchi. Reto Steinmann a décidé de ne pas poursuivre la procédure engagée contre Kim Lindemann. Le juge unique de la Ligue nationale a estimé que sa charge sur le Lausannois Serge Poudrier, le 9 décembre dernier, était régulière. /si

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Codé	Perf.	NOTRE OPINION		
Demain à Pau, Prix de Biarritz, (steeple-chase, Réunion I, course 2, 3700 mètres, départ à 13 h 50) Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Espoir-Du-Printemps	70	X. Claude	P. Peltier	7/1	104010	5 - Pieux sera chez lui.	Notre jeu 5* 6* 1* 15 7 13 8 4 *Bases Coup de poker 4 Au 2/4 5-6 Au tiercé pour 15 fr 5-X-6 Le gros lot 5 6 2 16 8 4 1 15	
	2 Le-Palais	70	P. Marsac	F. Rohaut	13/1	705p9p	6 - La victoire comme objectif.		
	3 Futé-Du-Tenu	69	R. Chatel	J.P. Daireaux	15/1	700090	1 - L'éternel renouveau.		
	4 Lèse-Majesté	69	F. Barrao	J. Ortet	8/1	5040A0	15 - Doumen à nouvea en selle.		
	5 Cyberdance	68	C. Pieux	J. Ortet	4/1	40Do10	7 - Christo Aubert le sent bien.		
	6 For-Pasquini	68	S. Massinot	I. Pacault	8/1	001030	13 - Vient de courir en progrès.		
	7 Royal-D'Orthe	66,5	J. Guitheneuf	C. Aubert	5/1	106040	8 - Assez régulier pour une place.		
	8 Speed-Burry	66,5	J. Zuliani	A. Lamotte	10/1	504060	4 - Aime bien narguer les grands.		
	9 Tridour	66,5	S. Juteau	E. Lecoiffier	18/1	5020To	LES REMPLAÇANTS:		
	10 Greedy-Music	66	R. Delozier	E. Lemartinel	21/1	806060	2 - Devrai faire des progrès.		
	11 Hadol-De-Neulliac	65,5	J. Marion	X.L. Le Stang	38/1	A06060	16 - On le dit en pleine forme.		
	12 Bacchus-Du-Berlais	64	S. Valentin	B. De Watrigant	12/1	60A070			
	13 Kissovo	63	J. Mercier	P. Le Moal	16/1	30A040			
	14 Charter-Jack	62	Y. Rougegrez	J. Ortet	25/1	AoTo10			
	15 Kendew	62	M. Delmares	T. Doumen	28/1	207060			
	16 Le-Bien-Aller	62	S. Dupuis	T. Trapenard	24/1	807040			
	17 Gloria-Dancer	61	D. Lesot	J.P. Totain	48/1	A0030			

Cafés AU MOKA
Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel

OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT AU BAR **LE LONGCHAMP** (A CÔTÉ DE L'HÔTEL TOURING)

PMU ROMAND



Tél. 032 729 42 42
Fax 032 729 42 43

www.lexpress.ch

PUBLICITAS SA
Rue Saint-Maurice 4
2001 Neuchâtel



cherche

un adjoint au chef du service après-vente

si possible possédant brevet

Faire offre par écrit à:
Automobiles Senn (Neuchâtel) SA
à l'att. de M. Hugi
Case postale 33
2007 Neuchâtel

028-425354/DUO

Immobilier à vendre



SONVILIER, maison de 4 appartements.
Prix sacrifié. Tél. 079 658 52 44. 028-425577

BEVAIX, villa mitoyenne, terrain de
740 m², arborisé, clôture, piscine, garage +
place de parc, endroit très calme.
Fr. 650 000.-. Tél. 078 830 64 64. 028-425566

VILLAS CLÉS EN MAIN. Conception et
construction avec architectes neuchâtelois
et entreprises de la région. Choix important
dossiers maquettes. Tél. 032 913 77 77 ou
76, www.espace-et-habitat.ch. 132-142193

Immobilier à louer



APPARTEMENT 1 1/2 PIÈCE à Saint-
Aubin, avec cachet. Fr. 610.-.
Tél. 078 671 03 01. 028-425495

CHASSELAS, 2 pièces, proche TN. Libre
01.02.04. Fr. 735.-. Tél. 079 515 48 10

LA CHAUX-DE-FONDS, Commerce 93,
3 pièces, tout confort, cuisine agencée,
buanderie, cour et espace vert à disposi-
tion. Libre. Fr. 900.- charges comprises.
Tél. 079 240 67 49. 132-143077

CRANS MONTANA, à louer à la semaine
ou à convenir, appartement 3 pièces, cui-
sine agencée, grand balcon, place de parc.
Tél. 032 731 20 20. 028-425611

À CHAUMONT au-dessus de Neuchâtel,
magnifique appartement de 2 1/2 pièces,
76 m², cheminée, balcon, parking couvert,
2 caves (photos www.homegate.ch).
Fr. 1250.- + charges. Tél. 061 901 53 35.

MAGASIN à La Chaux-de-Fonds, à deux
pas du marché, dépendances, dès le
01.01.04. Tél. 032 968 83 23. 132-143087

MONTMOLLIN à louer 2 1/2 pièces Fr. 850.-
charges comprises + garage ou place de
parc. Tél. 032 731 20 20. 028-425608

MONTMOLLIN, 3 grandes pièces, cuisine
agencée Fr. 1200.- charges comprises +
garage ou place de parc. Tél. 032 731 20 20

NEUCHÂTEL, Gouttes d'Or 70, studio
meublé avec balcon, très bon état, cui-
sinière. Loyer: Fr. 650.-. Place de parc exté-
rieure: Fr. 60.-. Libre rapidement.
Tél. 021 721 40 21. 022-794184

NEUCHÂTEL, Parcs 61, 2 pièces avec petit
jardin. Libre tout de suite. Tél. 032 710 07 60
ou 079 440 09 33. 028-425551

NEUCHÂTEL, 3 1/2 PIÈCES, 100 m²,
rénové, cuisine agencée, balcon, vue sur le
lac, ascenseur, à proximité des TN. Libre
01.02.04. Fr. 1580.- charges comprises.
Tél. 076 344 84 50 ou 032 731 44 94

SAINT-BLAISE, pour le 1^{er} février, haut du vil-
lage, 3 pièces, 75 m², balcon. Loyer: Fr. 975.-
charges comprises. Tél. 078 712 00 38 entre
13h et 14h ou dès 18h. 028-425649

URGENT, SAINT-BLAISE, 5 1/2 pièces,
180 m² avec 2 terrasses, 3 salles de bains,
cuisine équipée, garage 2 places de parc.
Disponible 15.02.04. Fr. 2400.- charges
comprises. Tél. 032 753 44 64. 028-425521

Immobilier demandes d'achat



À ACHETER, maison avec surface com-
merciale au centre-ville. Ecrire sous chiffres
M 028-425580 à Publicitas S.A., case pos-
tale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

Immobilier demandes de location



CERCHE À LOUER au centre-ville, sur-
face commerciale pour créer un établis-
sement public. Ecrire sous chiffres K 028-
425579 à Publicitas S.A., case postale 48,
1752 Villars-s/Glâne 1

CERCHE 4 1/2 PIÈCES OU 5 PIÈCES
pour le 1^{er} avril région Colombier/Cortailod
avec cuisine agencée et balcon, si possible
places de parc. Tél. 079 20 40 200. 028-425623

URGENT! ENSEIGNANTE (suisse alle-
mande, 50, non-fumeuse) cherche pièce ou
communauté du lundi au jeudi pour 3 mois.
Préférence reliée à Serrières. Tél. 079 792 80 60.
Ecrire sous chiffres Q 005-334966 à Publi-
citas AG, case postale 7621, 3001 Bern

A vendre



LAVANTE-SÉCHANTE Fust Novamatic
WT 1115, excellent état. Prix neuf Fr. 890.-
cédée Fr. 250.-. Voilier téléguidé classe M
«Margo». Prix à discuter. Tél. 032 731 57 43.

REMORQUE transport choses 200 x 120 cm,
charge utile 280 kg, (ex tente-remorque)
plancher alu, Fr. 450.-. Tél. 079 301 38 82.

TABLE MARBRE 120x70, bon état, style
bistrot. Fr. 120.-. Tél. 032 968 05 69. 132-143040

4 JANTES ALU, Mercedes E. Fr. 490.-
(sans pneus). Tél. 032 926 81 25. 132-143020

Rencontres



MASSAGES RELAXANTS, japonais et
érotiques. Tél. 079 579 54 03. 028-425442

0800 200 500 (NO GRATUIT!) 24/24,
pour trouver partenaire(s) ce soir encore...
022-789065

Vacances



SUD FRANCE/SAINT-MARIE-LA-MER
près Perpignan, maison de vacances à la
mer, (avec piscine commune).
Tél. 032 358 18 18 et tél. 079 202 70 90. 028-425200

Demandes d'emploi



ÉLECTRICIEN effectue vos petits travaux.
Tél. 032 751 41 72. 028-425552

JE NETTOIE APPARTEMENTS après
déménagements. Tél. 079 414 95 93.

Divers



À BAS PRIX, déménagements, garde-
meubles, transports. Toute la Suisse.
Tél. 079 440 83 72. WTP Sàrl, (VD-NE). 022-787170

CESSEZ DE FUMER calmement et sans
grossir. Essai gratuit. Tél. 079 637 48 60. 132-143021

COURS D'INFORMATIQUE à domicile et
à la carte par professionnel confirmé. Tous
niveaux. Windows, Word, Excel, Internet,
E-mail. Plus de 3 ans d'expérience, plus de
200 clients satisfaits. Rollier Informatique.
Tél. 079 307 55 87 - www.rollierinfo.com. 028-425379

MASSAGES: efficaces pour maux de dos,
bras, jambe, tête. Neuchâtel.
Tél. 079 732 18 39. 028-425654

RESTAURANT LA BOHÈME, 2004. A
nouveau ouvert le midi. Réservations:
tél. 032 724 63 55. 028-425590

SALSA, MERENGUE, BACHATA.
Reprise des cours le 15 janvier 2004. Début-
tant et intermédiaire, à Peseux et La Chaux-
de-Fonds. Tél. 079 734 47 25. 028-424886

STOP! Ne perdez plus votre temps et votre
argent dans des solutions forme ou min-
ceur inefficaces. Gym Service vous pro-
pose des séances de personal training à
domicile. Résultats garantis et durables.
Tél. 078 732 48 20 ou www.gymservice.ch

Incroyable super offre

sur lave-linge, sèche-linge,
cuisinière, etc.

Et jusqu'à 40% sur frigos

Congélateurs
de grandes marques.
Livraison, installation, gratuites.

ELECTRO-SERVICE
E. BERGER Tél. 032 855 13 33. 028-425652

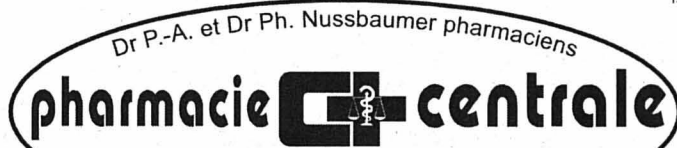
Entreprise de serrurerie cherche à
engager pour début janvier 2004

UN SERRURIER-CONSTRUCTEUR QUALIFIÉ avec CFC

motivé et capable de travailler de
manière indépendante.

Faire offre à:
Campardo S.A., Usines 35,
2003 Neuchâtel Tél. 032 731 44 55. 028-424411

L'annonce,
reflet vivant du marché



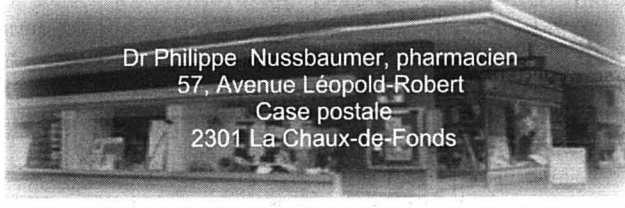
www.pharmacie-centrale.ch

Assistante en pharmacie qualifiée en dermocosmétique et parfumerie

- ? Aimez-vous travailler en équipe dans une atmosphère stimulante ?
- ? Privilégiez-vous les contacts humains et la qualité du conseil ?
- ? Avez-vous suivi des cours spécifiques dans le domaine des soins ?
- ? Avez-vous développé des compétences particulières en dermocosmétique et en parfumerie ?
- ? Souhaitez-vous la responsabilité de la gestion de certaines marques ?
- ? Appréciez-vous l'informatique, Internet et le développement de projets ?
- ? Désirez-vous être encouragée dans votre formation continue ?
- ? Recherchez-vous un travail intéressant, responsabilisant (70-100%) et varié, un salaire en conséquence et des prestations sociales modernes?

Si c'est 8 fois OUI, rejoignez-nous sans plus attendre,
et pour mieux nous connaître, visitez notre site web !

Nous nous réjouissons de recevoir votre offre écrite avec CV complet,
lettre de motivation détaillée et photo. Confidentialité assurée.



Dr Philippe Nussbaumer, pharmacien
57, Avenue Léopold-Robert
Case postale
2301 La Chaux-de-Fonds

L'EXPRESS

Editeur:

Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions
et rédacteur en chef:
Mario Sessa

Tirage contrôlé: 29.028 exemplaires
(REMP, mars 2003)
Lecteurs 61.000 (Mach Basic 2003)

RÉCEPTION

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel
Tél. 032 723 53 00
Ouverture: du lundi au vendredi,
8 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h
(vendredi: 17 h).

ABONNEMENTS

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel
Tél. 032 723 53 90
Fax 032 723 53 99
Adresse E-mail: clientele@lexpress.ch

Tarifs pour la Suisse
3 mois Fr. 88.- **6 mois** Fr. 166.- **12 mois** Fr. 312.-
Y compris TVA 2,4%

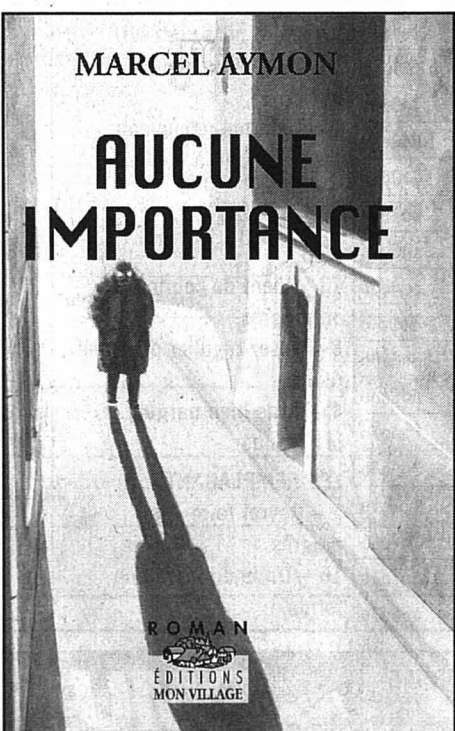
PUBLICITÉ

Régie des annonces: Publicitas SA
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel
Tél. 032 729 42 42
Fax 032 729 42 43

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.
Edition du lundi: jeudi à 12 h.

Avis mortuaires, naissances et tardifs:
Du lundi au vendredi, les avis
susmentionnés sont à remettre
à la réception de Publicitas.
En dehors des heures d'ouverture
(jusqu'à 21 h) ainsi que les dimanches
et jours fériés, (de 16 h 30 à 21 h),
ces avis sont à déposer rue de la
Pierre-à-Mazel 39, ou à communiquer
par téléphone au 032 723 53 00, par
fax au 032 723 53 09 ou par e-mail
à l'adresse redaction@lexpress.ch

903240



Le 29 du mois, il alla retrouver le véritable locataire. Sa décision était prise, il ne renouvelerait pas le bail. C'était un peu cher, quoique, il en avait fait le calcul, avec sa petite rente et en l'absence de toute propension à faire des folies, ce serait viable.

Alors qu'il pesait le pour et le contre, lui était revenue en mémoire cette histoire, racontée par un humoriste. Trois hommes, collègues de travail, allaient tous avoir leurs vacances. Ils se réjouissaient beaucoup. De situations personnelles semblables, seuls des goûts différents guidaient leurs projets. «J'irai à la mer, dit le premier. Je louerai un petit bateau, nous ferons de la navigation côtière...»

«Moi, ce sera la montagne, dit le second. Grimper à l'assaut de sommets, respirer l'air pur, jouir de panoramas grandioses...»

Le troisième les écoutait, semblant mépriser ces perspectives d'évasion. «Moi, je vais m'embêter, ne rien faire du tout, rester, autant que possible, immobile.»

- T'as des problèmes?

- Pas du tout. J'ai simplement fait une constatation et en ai tiré les conclusions qui me paraissent s'imposer. Une heure passée dans un endroit où l'on s'éclate paraît bien courte. Dix minutes à attendre qui ou quoi que ce soit peuvent sembler très longues. Alors, ces vacances, qui sont notre raison de vivre et de travailler onze mois par année, ces vacances qui arrivent enfin, je les veux les plus interminables possible. Leur durée sera la même que celle des vôtres, mais elles me paraîtront infiniment plus longues!

Cette plaisanterie n'avait pas eu d'autre prétention que de distraire, il lui avait

trouvé une philosophie intéressante. Pourquoi déménageait-il sans cesse? Pourquoi cette quête d'aventures? Pourquoi n'allait-il pas se contenter, une fois pour toutes, d'une vie simple et confortable dans un studio où il n'aurait plus à se cacher? Parce que, alors, tout comme le troisième homme de l'histoire, l'absence de problèmes lui ferait trouver le temps long, tandis que lui, il était pressé, pressé d'en finir! Voilà pourquoi son instinct lui avait commandé de s'en aller, repartir sans cesse vers l'inconnu, pour échapper à trop déprimante monotonie.

TENNIS

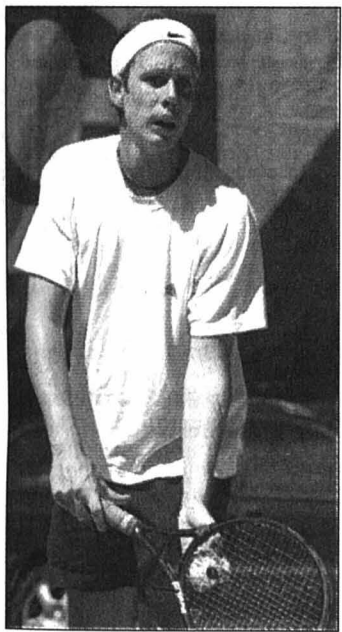
Nussbaum confirme

Le 26 février 2003 restera un souvenir «noir» pour Frédéric Nussbaum (N2.28) même s'il a eu lieu sur de «l'or blanc». Son accident de ski a eu de grosses conséquences: tous les tendons et les muscles de l'avant-bras gauche sectionnés! «On voyait l'os!» se souvient le Chaux-de-Fonnier. Mais avec près d'une année de recul, il poursuit: «C'est drôle à dire, mais cette blessure m'a permis de progresser.» Si Frédéric Nussbaum n'a retrouvé son revers à deux mains qu'il y a trois mois – «Il me faudra encore beaucoup de patience pour être vraiment à 100% sur ce coup-là» évalue-t-il –, il n'a presque pas rangé ses raquettes, puisqu'il s'est mis au revers à une main et au slice.

Le 31 décembre 2003, il a été récompensé de sa pugnacité, puisqu'il remportait le Tournoi de Noël à Sion en accrochant un N2 à son tableau de chasse. Rebelote dimanche dernier avec une place de finaliste au Grand Prix de la Glâne à Romont et deux nouveaux N2 à son palmarès. «En finale, je n'en pouvais plus» avoue le Chaux-de-Fonnier qui n'a pas vraiment eu droit au repos habituel des Fêtes de fin d'année.

Direction l'Argentine

La suite du programme en ce début d'année 2004? «Je vais prendre part au tournoi de Lenggen qui a un bon prize-money et ensuite, je tenterai ma chance dans deux tournois satellites, prévoit-il. Le 19 ou le 20 février, je m'envolerai pour l'Argentine. Grâce à l'aide de Pablo Minutella (réd.: le professeur de tennis argentin des Cadolles), je vais pouvoir passer six semaines là-bas. Je jouerai bien sûr beaucoup au tennis, mais l'accent sera surtout mis sur la condition physique. Je sais qu'il s'agit de mon point faible.»



Frédéric Nussbaum: ambiteux pour 2004.

PHOTO ARCH-MARCHON

Le printemps et les Interclubs avec le TCC seront très vite là et Frédéric Nussbaum sait déjà de quel sera fait son été: «Je me donnerai cinq mois à fond pour tenter de percer sur le circuit professionnel. Je voyagerai en compagnie de Rodrigo Navarro (réd.: le joueur bolivien du TCC) et mon but est une 600e place à l'ATP. Au niveau suisse, j'aimerais bien être N2.20 ce printemps et N2.15 à la fin de l'année.»

Le Chaux-de-Fonnier a vraiment mis tous les atouts dans sa raquette pour atteindre ses objectifs. A condition de ne pas rechausser ses skis... «Je n'aurai pas le temps d'aller skier, assure-t-il. De toute manière, j'aurai trop d'appréhension sur les pistes et donc plus aucun plaisir.» Ouf! /TTR

Pärson en remet une couche

Ski alpin ■ La Suédoise a fait sien le slalom de Megève, signant du même coup son quatrième succès de la saison. Elle creuse aussi l'écart au général

Après Park City, Madonna di Campiglio et Lienz, Anja Pärson a remporté son quatrième slalom de l'hiver, à Megève. La Suédoise s'est imposée avec 34 centièmes d'avance sur l'Autrichienne Marlies Schild et 45 sur les Allemandes Martina Ertl et Monika Bergmann-Schmuderer. Unique Suissesse classée, Marlies Oester a échoué au 21e rang.

Pas tout simple

Seule la deuxième épreuve de Madonna di Campiglio a échappé jusqu'à présent à l'appétit vorace d'Anja Pärson (22 ans). Egalement lauréate du géant de Park City, la blonde skieuse de Taernaby fait figure d'épouvantail tant au niveau du classement du slalom qu'au général de la Coupe du monde. Et elle s'est lancée avec un bonheur inattendu dans les discipli-

nes de vitesse, terminant à un magnifique neuvième rang dimanche en super-G.

Tout n'a pourtant pas été si simple pour Anja Pärson: «Je ne suis pas parvenue à trouver le rythme lors de la première manche, tracée très large.» Seulement cinquantième, à 75 centièmes de Marlies Schild, elle a bénéficié d'un peu de chance en finale, en jouant le tout pour le tout. Son troisième «chrono», conjugué aux erreurs des trois meilleures sur le premier parcours, lui a ouvert une voie toute tracée vers la victoire. «J'étais très énervée entre les deux manches. Je me suis concentrée et j'ai à peine reconnu le second parcours. Je savais que tout était possible, mais que ce serait très dur de revenir» expliquait la Suédoise.

En tête à l'issue de la moitié de son pensum, Marlies Schild a manqué le rendez-vous avec sa première victoire en Coupe

du monde, suite à une grosse faute en finale. L'Autrichienne, déjà troisième à Park City, et à Madonna di Campiglio, a tout de même sauvé l'essentiel. Surtout par rapport à sa compatriote Nicole Hosp, victorieuse en Italie et qui a rétrogradé du deuxième au 25e rang après une énorme erreur, et à l'Allemande Annemarie Gerg (troisième), éliminée.

Suissesses à la peine

Les protégées d'Angelo Maina ont manqué une nouvelle fois à leurs devoirs. Sonja Nef avait pourtant une belle

carte à jouer en finale. Dixième de la manche initiale, à tout de même 1^{er}81 de «Niki», elle a vu sa course se terminer sur une plaque de glace. «C'était la seule du parcours. C'est dommage car j'avais de bonnes sensations jusque là. J'ai quand même la satisfaction d'avoir été dans le coup jusqu'à mon élimination. Je vais profiter des deux semaines sans course pour m'entraîner en géant. Je dois surtout m'améliorer au niveau du timing et de la ligne» expliquait l'Appenzelloise.

Seule Suissesse à avoir inscrit des points, Marlies Oester ne pouvait se satisfaire de

sa trop modeste 21e place, une nouvelle ligne dans la série de ses contre-performances dans sa discipline de prédilection. «Je ne sais pas ce qui se passe. Je n'en ai aucune idée. Je ne crois pas que ce soit le matériel, car j'ai le même que l'hiver dernier. Cela serait mieux que nous (réd.: elle-même, Sonja Nef et Corina Grünenfelder) puissions nous entraîner avec d'autres équipes, pour avoir une comparaison» analysait la Bernoise. Angelo Maina peut s'inquiéter avec raison lorsqu'il pense à l'avenir. /si



Anja Pärson continue de faire la loi sur le Cirque blanc.

PHOTO KEYSTONE

CLASSEMENTS

DAMES	
Megève (Fr). Slalom: 1. Pärson (Su) 1'42"25. 2. Schild (Aut) à 0"34. 3. Ertl (All) et Bergmann (All) à 0"45. 5. Viken (No) à 1"62. 6. Koznick (EU) à 1"63. 7. Görgl (Aut) à 1"74. 8. Zahrobska (Tch) et Schleper (EU) à 1"81. 10. Kirchgasser (Aut) à 1"87. 11. Raita (Fin) à 1"97. 12. Fleiss (Cro) à 2"10. 13. Riesch (All) à 2"23. 14. Egger (Aut) à 2"25. 15. Ceresa (It) à 2"37. Puis les Suissesses: 21. Oester à 2"91. Éliminée: Nef.	330. 7. Dorfmeister (Aut) 313. 8. Gerg (All) 310. 9. Poutiainen (Fin) 284. 10. Clark (EU) 257. Puis les Suissesses: 12. Nef 231. 21. Styger 136. 24. Oester 121. 29. Borghi 101. 34. Berthod 86. 44. Aufdenblatten 68. 56. Schild 58. 69. Grünenfelder 33. 72. Kummer 29. 77. Alpiger 22. 78. Pieren 20.
Coupe du monde	Slalom (5-10): 1. Pärson (Su) 480. 2. Hosp (Aut) 246. 3. Schild (Aut) 245. 4. Ertl (All) 190. 5. Bergmann (All) 185. Puis les Suissesses: 8. Nef 143. 25. Oester 48. 31. Grünenfelder 33.
Général (14-35): 1. Pärson (Su) 739. 2. Hosp (Aut) 506. 3. Götschl (Aut) 473. 4. Ertl (All) 406. 5. Montillet (Fr) 372. 6. Meissnitzer (Aut)	Par nations (dames + messieurs): 1. Autriche 6782 (2738 + 4044). 2. Italie 2158 (780 + 1378). 3. France 1724 (952 + 772). 4. Etats-Unis 1716 (884 + 832). 5. Suisse 1711 (905 + 806). /si

Peterhansel sanctionné

Rallye-raid ■ Le Français a poussé sa voiture en fin de parcours. Cinq minutes de pénalité

Stéphane Peterhansel (Mitsubishi) et l'Espagnol Isidre Esteve Pujol (KTM) ont remporté la cinquième étape du Dakar 2004 disputée entre Er Rachidia et Ouarzazate au Maroc. Tous deux demeurent leaders du général.

La direction de course a toutefois infligé une pénalité de 5' à Peterhansel pour «poussette dans la zone du contrôle horaire de l'arrivée de la liaison». Cette pénalité s'ajoute au temps de la liaison et s'applique seulement au classement général, dont Peterhansel conserve la tête avec 1'12" d'avance sur Masuoka et 10'33" sur le Belge Grégoire De Mevius (BMW).

En raison de problèmes de boîte de transmission, Peterhansel a dû pousser sa voiture pour franchir la ligne d'arrivée. Selon le règlement, «au cas où un véhicule ne pourrait quitter une zone de contrôle par ses propres moyens, toute aide extérieure entraînera une pénalisation de temps».

Peterhansel avait creusé un bel écart dans l'étape, devançant le vainqueur des deux dernières éditions, le Japonais Hiroshi Masuoka, de 4'35". Il a surtout relégué tous les autres concurrents à plus de 10', à commencer par le Sud-Africain Giniel De Villiers (Nissan), troisième à 12'55".

Isidre Esteve Pujol n'est pas parvenu à creuser l'écart chez les motos. Le leader du général a devancé Nani Roma (KTM) de 16" et Fabrizio Meoni (KTM) de 22". Au général, Pujol compte 36" d'avance sur Meoni et 59" sur le Français Cyril Després (KTM), quatrième de la spéciale du jour.

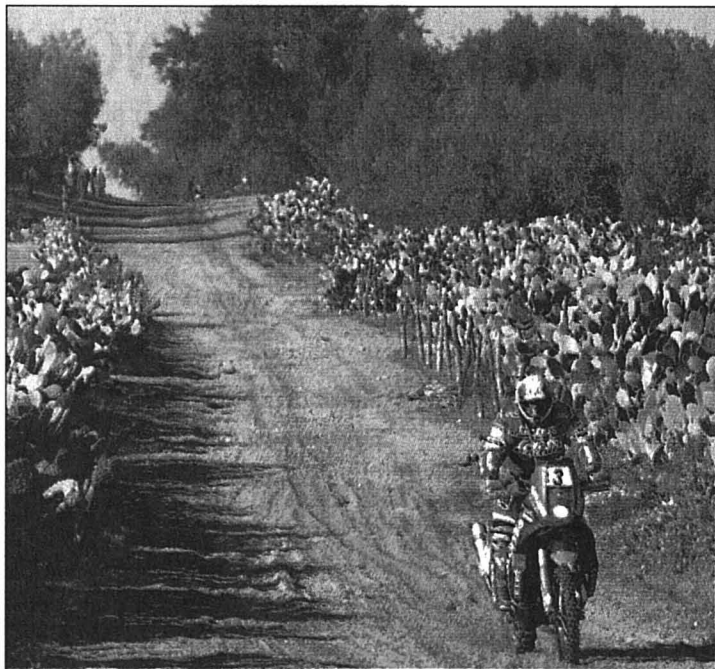
Classements

Dakar 2004. Cinquième étape, Er Rachidia - Ouarzazate (337 km). Autos: 1. Peterhansel-Cottret (Fr), Mitsubishi, 3 h 14'11". 2. Masuoka-Picard (Jap-Fr), Mitsubishi, à 4'35". 3. De Villiers-Jordaan (AFS), Nissan, à

12'55". 4. Alphand-Magne (Fr), BMW, à 13'38". 5. De Mevius-Guehenneq (Be-Fr), BMW, à 14'05". **Motos:** 1. Pujol (Esp), KTM, 3 h 44'27". 2. Roma (Esp), KTM, à 16". 3. Meoni (It), KTM, à 22". 4. Després (Fr), KTM, à 42". 5. Caldecott (Aus), KTM, à 3'47".

Classements généraux. Autos: 1. Peterhansel-Cottret (Fr) 4 h 26'31". 2. Masuoka-Picard (Jap-Fr) à 6'12". 3. De Mevius-Guehenneq (Be-Fr) à 15'33". 4. Alphand-Magne (Fr) à 15'57". 5. De Villiers-Jordaan (AFS) à 16'05".

Motos: 1. Pujol (Esp) 4 h 57'56". 2. Meoni (It) à 36". 3. Després (Fr) à 59". 4. Roma (It) à 4'19". 5. Cox (AFS) à 4'58". /si



Fabrizio Meoni et les concurrents du Dakar n'ont guère le temps d'apprécier le paysage.

PHOTO KEYSTONE

Rueda à Aarau

Football ■ L'ancien Xamaxien succède à Alain Geiger

Martin Rueda (40 ans) est le nouvel entraîneur du FC Aarau. Le successeur d'Alain Geiger a signé un contrat d'une année et demie, soit jusqu'en juin 2005. L'ancien international dirigeait Wohlen depuis 2001, une formation qu'il a menée jusqu'en Challenge League.

«J'ai espéré cette nomination. Je suis désormais soulagé d'avoir été désigné. Je connais l'environnement et plusieurs joueurs à Aarau. Je crois que je suis l'homme de la situation» a déclaré Rueda, qui n'a pas hésité à interrompre ses vacances pour finaliser son contrat.

Le conseil d'administration du club argovien a porté son choix sur l'ex-international suisse – parmi quatre candidats – en fonction de son expérience et de ses résultats probants obtenus avec Wohlen. Michael Hunziker, le président d'Aarau, n'a pas révélé les termes du contrat.

L'ancien défenseur de Grasshopper, Wettingen, Lucerne et Neuchâtel Xamax a fait toutes ses classes d'entraîneur avec Wohlen, à l'exception d'une parenthèse d'une année à Winterthur. L'ex-coach de Wohlen, une équipe qui occupe la cinquième place du classement de la Challenge League, devra encore passer quelques cours ce printemps auprès de l'ASF pour obtenir toutes les autorisations nécessaires à sa nomination. Il a toutefois obtenu une dérogation temporaire pour entraîner une équipe de Super League.

Sélectionné à cinq reprises en équipe nationale, Rueda a fait partie de l'équipe de Suisse qui a disputé la World Cup 1994 aux Etats-Unis, sous les ordres de Roy Hodgson. L'ancien défenseur ne s'est pas encore prononcé sur les mutations qui pourraient intervenir ces prochains jours au sein de l'équipe argovienne. /si

TOUS AZIMUTS

Rivaldo rentre au pays. Après sept années passées en Europe, Rivaldo (31 ans) rentre au Brésil. Il a signé un contrat d'une année avec Cruzeiro Belo Horizonte. /si

Gullit à Rotterdam. Ruud Gullit (41 ans) sera le nouvel entraîneur de Feyenoord dès le

1er juillet prochain, où il a signé un contrat de deux ans. /si

Sforza à l'entraînement. Ciriaco Sforza (34 ans) a retrouvé le terrain lors de la reprise de l'entraînement de Kaiserslautern. Il n'avait plus foulé les pelouses depuis l'été dernier. /si

VILLE DE NEUCHÂTEL

ADCN. Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel. Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, Tél. et fax 032 725 99 89.

Alcoolisme. CENEA (Centre neuchâtelois d'alcoolologie) 889 62 10. Alcooliques anonymes: 0848 848 846. SOS Alcoolisme: 0848 805 005. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833, (24h/24h)tarif interurbain.

APEN - Association des parents d'élèves de la ville de Neuchâtel. CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.

Avivo. Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tél. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.

Baby-help. Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.

Boutique d'information sociale fbg de l'Hôpital 27 lu-ve 9h30-11h30/14h-16h. tél. 717 74 12.

Centre de consultation lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

Centre d'orthophonie. Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.

Centre de santé. Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.

Centre social protestant. Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 032 722 19 60.

Consultations conjugales. Rue Pourtalès 1, tél. 032 919 75 19, ou au CSP, Parcs 11, tél. 032 722 19 60.

Consultation et informations sociales. Neuchâtel et Littoral: langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h

Consultations juridiques. Ordre des avocats, Beau-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.

La Courte échelle. Lieu d'accueil enfants-parents, Fausses-Brayes 3. Lu/ ma/je 14h30-17h30, Me 9h-11h30 032 724 45 15.

Croix-Rouge. Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, Av. du 1er-Mars, lu. et ve.14-17h, me. 18-20h. Permanence lu. au ve. 8-9h30 tél. 032 740 18 75. Pour tous les autres districts même numéro. Service des cours 032 725 42 10

Diabète. Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.

Dispensaire des rues. Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél 721 10 25. (répondeur)

Drop-in. Toxicomanie/drogue: Centre

d'information, de prévention et de traitement des addictions, information, aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 032 724 60 10, fax 032 729 98 58.

Femmes information et consultations juridiques. Permanence du Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.

FRC - Conseil. Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

Information allaitement. 753 53 95 et 757 20 26.

Informations sociales. 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.

Invalides. Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.

Jeunes handicapés. Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).

La Margelle. Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).

Lire et écrire. Cours de base pour adultes parlant bien français 032 914 10 81

Mamans de jour. Permanence téléphonique 032 724 36 71. Lu 15h-18h, ma 14h-16h30 et je 8h30-11h.

Médiation familiale. Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.

Mouvement des aînés. Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.

Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

Planning familial. Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.

Pro infirmis. Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.

Pro Senectute. Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.

Rateau-ivre. Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Rateau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.

Recif. Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.

SIDA. Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.

SOS futures mamans. 842 62 52.

Tourisme neuchâtelois. Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h, tél 032 889 68 90.

Vestiaire d'habits ADRA. Faubourg Hôpital 39 Renseignement 032 751 31 62.

Volontariat en ville de Neuchâtel. Entraide bénévole, ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

DISTRICT DE BOUDRY

Accueil et placement d'animaux. Colombier (Cottendart) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.

Centre de santé Basse-Areuse (Cortailod, Boudry, Bôle, Areuse, Colombier, Auvernier). Aides familiales et infirmières à domicile, permanence tél. lu./ve. de 8 à 12h/13h30 à 17h30. en dehors de ces heures, répondeur. Tél 032/841 14 24

Centre de santé César (de Bevaix à Vaumarcus). Aides-familiales et infirmières à domicile. Tél. 032 836 26 60 du lu-ve 7h30-11h30 et 14h-16h. Répondeur en dehors de cet horaire. Service sociale lu-ve 8h/11h. Tél 032 836 26 63

Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs. 7/7 079 33 22 600

Service de transports bénévoles. Colombier et Bôle, 079/415 13 49.

Déchetterie. Boudry, sous le viaduc N5, lu/me/je 14-18h, sa 9-13h, fermée jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 13h30-18h30 lu-me-ve, 10h-17h sa (jours ouvrables). Cortailod, chemin de la Rousette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafour, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.

Mamans jour. Boudry, 842 38 39.

Service de transports bénévoles. Bevaix, 078/610 62 60. Rochefort, Montmollin 032 855 10 87

JURA

Handicapés. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

Office du tourisme des Franches-Montagnes. Saingelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

Service social des Franches-Montagnes. Puériculture, soins à

domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.

SOS futures mères. 422 26 26 (24h/24h).

Transport handicapés. Service "Kangourou", Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-TRAVERS

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 864 66 22, fax 864 66 23. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

Baby-sitting. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

CAPTT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guillier 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

Cora - Centre oecuménique de Rencontre et d'Animation. Fleurier Gd-Rue 7, lu-je 8h-12h, 13h30-17h; ve 8h-12h. 032 861 35 05 Fax 032 861 43 36.

Caritas. Centre social protestant, Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques. 032 861 43 00

Mamans de jour. 032 866 13 30.

Office du tourisme. Clos-Pury 15, 2018 Couvet, 889 68 96, fax 889 62 90.

AVIS MORTUAIRES

NEUCHÂTEL

Monsieur et Madame Gaston et Rosina Wicki-Cossettini, à Neuchâtel

Monsieur et Madame Vincent et Isabelle Wicki-Fior, et leurs enfants Canberra et Gillian, en Italie

Monsieur Sydney Wicki

Monsieur et Madame Roland et Colette Wicki-Schorderet, à Saint-Aubin (FR)

Monsieur Julien Wicki et son amie Ludivine, à Fribourg

Madame Laetitia Wicki, à Fribourg

ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont la tristesse de faire part du décès de

Madame
Claire WICKI
née DÜRR

enlevée à leur tendre affection, dans sa 92e année.

2000 Neuchâtel, le 2 janvier 2004.
(Rue de la Favarge 40)

Selon le désir de la défunte, l'incinération a eu lieu sans cérémonie.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

AVIS DE REMERCIEMENTS

Profondément touchée par vos témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Monsieur
Fritz CHOUX

et dans l'impossibilité de répondre à chacun, sa famille vous remercie pour vos dons, vos messages et vos envois de fleurs.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier au Docteur Anne-Marie Mouthon, à Francine et au personnel du Home Saint-Joseph, à Cressier, pour leur gentillesse et leur dévouement.

028-425814

Dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Monsieur
André ROSSIER

vous remercie sincèrement d'avoir pris part à sa douloureuse épreuve, soit par votre présence, vos messages ou vos dons.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Neuchâtel et Corgémont, janvier 2004.

028-425748

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son grand deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Monsieur
Francesco SURIANO

prie toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence, leurs messages ou leurs envois de fleurs, de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci particulier au Docteur Chappuis ainsi qu'aux infirmières des soins à domicile.

028-425762

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Monsieur
Charles SCHNEITER

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, votre don, votre message ou votre envoi de fleurs. Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Marin, janvier 2004.

028-425763

AVIS MORTUAIRES

LES HAUTS-GENEVEYS

Je me dis:
«Le Seigneur est mon trésor.»
Voilà pourquoi j'espère en Lui.
Lamentations de Jérémie 3: 24

Christiane et Jean-Claude Mirabile-Andrié;
Christophe Mirabile et Stéphane Mirabile;
Bernard et Laurence Andrié-Ribot;
Harmony et Aurélie Andrié;
Berthe Andrié-Paratte,
ainsi que les familles parentes et amies,
ont le grand chagrin de faire part du décès de

Mademoiselle
Emma ANDRIÉ

survenu le 5 janvier 2004, dans sa 85e année, au Home de Landeyeux.

Le culte sera célébré au Centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, le mercredi 7 janvier, à 16 heures, suivi de l'incinération.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Adresse de la famille:
Mme et M. Christiane et Jean-Claude Mirabile-Andrié
Cerisiers 36 - 2000 Neuchâtel

La famille exprime toute sa reconnaissance au personnel du Home de Landeyeux pour sa gentillesse et la qualité des soins.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez faire un don
au Home de Landeyeux, CCP 20-334-0

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

BERNE


Monsieur Paul-André Tschopp-Morland et son épouse
Monsieur Patrick Tschopp
Madame Christina Tschopp
ainsi que les familles parentes et les amis
ont la tristesse de faire part du décès de

Mathilde TSCHOPP-CUCHE
à Berne le 18 décembre 2003

Selon les désirs de la défunte, les obsèques ont eu lieu dans l'intimité familiale. Nous remercions toutes les personnes qui lui ont témoigné affection et sympathie durant une vie bien remplie.

En lieu et place de fleurs, un don peut être
adressé à la Schweizer Berghilfe, 8134 Adliswil,
CCP 80-32443-2

005-335303

 **La Commission scolaire, la direction des Ecoles enfantines et primaires et le corps enseignant** ont le douloureux devoir de faire part du décès de

Madame
Adrienne GENTIL

maîtresse en classe enfantine durant une vingtaine d'années.

Nous conserverons un souvenir ému de cette aimable et compétente collaboratrice.

028-425764

Les membres du Parti socialiste d'Hauterive ont la tristesse de faire part du décès de

Madame
Adrienne GENTIL

épouse de leur camarade François.

028-425803

L'entreprise Zucchet SA a la tristesse de faire part du décès de

Monsieur
Raimondo ROSSELLI

papa de son contremaitre, Monsieur Rinaldo Rosselli.

Elle présente à sa famille ses sincères condoléances.

028-425782

Les Autorités communales ainsi que les membres de la Commission scolaire ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur
Jean LAUENER

père de Monsieur Jean-Pierre Lauener et beau-père de Madame Marilou Lauener, tous deux enseignants au collège de Cornaux.

Ils présentent à la famille leurs sincères condoléances.

028-425760

AVIS MORTUAIRES

CRESSIER

La mort d'une maman est le premier chagrin que l'on pleure sans elle.

Ulrich Rüfenacht, à Cressier;
Pierre-André Rüfenacht, à Cressier;
Anne Rüfenacht, à Lausanne;
Madame Germaine Maire, à Neuchâtel;
Charles et Josiane Nussbaum, à Neuchâtel:
Patrick et Karine Nussbaum, leurs fils Scott et Ewan, à Boudry;
Madame Lucie Nussbaum, à La Chaux-de-Fonds;
Christian et Marianne Rüfenacht, à Lützelflüh, et famille;
Elisabeth et Fritz Gyger-Rüfenacht, à Gwatt bei Thun, et famille;
Peter et Vreni Rüfenacht, à Lützelflüh, et famille,
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,
ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Jacqueline RÜFENACHT

née NUSSBAUM

leur très chère épouse, maman, fille, sœur, belle-sœur, tante, marraine, nièce, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 56e année, après une cruelle maladie supportée avec dignité et courage.

2088 Cressier, le 4 janvier 2004.
(Malpierrez 8)

Le culte sera célébré au temple de Cressier, mercredi 7 janvier, à 14 heures, suivi de l'incinération sans suite.

Jacqueline repose au Home Saint-Joseph, à Cressier.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-425742

La direction et le personnel de la SNP Société Neuchâteloise de Presse SA ont le regret de faire part du décès de

Madame

Jacqueline RÜFENACHT

leur fidèle collaboratrice et porteuse du journal L'Express à Cressier dont ils garderont le meilleur des souvenirs.

COUVET

Si tes yeux sont clos, ton âme veille sur nous.
Ton souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs.

Son époux:
Stéphane Tschäppätt à Fleurier;
Sa maman:
Irène von Arx et Titus à Monthey VS;
Son papa:
Laurent Sauterel et Brigitte à Couvet;
Sa sœur:
Natacha Erb à Travers,
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,
ont la profonde douleur de faire part du décès de

Vanessa TSCHÄPPÄTT-SAUTEREL

enlevée à leur tendre affection, à l'âge de 25 ans, des suites d'un tragique accident survenu le 4 janvier 2004.

La cérémonie d'adieu aura lieu le mardi 6 janvier à 16 heures à la chapelle du Centre funéraire de Beauregard à Neuchâtel.

Domicile de la famille: Monsieur Laurent Sauterel
Rue Louis-Pernod 5
2108 Couvet

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part, le présent avis en tenant lieu

La société Etel SA a la tristesse de faire part du décès de

Vanessa TSCHÄPPÄTT

sa fidèle collaboratrice.

Elle présente à sa famille ses sincères condoléances.

028-425812

DÉLAI jusqu'à 21 heures

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures exclusivement, du lundi au vendredi:

PUBLICITAS
tél. 032 729 42 42
fax 032 729 42 43

dès 17 heures du lundi au vendredi et durant le week-end et les jours fériés:

L'EXPRESS
tél. 032 723 53 00
fax 032 723 53 09

ou par e-mail: redaction@lexpress.ch

AVIS MORTUAIRES

NEUCHÂTEL

L'Eternel est mon berger, je ne manquerai de rien.
Psaume 23:1

Alain et Joëlle Trautner-Bourquin, à Neuchâtel, ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde tristesse de faire part du décès de

Monsieur

Egon TRAUTNER

enlevé à leur tendre affection, dans sa 69e année.

2000 Neuchâtel, le 5 janvier 2004.

Tu es allé rejoindre celle que tu as toujours aimée.

Le culte sera célébré à la Collégiale de Neuchâtel, jeudi 8 janvier à 14 heures, suivi de l'incinération sans suite.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard, à Neuchâtel.

Adresse de la famille: Petit-Pontarlier 7a, 2000 Neuchâtel

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

LA NEUVEVILLE

La vie dans l'univers ne cesse pas; elle est éternelle.
(Martin Grey)

Sabrina et Raphaël Zumkehr avec leur fils Evan à Neuchâtel, ainsi que tous ceux qui l'ont aimée,

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Angèle ZUMKEHR-SPRENG

leur très chère et regrettée grand-maman, arrière-grand-maman, parente et amie, qui s'est endormie paisiblement dans sa 96e année.

2520 La Neuveville, le 30 décembre 2003.
(Home Mon Repos)

Selon le désir de notre chère défunte, la cérémonie d'adieu a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Cet avis tient lieu de faire-part

028-425806

NEUCHÂTEL

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

Madame Odette Perrenoud-Bolle, à Neuchâtel; Monsieur et Madame Roger et Lyn Perrenoud-Pace, à Colombier;

Monsieur et Madame Joël et Hana Perrenoud, leurs enfants Pascal et Alina, à Zumikon/ZH, Monsieur Yves Perrenoud et Stacey Frank, à San Francisco/Californie/USA;

Monsieur et Madame Bernard et Claire Perrenoud-Ehrsam, à Cortaillod;

Monsieur Alain Perrenoud, à Neuchâtel, Monsieur Jean-Michel Perrenoud, à Saint-Aubin, Mademoiselle Magali Monbaron, à Fenin, Mademoiselle Marie-Eve Monbaron, à Bôle;

Monsieur Bernard Perrenoud, à Fontainemelon; Madame Violette Dulex, à Genève; Monsieur Pierre Bolle, à Travers; Monsieur Charles Bolle et sa compagne Madame Michelle Bolle, à Pontarlier,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Marius PERRENOUD

enlevé à leur tendre affection dans sa 90e année.

2000 Neuchâtel, le 4 janvier 2004.
(Rosière 6)

Le culte sera célébré à la chapelle du Centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, mercredi 7 janvier à 15 heures, suivi de l'incinération.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard.

Pour honorer la mémoire du défunt, vous pouvez penser à l'Hôpital de la Béroche, CCP 20-363-0

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-425745

L'Atelier d'Architecture de Saint-Nicolas SA a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

Marius PERRENOUD

père de Monsieur Bernard Perrenoud, son fidèle collaborateur et associé.

Il adresse à sa famille ses sincères condoléances.

028-425878

LES ÉTATS CIVILS

NEUCHÂTEL ■ Naissances - 09.12. Botteron, Kelly, fille de Botteron, Laurent Pierre William et de Botteron née Fernandes Barreiro, Augusta do Sameiro; Gumy, Léa, fille de Gumy, Daniel et de Gumy née Islamovic, Edina. 10. Meï, Alexia Isabelle, fille de Meï, Fabrice Stéphane et de Meï née Burri, Stéphanie; Chopard, Lucie, fille de Chopard, Sébastien et de Chopard née Junod, Catherine; Rollier, Loryane Esther, fille de Rollier, Yves Luc et de Diaz Bayona Rollier née Diaz Bayona, Gloria Esther.

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Naissances. 08.12. Jeyaragavan, Vipithan, fils de Rajendram, Jeyaragavan et de Jeyaragavan née Thangavelautham, Sasi-kala; Dipietro, Mickael, fils de Dipietro, Stefania Giovanna. 09.12. Dinis Claudino, Dany,

fils de Claudino Penso, Nor-mando et de Dinis de Moura Penso, Maria Adelaïde. 10.12. Campana, Sarah Béatrice Marguerite, fille de Campana, Jean-Pierre Alexander et de Campana, née Duque Rojas, Carmen Alcira. 11.12. Veya, Sarah Nathalie, fille de Veya, Vincent Henri Léon et de Veya née Beuret Clotilde Paulette. 12.12. Chapatte, Mattia, fils de Chapatte, Pierre-André et de Poluzzi Chapatte, née Poluzzi, Carole. 13.12. Chiavuzzo, Lucy, fille de Chiavuzzo, Nicolas et de Chiavuzzo née Pereira Costas, Eva Maria. 14.12. Borel-Jaquet, Hugo, fils de Borel-Jaquet, Pascal André et de Borel-Jaquet née Brissat, Solange. 15.12. Baraket, Slima-Sherazad, fille de Baraket, Faouzi et de Ducastel Baraket née Ducastel, Anne-Claire Marie Guillemette. ■ **Mariages** - 15.12. Mohamed Dayib, Omar et Mao, Amina. 19.12. Jeanrenaud, Pierre-André Henri et Bill, Patricia Françoise. ■ **Décès** - 12.12. Pinto, Antonio, 1959, époux de Guedes de Sousa Pinto, Ana Maria. 13.12. Stich, Jean-François, 1932, époux de Stich née Berberat, Monique. 15.12. Kernén, Jean-Louis, 1926, époux de Kernén née Gigon, Andrée Marthe Elisa. 16.12. Ramadani née Zymberi, Xhemile, 1965, épouse de Ramadani, En-ver. 17.12. Châtelain née Jaccazzi, Laura Giannina, 1926, épouse de Châtelain, Georges Henri. 18.12. Rotzetter, Jean Samuel, 1945.

L'ÉNERGIE

Contrôle continu des installations de chauffage

(Température extérieure moyenne et degrés-jours)

Valeurs hebdomadaires du 22 au 28 décembre

Température	Degrés-jours
Neuchâtel (ville):	0,4°C 137,2 DJ
Littoral ouest:	0,3°C 138,2 DJ
Littoral est:	-0,9°C 146,4 DJ
Val-de-Ruz:	-2,2°C 155,7 DJ
Val-de-Travers:	-2,8°C 159,5 DJ
La Brévine:	-6,2°C 183,6 DJ
Le Locle:	-2,3°C 156,0 DJ
La Chaux-de-Fonds:	-3,8°C 166,9 DJ
La Vue-des-Alpes:	-4,8°C 173,9 DJ

Les chiffres publiés ci-dessus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâtiments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires enregistrées dans le canton.

Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage.

Renseignements: Service cantonal de l'énergie, tél. 032 889 67 20. /comm



AVIS DE NAISSANCES

Sandrine HIRT et Christophe SCHINDLER sont heureux d'annoncer la naissance d'

Elina

le 3 janvier 2004

Prés-Guëtins 36c
2520 La Neuveville

028-425800

Simon, Jolan et Laura ont le grand plaisir de faire part de la naissance de leur petite sœur

Célia

le 5 janvier 2004

Poids 3kg695
Taille 50,5 cm
à la maternité de Landeyeux

Josiane et Raymond

HUGUENIN

Rue du Collège 3
2043 Boudevilliers

028-425759

Elsa et Carlos GUIMARAES ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur petit

Vasco

le 3 janvier 2004
3,440 kg pour 50,5 cm
à la maternité de Pourtalès

Buchilles 46
2017 Boudry

028-425879

Le Boutchou est arrivé! Valérie et Joël BURKHALTER ont la grande joie d'annoncer la naissance de

Justine

le 4 janvier 2004.

La Jonchère 45
2043 Boudevilliers

Allison FLEURY et Franco LOTTA ont le grand bonheur d'annoncer la naissance de

Giulia,

Josefa, Françoise, Pierrina

le 5 janvier 2004

à la maternité de Pourtalès.
Chemin des Maladières 4
2022 Bevaix

028-425875

Pompes Funèbres Arrigo
032 731 56 88
Votre conseiller en assurance décès
Rue de Neuchâtel 35
2034 Peseux

CLIN D'OEIL



Sportif Nouvel-An japonais

Pas étonnant que Nakata et ses potes aient atteint les huitièmes de finale de la dernière Coupe du monde de football, quand on voit le geste de ce joueur de Kemari, pra-

tiquant son sport favori à l'occasion du Nouvel-An dans un lieu saint du shintoïsme, à Kyoto, au Japon.

PHOTO KEYSTONE

COURRIER DES LECTEURS

ASSURANCE MALADIE

Quand la réalité dépasse la mission

M. Angelo Dordi (Courrier des lecteurs du 24 décembre) déplore notamment que «le chef du service neuchâtelois des assurances maladie se limite» à juger «choquante mais légale» la pratique de la caisse Assura au lieu de «rassurer et donner de plus amples explications aux contribuables neuchâtelois». Qu'il me soit permis de préciser les points suivants:

1. L'article du 9 décembre consacré par «L'Express» et «L'Impartial» à Assura cernait la question spécifique de la communication de cette caisse accusée de «décourager certains nouveaux adhérents». Un journaliste reste seul maître du contenu de son enquête. La question posée portait sur la légalité de ce comportement et non pas sur les effets d'une résiliation de couverture selon que le nouvel assureur ait ou non informé le précédent en temps utiles.

2. Fréquent est le sentiment, parmi la population, que le Service cantonal de l'assurance maladie (Scam) serait investi d'un pouvoir d'intervention sitôt qu'une caisse n'aurait pas un comportement «adéquat». Or, les missions légales du Scam sont de veiller à ce que l'obligation d'assurance soit respectée et de réduire les primes des assurés qui en remplissent les conditions. Mais la réalité dépasse constamment ces deux missions: dans la mesure de ses possibilités, le Scam renseigne, conseille, aide et oriente quotidiennement de nombreux assurés, souvent perdus dans la jungle de l'assurance obligatoire (Lamal) ou des couvertures complémentaires (LCA). De nombreuses explications sont, en sus, disponibles sur le site internet de l'Etat (www.ne.ch). Et, à l'occasion, le service fait entendre sa voix pour rappeler à un assureur quels sont les droits de l'assuré. Son influence s'arrête là.

a déclaré
Mohammed Nour,
PDG de la
compagnie charter
égyptienne
Flash Airlines.

Les caisses-maladie sont soumises à la surveillance de l'Office fédéral des assurances sociales (Ofas), à Berne, et c'est cette instance administrative qui est seule habilitée à prononcer d'éventuelles sanctions à l'égard de com-

portements inadéquats des assureurs maladie.

3. La pratique de la Lamal est du ressort d'assureurs maladie autonomes dans un contexte «concurrentiel», sous la surveillance de l'Ofas. Les coûts augmentent avec l'âge. L'assureur dont l'effectif a une moyenne d'âge basse peut proposer des primes plus attractives qui devront forcément... augmenter s'il y a afflux d'assurés potentiellement coûteux. Dès lors, la concurrence dans le «marché des assurés» s'exerce, souvent à la limite de la légalité et parfois au-delà, au profit ou au détriment de l'assuré, selon qu'il soit jeune, sain, plus âgé ou encore malade. La persévérance est alors de mise, mais les abus sont à dénoncer auprès de l'Ofas.

4. Enfin, M. Dordi condamne l'absence de délai de remboursement des prestations par les assureurs et j'abonde dans son sens. Pourtant, le projet d'ordonnance fédérale sur la partie générale des assurances sociales contenait un article imposant le principe d'un remboursement dans les 30 jours. Mais cette disposition a disparu du texte final actuellement en vigueur. Cette regrettable disparition prive l'assuré d'une réglementation claire.

Roland Zimmermann,
Directeur
du Service cantonal
de l'assurance maladie

Ecrivez-nous

Le «Courrier des lecteurs» doit permettre à chacun de s'exprimer, de réagir à l'actualité. Un libre exercice qui comporte néanmoins quelques règles, dont la concision, la clarté et la brièveté (1 feuillet A4 dactylographié au maximum). Les textes seront impérativement signés et la rédaction est seule responsable du choix de leur publication. Les injures et les attaques personnelles sont proscrites. /réd

Rédaction de L'Express,
rue de la Pierre-à-Mazel 39,
2002 Neuchâtel
ou Rédaction de L'Impartial,
rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds

Tranche de sport...

Un demi-dieu déchu

Taro Akebono a pris sa retraite le 22 janvier 2001. Qui? Taro Akebono, un sumotori hawaïen qui fut le premier non-japonais à accéder au grade de yokozuna. Et qu'est-ce qu'un yokozuna? C'est la plus haute distinction en sumo. L'équivalent d'un rang de demi-dieu au Japon. A 31 ans, Taro Akebono s'est retiré de la compétition à cause de nombreuses blessures à répétition. Ce «gros bébé» de 203 cm pour 233 kg a définitivement tiré sa révérence.

Son bilan est impressionnant: 13 ans de professionnalisme, 654 combats gagnés et onze tournois remportés. Le géant fut très ému lorsqu'il a dû sacrifier son catogan. Fini les jets de sel avant une confrontation et fini les puissantes poussées dans le cercle sacré! Le monde du sumo, très traditionnel, disait adieu à un de ses grands champions, même s'il n'est pas originaire du Japon. Quelle superbe fin de carrière! La fin? Pas vraiment, car ce têtard de Taro Akebono s'est dit

qu'il pourrait s'essayer au K1. Le K1? Un sport de «monstres» où tous les coups sont permis. Et pour conclure l'année 2003, l'Hawaïen a cru qu'il pourrait mettre l'Américain Bob Sapp (205 cm, 170 kg, 65 cm de tour de biceps et 69 cm de tour de cou) au tapis. Et pan! Un bon crochet de l'Américain a suffi pour faire tomber l'ancien yokozuna. Qui tomba lourdement (forcément!), mais surtout bien bas. Quelle triste reconversion ratée!

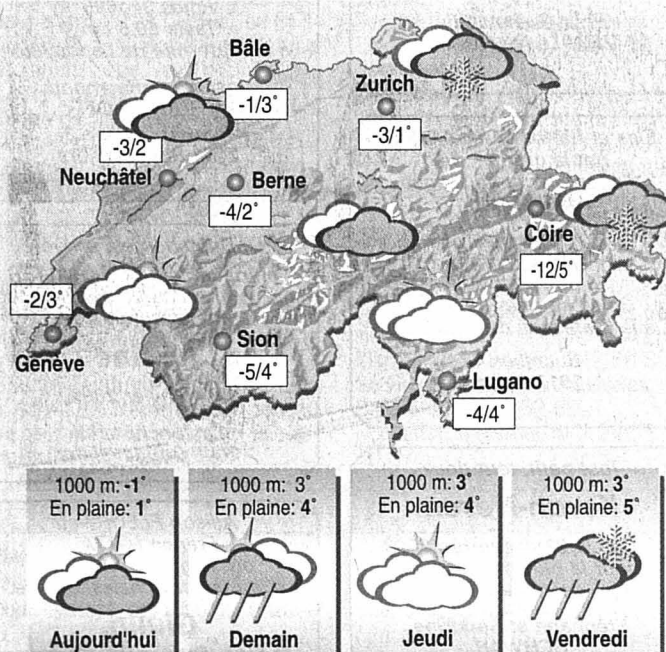
Thomas Truong

LA CITATION

«Je vous assure qu'à 100%, mon avion était en état de décoller»,

a déclaré
Mohammed Nour,
PDG de la
compagnie charter
égyptienne
Flash Airlines.

LA MÉTÉO DU JOUR



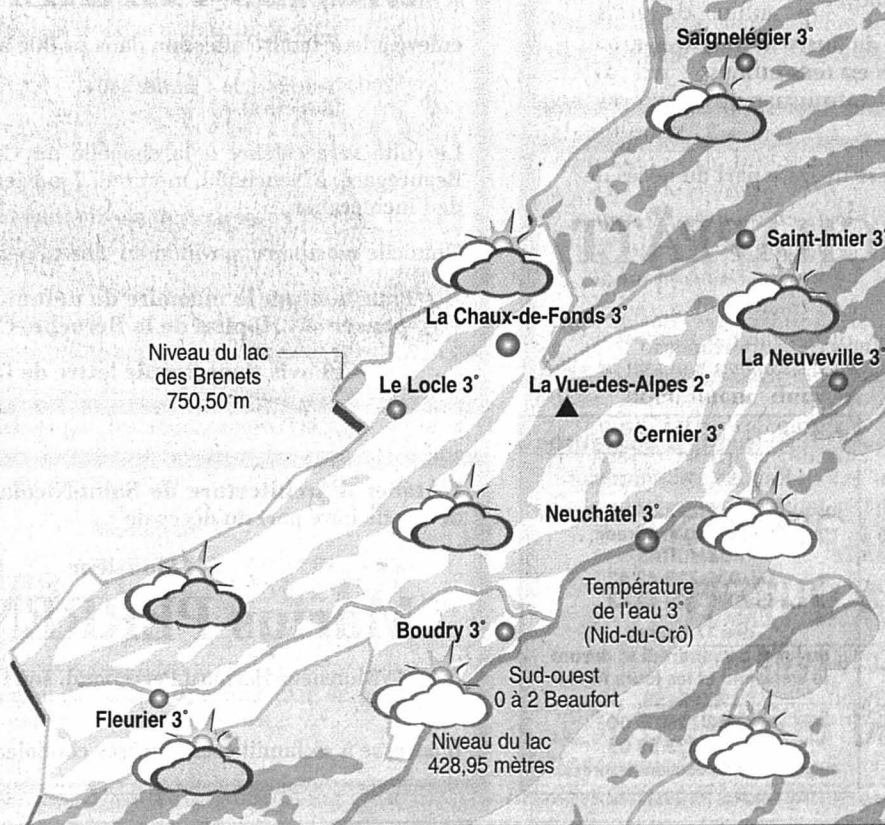
Hier à 13 heures

En Suisse
Bâle très nuageux 0°
Berne très nuageux 0°
Genève très nuageux 1°
Locarno beau 6°
Sion très nuageux 0°
Zurich très nuageux 0°

En Europe
Berlin beau -5°
Lisbonne beau 12°
Londres très nuageux 9°
Madrid beau 7°
Moscou très nuageux -12°
Paris très nuageux 3°
Rome beau 8°

Dans le monde
Bangkok nuageux 29°
Pékin brumeux -4°
Miami nuageux 26°
Sydney nuageux 20°
Le Caire beau 17°
Tokyo beau 6°

Retrouvez la météo sur les sites
www.lexpress.ch
www.limpartial.ch
rubrique meteo



Embrouillamini

Situation générale. Beaucoup de nuages valent dans le ciel. Il y a toute la gamme, généralement sans jus, mais aussi quelques rayons de soleil. Les perturbations circulent un peu en marge du Jura et n'envoient que leurs surplus. Précipitations et vent viendront un peu plus tard.

Prévisions pour la journée. Le plafond est très chargé ce matin. Cela ne vous a pas échappé, l'air froid s'est envolé grâce au flux d'ouest et le mercure parvient ainsi à atteindre 3 degrés partout. L'écheveau se démêle l'après-midi pour y voir plus clair, les éclaircies sont de retour.

Les prochains jours. Demain et jeudi: peu de changements. Vendredi: temps musclé.

Jean-François Rumley

Soleil Lever: 8h 17
Coucher: 16h 58
Lune Lever: 15h 36
Coucher: 7h 41

Mardi 6 janvier
L'Épiphanie
Ils sont nés à cette date:
Jeanne d'Arc, sainte et héroïne
Thierry Ardisson, animateur et producteur